

# 1: Blechkarren

Frage 104.3

**001leu** *m̄isdkhâḏn* **001leu** *šubkhaḏn* **001leu** *r̄ōdbê<sup>α</sup>n* ‹Radberen› **002wei** *šubkhâḏn* **003ror** *rodbe<sup>α</sup>n* ‹Radberen›, Anlaut sicher **004ost** *r̄ōdbê<sup>α</sup>n* ‹Radberen›, „mit Kasten“ **004ost** *šubkhâḏn* ‹Schubkarren›, „offen“ **005sto** *šubkha<sup>α</sup>n* **006mot** *m̄isdkhâḏ<sup>α</sup>n* **006mot** *m̄isdkhô<sup>α</sup>n* **007hal** *misdkharn* **008obe** *blāxkhôarn* ‹Blechkarren› **009bas** *r̄ōdbê<sup>α</sup>n* ‹Radberen› **010mel** *bâḡkha<sup>(r)</sup>n* ‹Baukarren› **010mel** *gaḏəkha<sup>(r)</sup>n* ‹Gartenkarren› **010mel** *r̄ōdban* „sagt man nur zu dem Karren aus Blech“, [NE, GP2] **011son** *r̄ōdban* **012kot** *m̄isdba<sup>(r)</sup>n* **013oba** *m̄isdkha<sup>r</sup>n* ‹Mistkarren› **013oba** *r̄ōdban* **014san** *šukhō<sup>α</sup>n* **015bur** kein Beleg vorhanden „gab es nicht“ **016wol** *r̄ōdkhan* ‹Radkarren› **017heu** *rodḡan* **018war** *rod<sup>h</sup>q<sup>(ʔ)</sup>n* MR **018war** sugg. Radberen abgelehnt **019irm** *r̄ōdbē<sup>ḡ</sup>n* ‹Radberen› **020zei** *šubkhō<sup>α</sup>n* **021mit** *rodḡan* ‹Radberen› **022ger** *r̄ōdbâḏn* ‹Radberen› **023gef** *šukhō<sup>ḡ</sup>n* **024ste** *šukhō<sup>ḡ</sup>n* **024ste** *r̄ōdban* ‹Radberen›, sugg. **025neu** *šukha<sup>(ʔ)</sup>n* **026roe** *r̄ōdban* ‹Radberen› **026roe** *šubkharə* **027ges** *r̄ōdbq<sup>(ʔ)</sup>n* ‹Radberen› **028koe** *r̄ōdban* ‹Radberen› **028koe** *šubkhan* „aus Holz, mit Leitern“ **029tra** *r̄ōdban* ‹Radbere› **030obs** *r̄ōdban* **031ros** *šubkhō<sup>α</sup>n* ‹Schubkarren› **032oeh** *rodḡan* ‹Radberen›, sugg. **033pop** *rodḡan* ‹Radberen› **034nue** *rodḡan* ‹Radberen› **035mue** *r̄ōdban* ‹Radberen› **036wer** *r̄ōdban* ‹Radberen› **037lei** *r̄ōdban* ‹Radberen› **038bun** *roban* ‹Radberen› „zum Mistfahren“ **038bun** *šubkhan* **039sul** *r̄ōdban* **040bus** *šubkhḡn* **041wat** Woub **042thu** *rodḡan* ‹Radbere› **043eue** *rodḡan* ‹Radberen› **044elt** *rodḡan* ‹Radberen› **045ran** *rodḡan* **046mas** *rodḡō<sup>ḡ</sup>n* ‹Radbere› **047stl** *r̄ōdban* ‹Radberen› **048hap** *rodḡan* ‹Radbere› **049sul** *rodḡan* ‹Radbere›

**050mar** *roban* ‹Radberen› **051pfa** *roban* **052alz** *šubkhê<sup>ḡ</sup>n* **053moe** *šubkhḡn* **054sne** *bleḡkhan* ‹Blechkarren› **055hei** *šubkhan* **056fra** *bleḡkhḡn* GP3 **056fra** *m̄isdkhen* GP3 **057rup** *m̄isdkhê<sup>ḡ</sup>n* **058rie** *misdkhara* ‹Mistkarren› **058rie** *misdbora* **059son** Woub **060wei** Woub **061ham** *roban* **062was** *r̄ōdban* **063poh** *r̄ōdban* **064ham** *šubkhan* **065uec** *r̄ōdban* ‹Radberen› **066loe** *r̄ōdban* ‹Radberen› **067rue** *r̄ōdban* **068koe** *roban* **069alb** *roban* **070ebe** *r̄ōbē<sup>ḡ</sup>n* **071klo** *bleḡkhan* ‹Blechkarren› **072joh** *šubkhan* ‹Schubkarren› **073rob** *šubkhan* **074lau** *khasdəkhan* **075wie** *drēḡ<sup>h</sup>khan* MR **076par** *bleḡkhan* ‹Blechkarren› **077neu** *m̄isdkhan* **078gem** *šubkhan* **079goe** Woub **080gau** *šukhan* **080gau** *šubkhan* **080gau** sugg. Radberen abgelehnt **081buh** *šukhō<sup>ḡ</sup>n* **081buh** *r̄ōdban* sugg. **082ege** *khan* ‹Karren› **082ege** sugg. Radberen abgelehnt **083swe** *šubkhan* **084mai** *šubkhan* **085gre** *roban* ‹Radberen› **086has** *šubkhan* **086has** *roban* **087kru** *šubkhan* **087kru** *roban* sugg. **088kil** *šukhō<sup>ḡ</sup>n* **088kil** *r̄ōbê<sup>ḡ</sup>n* **089sen** *roban* **090sts** *šubkhan* **091abb** *šubkhan* **092str** *šubkhan* **093wal** *šubkhan* „gab es erst viel später“ **094rot** Woub „gab es nicht“ **095rec** *m̄isdkhô<sup>ḡ</sup>n* ‹Mistkarren› **096loh** *šubkhan* **097ste** Woub **098kar** Woub **099hal** *blāxkhan* ‹Blechkarren› **099hal** sugg. Radberen abgelehnt

**100gae** *khan* **100gae** *kha<sup>α</sup>n* **100gae** sugg. Radberen abgelehnt **101zeu** *rōb<sub>k</sub>han* **102hei** *rōban*  
**103due** *rōban* **103due** *šuk<sup>h</sup>an* ‹Schubkarre› **104don** *rōban* **105osw** *rōban* **106kne** *rōban* f. **107ebe**  
*rōb<sub>e</sub>n* **108gos** *šubkhan* **109sam** *šubkhan* **110lei** *bleš<sub>k</sub>han* **110lei** *misd<sub>k</sub>han* GP2 **111weib**  
*šubkhan* **112zim** *šubkhan* **113urs** Woub **114reb** Woub **115res** *blā<sub>x</sub>kh<sub>o</sub>rə* ‹Blechkarren› **115res**  
sugg. Radberen abgelehnt **116erb** *khan* ‹Karren› **117opf** *s<sub>o</sub>nd<sub>k</sub>han* ‹Sandkarren› **118oem** *šub<sub>k</sub>an*  
**119her** *rāb<sub>a</sub>r<sup>n</sup>* **120geo** *rōb<sub>a</sub>r<sup>n</sup>* f. **121geu** *rōban* **122fat** *šuk<sup>h</sup>an* **122fat** *rōban* **123dan** *rōb<sub>e</sub>n*  
**124mom** *šub<sub>k</sub>an* „*əsgābənəausholds* ‹es gab welche aus Holz›“ **125els** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>an* ‹Schubkarren›  
**126eau** *bleš<sub>k</sub>an* ‹Blechkarren› **127win** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>on* ‹Schubkarren› **128sol** *blē<sub>x</sub>kh<sup>h</sup>on* ‹Blechkarren› **129ess**  
*blē<sub>x</sub>khan* **130mhd** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* **131bir** *rōb<sub>a</sub>rə* ‹Radberen› **131bir** *rō<sup>d</sup>b<sub>a</sub>rə* **132erl** *blā<sub>x</sub>kh<sub>a</sub>rə* a  
sicher **133gue** *blā<sub>x</sub>kh<sub>a</sub>rə* ‹Blechkarren› **134mue** *khan* ‹Karren› **134mue** sugg. Radberen abgelehnt  
**135pue** *šub<sub>k</sub>an* ‹Schubkarren› **136som** *rāban* **136som** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>an* **137lue** *rōb<sub>a</sub>r<sup>n</sup>* **138alts** *blax<sub>k</sub>harn*  
‹Blechkarren› **139fal** kein Beleg vorhanden **140kli** Woub **141mob** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>r<sup>n</sup>* **142fec** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* ‹Schub-  
karren› **143fau** *šub<sub>k</sub>ārə* **144kre** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* „für Grünfutter“ **145hom** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* ‹Schubkarren› **146ron**  
*blā<sub>x</sub>karə* ‹Blechkarren› **147wab** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>orə* ‹Schubkarren› **148hef** Woub **149wue** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* ‹Schub...›

**150rod** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* **151det** *šub<sub>k</sub>an* **152ssw** *rābən* **153rue** *rōban* ‹Radberen› **154abt** kein Be-  
leg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* ‹Schubkarren› **157mil** Woub **158eic**  
Woub **159nek** *šub<sub>k</sub>a<sup>r</sup>ə* **160neb** *šā<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* **160neb** *šā<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* „mit Blechkiste“ **161oah**  
Woub **162kle** *šuk<sub>h</sub>arə* **162kle** *mī<sub>s</sub>d<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* **163rei** *šā<sub>n</sub>s<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* **164eib** *blā<sub>x</sub>kh<sub>a</sub>rə* ‹Blech-  
karren› **165ela** *šō<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* ‹Schanzkarren› **166ktz** *šuk<sub>h</sub>an* ‹Schub...› **167cas** *rōban* ‹Radberen›  
**168box** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* ‹Schubkarren› **169amo** *šub<sub>k</sub>arə* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *šub<sub>k</sub>arə*  
‹Schubkarren› **172ess** *šā<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* ‹Schanzkarren› **173och** *blē<sub>x</sub>karə* ‹Blechkarren› **174fri** *šā<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>arə*  
‹Schanzkarren› **175hue** *kā<sub>s</sub>d<sub>a</sub>kān* ‹Kastenskarren› **176dor** *blē<sub>x</sub>kh<sub>a</sub>rn* ‹Blechkarren› **177kir** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə*  
**178beu** *šub<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* **179bue** Woub **180woh** *šā<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>h<sup>h</sup>arə* „für Maurerarbeiten, Erdbewegungen“ **181rih**  
*šā<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>arə* **182bal** *šā<sub>n</sub>ds<sub>k</sub>arə*

## 2: Langwiede

Frage 104.4

**001leu** *lē<sub>n</sub>gwīd* **001leu** *lē<sub>n</sub>gwīd* **002wei** *lē<sub>n</sub>gwīd* f. **003ror** *lē<sub>n</sub>gwīd* **004ost** *lē<sub>n</sub>gwīd*  
**005sto** *lē<sub>n</sub>wē<sub>i</sub>d<sup>h</sup>* f. **006mot** *lē<sub>n</sub>gwīd* f. **007hal** *lē<sub>n</sub>gwīd* **008obe** *lē<sub>n</sub>gwīd* **009bas** *lē<sub>n</sub>gwīd*  
**010mel** *wīd* f., GP1 **010mel** *lē<sub>n</sub>gwīl* GP3 **011son** *lē<sub>n</sub>wīd<sup>h</sup>* f. **012kot** *dilā<sub>n</sub>gwīd* ‹die ...›, f. **013oba**  
*lē<sub>n</sub>gwīd* **013oba** *lā<sub>n</sub>gwīd* [Tonband] **014san** *lē<sub>n</sub>wīd<sup>h</sup>* f. **015bur** *lē<sub>n</sub>wīd* **016wol** *lī<sub>n</sub>wē<sub>i</sub>l* **017heu**  
*lē<sub>n</sub>wīd* f. **018war** *lē<sub>n</sub>wē<sub>i</sub>d* f., MR **018war** *lē<sub>n</sub>wē<sub>i</sub>d* MR **019irm** *lē<sub>n</sub>wīd<sup>h</sup>* f. **020zei** *lē<sub>n</sub>gwīd<sup>h</sup>*

f. **021**mit *leṅwid* f. **022**ger *leṅgwid<sup>h</sup>* **023**gef *leṅgwid* f. **024**ste *leṅwid<sup>h</sup>* f. **025**neu *liṅwid* f. **026**roe *leṅwid* f. **027**ges *dileṅwid* <die ...>, f. **028**koe *leṅwid* **029**tra *leṅwid* f. **030**obs *leṅg<sup>h</sup>wid<sup>h</sup>* f. **031**ros *leṅgwid* f. **032**oeh *leṅgwid* f. **033**pop *dileṅwid<sup>h</sup>* <die...>, f. **034**nue *leṅwid* f. **035**mue *leṅwid<sup>h</sup>* f. **036**wer *leṅwid* **037**lei *leṅgwid* f. **038**bun *laṅwid* f. **039**sul *laṅwid* „seltener“ **039**sul *lambəsdaṅa* f. **040**bus *leṅgwid* f. **041**wat *leṅgwid<sup>h</sup>* f. **042**thu *leṅgwid* sp. **042**thu *leṅgwid<sup>h</sup>* GP korr., f. **043**eue *leṅwid* f. **044**elt *leṅwid* f. **045**ran *leṅwid* f. **046**mas *leṅwid* f. **047**stl *leṅwid* f. **048**hap *dilaṅwid* f. **049**sul *laṅwid* f.

**050**mar *laṅwid* f. **051**pfa *laṅwid<sup>h</sup>* f. **052**alz *leṅwid<sup>h</sup>* f. **053**moe *dileṅwid* <die ...>, f. **054**sne *leṅk<sup>h</sup>wid<sup>h</sup>* **055**hei *leṅgwid<sup>h</sup>* f. **056**fra *leṅgwid* f. **057**rup *leṅg<sup>h</sup>wid* **058**rie *leṅwid* f. **059**son *leṅk<sup>h</sup>wid<sup>h</sup>* f. **060**wei *leṅgwid* f. **061**ham *dileṅwid* <die ...>, f. **062**was *dileṅwid* <die ...>, f. **063**poh *leṅwid<sup>h</sup>* f. **064**ham *leṅwid* f. **065**uec *leṅgwid* f. **066**loe *laṅwid* f. **067**rue *laṅwid* f. **068**koe *laṅwid* f. **069**alb *laṅwid* f. **070**ebe *laṅwid<sup>h</sup>* f. **071**klo *leṅwid<sup>h</sup>* f. **072**joh *leṅg<sup>h</sup>wid<sup>h</sup>* **073**rob *leṅgwid<sup>h</sup>* f. **074**lau *leṅgwid<sup>h</sup>* **075**wie *leṅg<sup>h</sup>wid* f., MR **075**wie *leṅk<sup>h</sup>wid* MR **076**par *leṅg<sup>h</sup>wid<sup>h</sup>* f. **077**neu *leṅwid<sup>h</sup>* f. **078**gem *leṅwid<sup>h</sup>* f. **078**gem *leṅwid<sup>h</sup>* **079**goe *leṅwid* f. **079**goe *leṅk<sup>h</sup>wid* **080**gau *leṅgwid* f. **081**buh *lāṅgwid* f. **082**ege *laṅwid* f. **083**swe *leṅwîd* f., sugg. **084**mai *lāṅwid* f. **085**gre *leṅwid* f. **086**has *laṅwid* f. **087**kru *dilaṅwid* <die ...> **088**kil *leṅśdaṅa* f. **089**sen *hiṅdəwōṅ* <Hinterwagen>, m. **089**sen *vūədəwōṅ* <Vorderwagen> **089**sen *dâegsl* <Deichsel>, GP1 **090**sts *leṅwid* f. **091**abb *leṅgwid<sup>h</sup>* **092**str *leṅg<sup>h</sup>wid* f. **093**wal *leṅgwid<sup>h</sup>* **094**rot *leṅg<sup>h</sup>wid* f. **095**rec *leṅwid<sup>h</sup>* f. **096**loh *leṅwid* f. **097**ste *laṅwid* f. **097**ste *laṅwid* f. **098**kar *laṅwid<sup>h</sup>* f. **099**hal *lāṅwid* f.

**100**gae *laṅwid* f. **101**zeu *laṅwid* f. **102**hei *laṅwid* f. **103**due *laṅholm* <Langholm>, m. **104**don *leṅwid* **104**don *leṅkśdaṅa* f. **105**osw *lāṅkśdaṅa* f. **106**kne *laṅwid* f. **106**kne *laṅśdaṅa* „ist der bessere Ausdruck“ **107**ebe *leṅśdaṅa* f. **108**gos *leṅg<sup>h</sup>wid* f. **109**sam *leṅg<sup>h</sup>wid* f. **110**lei *leṅwid<sup>h</sup>* f. **111**weib *leṅwîd* f. **112**zim *laṅwid<sup>h</sup>* f. **113**urs *laṅwid<sup>h</sup>* f. **114**reb *laṅwid* f. **115**res *laṅwid<sup>h</sup>* f. **116**erb *laṅwid<sup>h</sup>* f. **117**opf *laṅwid<sup>h</sup>* f. **117**opf *laṅwid<sup>h</sup>* „auch“ **118**oem *laṅwid* **119**her *laṅwid* f. **120**geo *leṅkśdaṅa* <Lenkstange>, f. **121**geu *leṅśdaṅa* f. **122**fat *leṅśdaṅa* f. **123**dan *reṅśdaṅa* <Renkstange>, f. **124**mom *leṅwid* f. **125**els *leṅkwid* f. **126**eau *leṅwid* **127**win *leṅwid* f. **128**sol *leṅwid* n. **129**ess *leṅkwid* f. **130**mhd *leṅwid* f. **131**bir *laṅwid* f. **132**erl *laṅwid* sugg. **133**gue *laṅwid<sup>h</sup>* f. **134**mue *laṅwid<sup>h</sup>* f. **135**pue *laṅwed* **136**som *laṅwid* **137**lue *leṅkśdaṅa* **138**alts *laṅwid* „Lenkstange, verbindet Vorder- und Hinterwagen“ **139**fal *hō l̄m* m. **140**kli *leṅwid* f. **141**mob *leṅkwid* **142**fec *leṅwid* n. **143**fau *leṅwid* f. **144**kre *leṅwid* **145**hom *lōṅkwid* f. **146**ron *laṅwid* f. **147**wab *laṅwid* f., „es gab eine kurze für den Mistwagen und eine lange für den Erntewagen“ **148**hef *laṅgwid<sup>h</sup>* GP korr. **148**hef *leḍə<sup>r</sup>bām* <Leiterbaum> **148**hef *hēbām* <Heubaum> **149**wue *laṅwid* sugg. f.

150rod *leŋwīd<sup>h</sup>* 151det Woub 152ssw *leŋšdāŋa* f. 153rue *leŋšdāŋa* ‹Längstange› 154abt kein Beleg vorhanden 155gei kein Beleg vorhanden 156rua *leŋ<sup>k</sup>wīd* f. 157mil Saub 158eic *dīleŋkwīd* ‹die Lenkwiede› 159nek *leŋkwīd* 160neb *laŋwīd<sup>h</sup>* f. 161oah *dilāŋghwīd<sup>h</sup>* ‹die ...›, f. 162kle *laŋwīd<sup>h</sup>* f. 163rei *laŋgā* 163rei *leŋwid* 164eib *hêibāma* ‹Heubaum›, m. 164eib *laŋwīd* f., „ist dasselbe wie der Heubaum“, sugg. 165ela *laŋgā* f. 166ktz *leŋwīd* f. 167cas *leŋgšdāŋa* 168box *leŋwīd* f. 169amo *leŋkwīd* f. 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *laŋgā* 172ess *laŋgā* f. 173och *laŋgē* 174fri *laŋgā* 175hue *laŋwīd* 176dor *lāŋwīd* 176dor *leŋšdāŋa* 177kir *leŋkwīd* f. 178beu *leŋkwīd* f. 179bue *laŋgā* 180woh *laŋgā* f. 181rih *laŋgā* 182bal *laŋgā*

### 3: Balken, in dem die Wagenleitern ruhen

Frage 104.7

001leu *reŋšâid* ‹Renscheit›[unsicher] 001leu sugg. Kipfstuhl abgelehnt 001leu sugg. Kipfstock abgelehnt 001leu sugg. Kipfgestell abgelehnt 002wei *lâisdā<sup>r</sup>* „Abb. 104.7 nahm man für Heuwagen“ 002wei sugg. Kipfstuhl abgelehnt 002wei sugg. Kipfstock abgelehnt 002wei sugg. Kipfgestell abgelehnt 003ror *lōas<sup>d</sup>* 004ost *lôas<sup>d</sup>* 004ost *lô<sup>α</sup>as<sup>d</sup>* 005sto *lāas<sup>d</sup>* ‹Leisten›, „wird zusammen benannt“ 006mot Woub 007hal *râidsiml* ‹Reitschemel› 007hal *khibv* 008obe *wōlōas<sup>d</sup>* GP3 008obe *lâisdā* hd. 009bas *gərūŋšdōg<sup>h</sup>* 010mel *khibšdōg<sup>h</sup>* GP1 010mel *gərōŋšdōg<sup>h</sup>* GP3 011son *khibšdōg<sup>h</sup>* 012kot *κâišēm<sup>l</sup>* ‹Reitschemel›, „in Motten sagen sie *κiāsēm<sup>l</sup>* ‹Reitschemel›, AO“ 013oba *šēm<sup>l</sup>* ‹Schemel› 014san *grōŋšdōg<sup>h</sup>* ‹Rungenstock›, sugg. 015bur *khibšdōg<sup>h</sup>* GP2 015bur *grōŋšdōg<sup>h</sup>* ‹Rungenstock› 016wol *grūŋšdōg<sup>h</sup>* ‹Rungenstock› 016wol *grōŋšdōg<sup>h</sup>* 017heu *khibšdōg<sup>h</sup>* 018war *khīšdūg<sup>h</sup>* MR 019irm *khibšdōg<sup>h</sup>* 020zei *šēm<sup>l</sup>* 021mit *šēm<sup>l</sup>* ‹Schemel› 022ger *šēm<sup>l</sup>* ‹Schemel› 023gef *grūŋšdōg<sup>h</sup>* ‹Rungenstock› 024ste *grūŋšdūg<sup>h</sup>* ‹Rungenstock› 025neu *grūŋšdūg<sup>h</sup>* 026roe *khibšdōg<sup>h</sup>* 027ges *khibšdōg<sup>h</sup>* 028koe *khübvšdōg<sup>h</sup>* GP3 028koe *khibšdōg<sup>h</sup>* GP2, sugg. 028koe *khibšdōg<sup>h</sup>* GP2, sugg. 029tra *khibšdūg<sup>h</sup>* 030obs *šiml* ‹Schemel› 031ros *šēm<sup>l</sup>* ‹Schemel›, „vorne“ 031ros *ronas<sup>dōg<sup>h</sup></sup>* 032oeh *khâübā* 033pop *grūŋšdōg<sup>h</sup>* „unsicher“, GP2 033pop *grūndšdōg<sup>h</sup>* ‹Rungenstock›, GP3 034nue *khübvšdōg<sup>h</sup>* 035mue *grūndšdōg<sup>h</sup>* ‹Rungenstock› 036wer *khibšdūg<sup>h</sup>* 037lei *khibšdūg<sup>h</sup>* sugg. 038bun *khübvšdōg<sup>h</sup>* 039sul *khübvmšdōg<sup>h</sup>* 040bus *šēm<sup>l</sup>* ‹Schemel› 041wat *šām<sup>l</sup>* ‹Schemel› 041wat *khibšām<sup>l</sup>* „mit kurzen Kipfen“ 042thu *šām<sup>l</sup>* ‹Schemel› 043eue *khübvšdōg<sup>h</sup>* 044elt *khübvšdōg<sup>h</sup>* 045ran *khübvšdōg<sup>h</sup>* 046mas *khübvšdōg<sup>h</sup>* 047stl *râedšam<sup>l</sup>* ‹Reitschemel› 048hap *khübvšdōg<sup>h</sup>* 049sul *wōxŋbrād* ‹Wagenbrett›, ‚klein‘ 049sul *khibšdōg<sup>h</sup>* ‚groß‘

**050mar** *wōxḡba<sup>ī</sup>lgḡ* ‹Wagenbalken› **050mar** *khībṽšdoḡh* **051pfa** *khībṽṅšdoḡh* **052alz** *šēmḋl*  
 ‹Schemel› **052alz** sugg. Kipfstuhl abgelehnt **052alz** sugg. Kipfstock abgelehnt **052alz** sugg. Kipfge-  
 stell abgelehnt **053moe** *šēmḋl* ‹Schemel› **054sne** *ruṅəšdoḡh* ‹Rungenstock› **055hei** *ruṅəšdoḡh*  
 ‹Rungenstock› **056fra** *šēmḋl* „unsicher“ **056fra** *šēmḋl* „unsicher“ **056fra** *šēmḋl* GP3 **057rup**  
*šēmḋl* ‹Schemel› **057rup** *šēmḋl* **058rie** *šēmḋl* ‹Schemel› **059son** *šāmḋl* ‹Schemel› **060wei** *šāmḋl*  
 ‹Schemel› **061ham** *šāmḋl* ‹Schemel›, „am vorderen Wagen“ **061ham** *khībṽšdōḡ* „am hinteren Wa-  
 gen“ **062was** *khübṽšdōḡh* sugg. **063poh** *khübṽšdōḡh* wGP **063poh** *khībṽšdōḡh* mGP  
**064ham** *khübṽšdōḡh* **065uec** *khībṽšdōḡh* sugg. **065uec** *khībṽšdōḡh* ‹Kipfstange› **066loe**  
*khübṽršdōḡh* **067rue** *râedšāmḋl* ‹Reitschemel›, sugg. **067rue** *khübṽšdōḡh* sugg. **068koe**  
*khībṽṅšdoḡh* **069alb** *khībṽšdōḡh* Pl. **070ebe** *khībṽṅšdoḡh* **071klo** *ruṅəšdoḡh* ‹Rungen-  
 stock› **071klo** *šē<sup>(i)</sup>ḋmḋl* ‹Schemel› **072joh** *oweg* **072joh** *ruṅəšdidsə* **073rob** *ruṅəšdoḡh* ‹Rungen-  
 stock› **074lau** *ruṅəšdoḡh* **075wie** *roṅəšdōḡn* MR **076par** *šōmḋt* ‹Schemel› **077neu** *raišāmḋl*  
**078gem** *šēmḋl* „Fachausdruck“ **078gem** *šāmḋl* **079goe** *šāmḋl* ‹Schemel› **079goe** *khībšdoḡh* **080gau**  
*khübṽšdōḡh* **081buh** *khübṽšdōḡh* **082ege** *khübṽšdōḡh* **083swe** *khübṽšdoḡh* E **083swe**  
*khübṽšdoḡh* sugg. **084mai** *khübṽšdōḡh* **085gre** *khübṽšdōḡh* **086has** *khübṽšdōḡh*  
**087kru** *khībṽṅšdoḡh* sugg. **088kil** *khībṽṅšdoḡh* **089sen** *khībṽṅšdog* **090sts** *ruṅəšdoḡh* ‹Run-  
 genstock›, „hinten“ **090sts** *sēmḋl* ‹Schemel›, „vorne“ **091abb** Woub **092str** *ruṅəšdoḡh* ‹Rungen-  
 stock› **093wal** *ruṅəšdog* ‹Rungenstock› **094rot** *ruṅəšdoḡh* ‹Rungenstock› **095rec** *ruṅəšdoḡh* **096loh**  
*ruṅəšdoḡh* **096loh** *ruṅəšdoḡh* **097ste** *khībṽšdoḡh* **098kar** *khībṽšēmḋl* **099hal** *khübṽšdōḡh*  
  
**100gae** *khübṽšdōḡh* Pl. **101zeu** *khübṽšdōḡh* sugg. **102hei** *kübṽ* **103due** *khübṽṅ* ‹Kipf›, Sg. Pl.  
**103due** *khübṽaholds* ‹Kipfholz› **104don** *kībṽšdōḡh* **105osw** *khübṽšdoḡh* **106kne** *agsšdoḡh*  
 ‹Achsstock› **106kne** *khībṽšdoḡh* **107ebe** *khībṽṅšdoḡh* ‹Kipfstock› **108gos** *ruṅəšdoḡh* ‹Run-  
 genstock› **109sam** *ruṅəšdoḡh* **110lei** *ruṅəšdoḡh* **111weib** *ruṅəšdoḡh* **112zim** *raebšdōḡh*  
**113urs** *khībṽšdōḡh* **114reb** *khībṽšdōḡh* **115res** *gībṽšdōḡh* **116erb** *khübṽšdōḡh* **117opf**  
*hübṽšdōḡh* **118oem** *kübṽšdoḡh* **119her** Woub **120geo** *lədərbam* ‹Leiterbaum› **121geu**  
*khübṽšdōḡh* **122fat** *khībṽšdōḡh* **123dan** *gībṽḋl* **123dan** sugg. Kipfstuhl abgelehnt **123dan** sugg.  
 Rungenstock abgelehnt **124mom** *woxəḡšdel* ‹Wagengestell› **124mom** *hâilādərṅ* ‹Heuleiter› **124mom**  
*ruṅəšdoḡh* **125els** *ruṅəšdoḡh* **126eau** *ruṅəšdoḡh* **127win** *ruṅəšdoḡh* **128sol** *ruṅəšdōḡh*  
**129ess** *ruṅəšdoḡh* **130mhd** kein Beleg vorhanden [Stadt] **131bir** *khībṽšdōḡh* ‹Kipfstock› **132erl**  
*khībṽšdoḡh* **132erl** *khībṽšdōḡh* sp. **133gue** *khübṽšdōḡh* **134mue** *khībṽšdōḡh* **135pue** kein  
 Beleg vorhanden **136som** *löügsn* ‹Leuchse› **137lue** *khübṽšdōḡh* **138alts** *khībṽm* ‹Kipfen› **139fal**  
*khībṽmholds* ‹Kipfholz› **139fal** *khībṽšdūl* **140kli** *holmə* ‹Holm› **141mob** *ruṅəšdoḡh* ‹Rungen-  
 stock›, „Stützhölzer am Wagengestell“ **141mob** sugg. Kipfstuhl abgelehnt **141mob** sugg. Kipfstock ab-  
 gelehnt **141mob** sugg. Kipfgestell abgelehnt **142fec** *ruṅəšdoḡh* **143fau** *ruṅəšdoḡh* m. **144kre**  
*khībṽšdōḡh* ‹Kipfstock› **145hom** *kibšdoḡh* m. **146ron** *kībṽə* **147wab** *khībṽšdōḡh* **148hef**

*gibvšdōgh* [später nachgetragen] **149wue** *lōegsn* ‹Leuchse›Pl. **149wue** *lōegsə* ‹Leuchse›Sg. [siehe auch 104.11]

**150rod** *khivvšdōgh* **150rod** *grōsəkhivvšdōgh* „der ... ist für den Erntewagen“, Abb. 104.8 **151det** kein Beleg vorhanden **152ssw** *kivvšdōugh* **153rue** *khivvšdōugh* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *ruṇəšdōgh* **157mil** kein Beleg vorhanden **158eic** *ruṇəšdōgh* ‹Rungenstock› **159nek** *ruṇəšdōk<sup>h</sup>* **160neb** *khivvšdōugh* **161oah** *khivvšdōugh* **162kle** *khivvšdōugh* **162kle** *khivvšdōugh* **163rei** *khivvšdōugh* **164eib** Wosaub **164eib** sugg. Kipfstuhl abgelehnt **164eib** sugg. Kipfstock abgelehnt **164eib** sugg. Kipfgestell abgelehnt **165ela** *khivvšdōgh* **166ktz** Wosaub **167cas** *khivvšdōugh* **168box** *ruṇəšdōgh* **169amo** *ruṇəšdōgh* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *kivvšdōugh* **172ess** *lədərbəlgə* ‹Leiterbalken› **173och** *kivv* **174fri** *kūbvšdōgh* **175hue** *kivvšdōgh* **176dor** *khivvšdōugh* „Abb. auf linker Seite “ **176dor** *khivvšdeg<sup>h</sup>* **177kir** *ruṇəšdōgh* **178beu** *ruṇəšdōgh* **179bue** *wāxəgšdel* ‹Wagengestell› **180woh** *khivvšdōugh* **181rih** *kivvšdōugh* **182bal** *kivvšdōugh*

#### 4: Seitliche Stütze am Wagen

Frage 104.8Ba

**001leu** *gərōṇ* **002wei** *lāisd* **003ror** *gərōṇ* **004ost** *khivvə* **005sto** *lāəšd* ‹Leisten› **006mot** *rōṇə* **007hal** *gərōṇ* Sg., Pl. **008obe** *gərōṇ* GP3 **008obe** sugg. GP3 *lōṇ* **009bas** Woub **010mel** Woub **011son** *khivvə* **012kot** *rōṇə* **013oba** *əroṇə* ‹eine Runge›, GP4 **014san** *ūigrōṇ* ‹eine...› **015bur** *əgrōṇ* ‹eine Runge›, GP2 **016wol** *grūṇ* **017heu** *ruṇə* **018war** Woub **019irm** *khivvlə* Dim. **020zei** *ruṇə* **021mit** *rōṇə* **022ger** *ruṇə* **023gef** Woub **024ste** *grūṇ* ‹Runge› **024ste** *khivv* **025neu** Woub **026roe** *lōisə* **027ges** *khivvəšdōglə* Dim. **028koe** *khivvəšdōgh* GP3 **029tra** *lōisə* **030obs** *ruṇə* **031ros** *rōṇə* m. **032oeh** *khivvə* **033pop** *lāūsə* GP3 **034nue** *khivv* **035mue** kein Beleg vorhanden **036wer** Woub **037lei** *lōisə* **038bun** Woub **039sul** *khivvvlə* Dim. **040bus** *ruṇə* **041wat** *ruṇə* **042thu** *lāūsə* **042thu** *grūm* **043eue** *khivvholds* **044elt** *khivv* **045ran** *khivvvlə* Dim. **046mas** *lōisə* **047stl** *lōegsə* [unsicher] **048hap** *khivv* sugg. **049sul** Woub

**050mar** *šbroṇ* **051pfa** *khivv* **052alz** *ruṇə* ‹Runge› **053moe** *ruṇə* **054sne** *ruṇə* ‹Runge› **055hei** *rōṇə* **056fra** *rōṇə* ‹Runge›, GP3 **057rup** *ruṇə* **058rie** *ruṇə* **059son** *ruṇə* **060wei** *ruṇə* f. **061ham**

*runə* 061*ham khibvə* 062*was khüby* 063*poh lâjsdə* 064*ham khüby* 065*uec khübvñ* 066*loe khüby* 067*rue khübvñ* 068*koe khübvñ* 069*alb khıby* 070*ebe khibvñ* 071*klo runə* <Runge> 072*joh runə* <Runge> 073*rob runə* <Runge> 074*lau runə* 075*wie roŋə* MR 076*par runə* <Runge> 077*neu runə* 078*gem runə* 079*goe Woub* 080*gau khüby* 081*buh khüby* 082*ege khüby* 083*swe khıby* 084*mai khübvñ* 085*gre khübvñ* 086*has khübvñ* 087*kru runə* sugg. 088*kil khibvñ* 089*sen khübvñ* 090*sts runə* <Runge> 091*abb runə* 092*str runğə* <Runge> 093*wal runə* <Runge> 094*rot runə* <Runge> 095*rec runə* 096*loh runə* 097*ste khibə* 098*kar runə* 099*hal khüby*

100*gae khüby* 101*zeu khüby* 102*hei kübvşdog<sup>h</sup>* 103*due khübvñ* 104*don khıbvñm* 104*don löügsn* 105*osw löıgsn* <Leuchse> 106*kne löıgsn* 107*ebe khıbvññ* 108*gos runə* 109*sam runə* 110*lei runə* 111*weib runə* 112*zim runğ<sup>ə</sup>* 113*urs khibğ<sup>ə</sup>* 114*reb khibv* 115*res gıby* 116*erb khüby* 117*opf hūvğ<sup>h</sup>* 118*oem küby* 119*her khıbvñ* 120*geo khıbvñm* 121*geu khübvñm* 122*fat khıbvñl* 123*dan gıbvñşdog<sup>h</sup>* 124*mom runə* <Runge> 125*els runə* 126*eau runə* 127*win runə* 128*sol runə* 129*ess runə* 130*mhd* kein Beleg vorhanden 131*bir khibğ<sup>ə</sup>* 132*erl khibv* 133*gue khüby* 134*mue khıbv* Sg., Pl. 135*pue Woub* 136*som* kein Beleg vorhanden 137*lue khübvəşđöugh<sup>h</sup>* 137*lue khıbvñm* 138*alts Woub* 139*fal khıbvñm* 140*kli runə* 141*mob Wosaub* 142*fec runə* 143*fau runə* m. 144*kre khibvə* 145*hom kibə* f. 146*ron lâüs* 147*wab akhib* <eine ...> 148*hef khibv* 149*wue löęgsə* 149*wue khibvə*

150*rod khibv* 151*det* kein Beleg vorhanden 152*ssw kibv* 153*rue löıgsn* 154*abt* kein Beleg vorhanden 155*gei* kein Beleg vorhanden 156*rua runə* 157*mil* kein Beleg vorhanden 158*EIC runə* 159*nek runə* 160*neb khibvə* 161*oah khibvə* 162*kle əkhibv* <ein ...> 163*rei khibv* 164*eib khübvñ* n. Sg. Pl. 165*ela löıgsə* 166*ktz khibv* 167*cas löıgsn* 168*box runə* 169*amo runə* 170*hep* kein Beleg vorhanden 171*gab löügsə* 172*ess khibv* 173*och lâıgsə* 174*fri kübv* 175*hue kibv* 176*dor khıbvñm* 177*kir runə* 178*beu runə* 179*bue löügsə* 180*woh dəml* 181*rih löügsə* 182*bal kibv*

## 5: Renkscheit

Frage 106.3

001*leu reŋğşâıd* sugg. 002*wei Woub* 003*ror rıdbıāđ* <Reibebrett> 004*ost rıbrād<sup>h</sup>* <Reibebrett> 005*sto Woub*, „gehört zum Deistelarm“ 006*mot ređşəd* 006*mot ređşđ* 007*hal dsıřæđ<sup>h</sup>* [NE, GP2] 008*obe Woub* 009*bas Woub* 010*mel leŋğşâıđ* 011*son râıbrād<sup>h</sup>* <Reibebrett> 012*kot rıbrəd* <Reibebrett> 013*oba rāđşəd<sup>h</sup>* GP1 013*oba râıbrəd* GP1 014*san râıbrād* <Reibebrett> 014*san râıřâıđ* <Reibscheit> 014*san râıřâıđ* 015*bur râıbrād* <Reibebrett>, GP2 016*wol* kein Beleg vorhanden 017*heu lēŋwel* [NE, GP3] 018*war râıbrād<sup>h</sup>* mGP, MR 018*war râıbrād* <Reibebrett>, wGP,



MR **019irm** *râibšâiđh* ‹Reibscheit› **020zei** *raibbrēđh* **020zei** *rēđšavđh* **021mit** *radšə* ‹Ratsche›  
**022ger** *râibšēmļ* **023gef** *râešâiđ GP1* **024ste** *râebrād* ‹Reibebrett› **025neu** *râebsâed* sugg. **026roe**  
*renğšâed* **027ges** *râebsâed* ‹Reibscheit› **028koe** *renšâed* **029tra** Woub **030obs** *rēđšəd* **030obs**  
*rēđšavđh* **031ros** *raibbrēđ* **032oeh** *râebrād* **033pop** *râeblōđ* ‹Reibblatt› **034nue** *râebsâed* ‹Reib-  
scheit› **035mue** *renğšâed* „unsicher“, sugg. **035mue** *râebsâed* ‹Reibscheit›, „unsicher“, sugg. **036wer**  
*râedšēmļ* ‹Reitschemel› **037lei** Woub **038bun** *renšâed* **039sul** *renšâed* **040bus** *raisaid* **041wat**  
*raiblōđh* **042thu** *râebridh* ‹Reibbrett› **043eue** *lenšâed* ‹Lenkscheit› **044elt** *râebsâed* ‹Reibscheit›  
**045ran** *râedšaml* ‹Reitschemel› **046mas** *râedšaml* ‹Reitschemel› **046mas** sugg. Reinkscheit abgelehnt  
**047stl** Woub **048hap** *renšâed* „selten gesagt“, sugg. **049sul** *renšâed*

**050mar** *drēšâed* ‹Drehscheit› **051pfa** *lenğšâedh* **052alz** *lenšâid* ‹Lenkscheit›, „unsicher“ **052alz**  
*rēđšə* ‹Rütsche› **052alz** *rēđšə* ‹Rütsche› **053moe** *redšə* ‹Rütsche› **054sne** *rōđšə* ‹Rütsche› **055hei**  
*rāibrēđh* ‹Reibebrett› **056fra** *rāibred* **056fra** *rōibrēđ GP korr.* **057rup** *rāibhōļš* **058rie** *raidšaiđh*  
**059son** *raidšaiđ* „unsicher“ **059son** *raibšaiđh* „unsicher“ **060wei** *raibšaiđh* **061ham** *râebrīđ*  
‹Reibebrett› **062was** *renšâed* sugg. **063poh** *râibšâiđ* ‹Reibscheit› **064ham** *râibšâiđh* ‹Reibscheit›,  
sugg. **065uec** *renğšâiđh* sugg. **066loe** *râibrīđ* ‹Reibebrett› **066loe** *râibšâiđh* ‹Reibscheit› **067rue**  
*renğšâed* **068koe** *renšâed* sugg. **069alb** *renšâed* sugg. **070ebe** *rēm<sup>b</sup>šâiđh* **071klo** *rāibrēđ* ‹Rei-  
bebrett› **072joh** *rāibrēđh* ‹Reibebrett› **073rob** *rāibrēđh* ‹Reibebrett› **074lau** *râiđbrēđh* ‹Reibebrett›  
**075wie** *rōibrēđh* ‹Reibebrett›, MR **075wie** *rōebrēđ* [alternatives Transkript MR] **076par** *rāibrād<sup>h</sup>*  
‹Reibebrett› **077neu** *raisaiđh* **078gem** *raisaiđ* **078gem** *raib<sup>h</sup>šōļə* Abb. 104.9 **079goe** *raibbrīđh*  
‹Reibebrett› **080gau** *râebsâed* sugg. **081buh** *râešâed* sugg. **082ege** *râešâed<sup>h</sup>* sugg. **083swe** Woub  
**083swe** sugg. Reibscheit abgelehnt **084mai** *lenšâiđ* **085gre** *renğšâiđ* sugg. **086has** *râebsâed<sup>h</sup>*  
**087kru** *renšâed* sugg. **088kil** *renšâed* **089sen** *lenšâed<sup>h</sup>* sugg. **090sts** *rāibrēđh* ‹Reibbrett› **091abb**  
Woub **092str** *rāibrēđ* ‹Reibebrett› **093wal** *râiđbrēđh* ‹Reibebrett› **094rot** *râibrēđ* ‹Reibebrett›  
**095rec** Woub **096loh** *râibšâed* **096loh** *râibšēđ* **097ste** *raebsâed* **098kar** *raebsâed<sup>h</sup>* **099hal**  
*râebsâed<sup>h</sup>* sugg.

**100gae** *râebrīđh* ‹Reibebrett› **101zeu** *renšâed<sup>h</sup>* GP3, sugg. **101zeu** *râebsâed* GP5 **102hei** *renšâiđ*  
**103due** *renkšâiđ* **104don** *renšaiđ* **105osw** *renkšâiđ* **106kne** *renkšâiđ* **107ebe** *lenšâed* sugg.,  
„unsicher“ **108gos** *rāibrēđh* ‹Reibebrett› **109sam** *rāibrēđ* ‹Reibebrett› **109sam** *rāibšdąņə* **110lei**  
*rāibrēđh* ‹Reibebrett› **111weib** *rāibrēđ d* sugg. **112zim** *raebb.īđ* ‹Reibebrett› **113urs** *raebsâed*  
**114reb** *raebsâed* **115res** *lenğšâed<sup>h</sup>* **116erb** *râebsâed<sup>h</sup>* **117opf** *râebsâed<sup>h</sup>* **118oem** *renšâiđ*  
**119her** *lenšâiđ* **120geo** *rudšn* **121geu** *lenğšâed* GP4 *lenğšâed* GP3 **122fat** *renğšâed* sugg.  
**123dan** *renšâđh* sugg. **124mom** Woub **125els** *rājəbrēđ* ‹Reibebrett› **125els** *râiđšâiđ* ‚Bremse‘ **126eau**  
*rajəbrēđ* ‹Reibebrett› **127win** *rāibrēđ* ‹Reibebrett› **128sol** *râiđšâiđ* **129ess** *râi<sup>(a)</sup>šâiđ* **130mhd** kein  
Beleg vorhanden **131bir** *raeb<sup>h</sup>hōuldš* **132erl** *renğšâed<sup>h</sup>* sugg. **133gue** *râedšâed<sup>h</sup>* sugg. **134mue**  
*râebsâed<sup>h</sup>* **135pue** *renšâiđ* **136som** *brams* ‹Bremse› **137lue** *râibšâiđ* **138alts** Woub **139fal**



*reŋšæd* **140kli** *rīmšâid* **140kli** *rēmšâid* **141mob** *leŋkšâid* ‹Lenkscheit› **141mob** *râišâid* ‹Reib-scheit› **142fec** *râišâid* **143fau** *râišâi* **144kre** *râišâid* ‹Reibscheit› **145hom** kein Beleg vorhanden **146ron** *wōax* **147wab** *leŋšāed* **147wab** *raebšāed* **148hef** *remšāed* [später nachgetragen] **149wue** *râebšāed* ‹Reibscheit›

**150rod** *râebšāed* ‹Reibscheit›, NE **150rod** sugg. Renkscheit abgelehnt **151det** Woub **152ssw** *reŋ šâid* **153rue** *reŋkšâid* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *râišâid* **157mil** kein Beleg vorhanden **158eic** *leŋkšâid* **159nek** *râidšâid* ‹Reitscheit› **160neb** *rudšhōuldš* **161oah** *rudššāed<sup>h</sup>* **162kle** *rudššāed* **163rei** *laŋwīd<sup>h</sup>* **164eib** Woub **165ela** *râibšâid* **166ktz** *reŋgšāed* **167cas** *leŋkšâid* ‹Lenkscheit› **168box** *râišâid* **169amo** *râišâid* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *raŋšâid* **172ess** *rāŋšâit* **172ess** *reŋšâid* **173och** *laŋgə* **174fri** *wīndšâid* ‹Windscheit› **175hue** *leŋšâid* ‹Lenkscheit› **176dor** *reŋkšāed* **177kir** *râišâid* **178beu** *leŋšâid* **179bue** *dâigsl* **180woh** *raŋšâid* **181rih** *reŋšâid* **181rih** *əswədər* ‹das Wetter› **182bal** *reŋkšâid* „mit Blech beschlagen“

## 6: Bremsvorrichtung (am Leiterwagen)

Frage 108.1

**001leu** *vēdābrēms* ‹vordere ...› **001leu** *hīnəbbrēms* ‹hintere ...› **002wei** *brēms* **002wei** sugg. Schleife abgelehnt **003ror** *brēms* **004ost** *brēmşglōds* ‹...klötze› **005sto** *brēms* **006mot** *šlāuwə* ‹Schraube› **007hal** *šlāuwə* ‹Schraube› **008obe** *brēms* **008obe** *šrōūwə* ‹Schraube›, GP3 **009bas** *wōxəšlāuwə* ‹Wagenschraube›, „zwei am Erntewagen, am Mistwagen nur eine“ **010mel** *brēmşə* **010mel** *šlāuwə* [NE, GP2] **011son** *brēmşə* **012kot** *šlāūbə* ‹Schraube› **013oba** *šrāuwə* ‹Schraube›, GP4 **014san** *dišrāuwə* ‹die Schraube› **015bur** *vō<sup>ə</sup>rdərbrēms* ‹vordere ...› **015bur** *hīnərbrēms* ‹hintere ...› **015bur** *šlāuwə* ‹Schraube› **016wol** *šlāuwə* **017heu** *šlāuwə* **018war** *brēms* MR **019irm** *šlāuwə* ‹Schraube› **019irm** *brēmşə* **020zei** *šlāuwə* **020zei** *brēms* **021mit** *brēmşə* **022ger** *šrāuwə* ‹Schraube› **023gef** *brēms* **023gef** *šlāuwə* ‹Schraube› **024ste** *šlāuwə* ‹Schraube› **025neu** *brēms* **026roe** *brēmş* **026roe** *šlāuwə* ‹Schraube›, sugg. **027ges** *šrāuwə* ‹Schraube› **028koe** *wōxəbrēmsə* ‹Wagen...› **029tra** *brēms* **029tra** *šrāuwə* ‹Schraube›, E **030obs** *dibrēmş* **030obs** *šlāuwə* **031ros** *šlāuwə* **031ros** *šlāivgšīr* **032oeh** *wōhəšlāuwə* ‹Wagenschraube› **033pop** *brōms* **034nue** *brōms* **035mue** *brōms* **035mue** *mīdhōmšūhōdməâēk<sup>h</sup>hōmd<sup>h</sup>* ‹mit Hemmschuh hat man eingehemmt›, „wenn es steil war, hat man es so gemacht“ **036wer** *šrāowə* **037lei** *wōxəbrēms* ‹Wagen...› **038bun** *šlāūm* ‹Schraube› **039sul** *šlāūm* ‹Schraube› **040bus** *šlāuwə* **041wat** *šlāiv* **042thu** *šlāuwə* ‹Schraube› **043eue** *brōms* **044elt** *brōms* **045ran** *šrāuwə* ‹Schraube› **046mas** *brōms* „selten“ **046mas** *šlāuwə* ‹Schraube› **047stl** *brōmsə* **048hap** *šlāūm* **049sul** *šlāūm* ‹Schraube›

**050mar** *brēms* **050mar** *wōgḡšlâum* <Wagenschraube> **051pfa** *brēms* **052alz** *rēm* <Rämme> **052alz** sugg. Bremse abgelehnt **053moe** *laiēn* <Leier> **053moe** *brēms* **053moe** *šlâiwā* **054sne** *brēmsā* **054sne** *šrāuwā* <Schraube> **054sne** *rāibšdāḡ* <Reibstange>, 'Bremsklotz' **055hei** *šrāuwā* <Schraube> **055hei** *rāibhōlš* <Reibholz> **056fra** *šlāuwā* <Schraube> **057rup** *šlâivā* **057rup** *šlōivā* **058rie** *dibremš* <die ...> **058rie** *šlāivhōlš* <Schleifholz>, 'Bremsklotz' **059son** *dišlōūvā* <die ...> **060wei** *šlāuwā* **061ham** *brōmš* **061ham** *šlāuwā* **062was** *šrāuwā* **063poh** *brōmš* **064ham** *brēms* **065uec** *šlâum* <Schraube> **066loe** *brams* **067rue** *brams* **068koe** *šlâum* **069alb** *lâēiēn* **070ebe** *brēms* **071klo** *brēmsbeḡ!* **072joh** Woub **073rob** *dilâiēn* <die Leier> **073rob** sugg. Schleife abgelehnt **073rob** sugg. Bremse abgelehnt **074lau** *lâiēn* **075wie** *šlāuwā* MR **075wie** *šrāowā* [alternatives Transkript MR] **076par** *šlōivā* **076par** *šlāuwā* <Schraube> **077neu** *šlâivā* **078gem** *šlāiv* **078gem** *hēmšū* <Hemmschuh>, „aus Metall und Holz, zum Abbremsen des Wagens am Hang“ **079goe** *šlāiv* **079goe** *brōmš* **080gau** *šlāuwā* **081buh** *brōmš* **082ege** *brōmš* **082ege** *dīâehōm* **083swe** *brēms* **084mai** *brōmš* **085gre** *brams* **086has** *brēms* **087kru** *bramsḡ* **088kil** *brēmsḡ* **089sen** *wōḡbrēmsḡ* <Wagenbremse> **090sts** *šlāvhōlš* <Schleifholz> **090sts** *brēms* **091abb** *wōxābrēms* <Wagen...> **092str** *lâiēn* <Leier> **093wal** *šlāuwā* <Schraube> **094rot** *brēmš* **094rot** *rēm* <Rämme> **094rot** *šlāuwā* <Schraube> **094rot** *rāibšdāḡ* <Reibstange>, 'Bremsklotz' **095rec** *šlāuwā* **095rec** *brēmsā* **096loh** *šlāiv* **097ste** *šlāiv* **097ste** *aīhemā* **098kar** *brōmš* **099hal** *brōmš*

**100gae** *vūādarābrōmš* <vordere ...> **100gae** *hīēnarābrōmš* <hintere ..> **101zeu** *wōxābrēms* <Wagen...>, sugg. **102hei** *brams* **102hei** *šdōbsl* <Stöpsel> **103due** *brams* **103due** *bramsboḡhḡ* **104don** *brams* **105osw** *šrâum* **106kne** *šrâum* **107ebe** *šlāvhōldsē* <Schleifholz>, Pl., sugg. [evtl. nur Teil der Bremse] **108gos** *lâiēbrēms* <Leier...> **109sam** *wīnā* <Winde> **110lei** *wīnā* <Winde> **110lei** *brēms* **111weib** *šlāuwā* **112zim** *dibremš* <die ...> **113urs** *šlāuwā* **113urs** *brōmš* **114reb** *šlāūv* **115res** *šlāuwā* **115res** *brēms* **116erb** *brams* **117opf** *brams* **118oem** *brams* **119her** *brams* **120goe** *brēms* **121geu** *brams* **122fat** *šlāvhōlds* <Schleifholz> **122fat** *šlāvglōds* <Schleifklötze> **123dan** *brēmsḡ* **124mom** *wīnā* <Winde> **125els** *wīnā* <Winde> **126eau** *wīnā* <Winde> **127win** *šrāubā* **128sol** *šrāubā* **129ess** *brēms* **130mhd** *bramsā* **131bir** *brēms* **132erl** *brēms* **132erl** *brams* „hat man auch gesagt“, [ausführlicher Kommentar der GP zum Thema bremsen siehe Tonband], sugg. **132erl** sugg. Schleife abgelehnt **133gue** *šlāuwā* **133gue** *bramsā* **134mue** *vūādarābrams* <Vorderbremse> **135pue** *brēms* **135pue** *hēmšū* <Hemmschuh> **136som** *brams* **137lue** *brams* **138alts** *brams* **139fal** *šlāvhōlds* <Schleifholz> **140kli** *wīnā* <Winde> **141mob** *rāibšīn* <Reibschiene> **141mob** sugg. Schleife abgelehnt **141mob** sugg. Bremse abgelehnt **142fec** *wīnā* <Winde> **143fau** *šrāubā* **143fau** *rāibhōulds* **144kre** *wīnā* **145hom** *šrāuwā* **146ron** *brams* **147wab** *dibrams* <die ...> **147wab** *diwīnā* **148hef** *brēms* **148hef** sugg. Schleife abgelehnt **149wue** *brēmsā* **149wue** *šlāvglōds* <Schleifklötze>, Pl., „Teil der Bremse“ **149wue** sugg. Schleife abgelehnt

150rod *brams* 151det *bręms* 152ssw *bramsn* 152ssw *râibšõüm* 153rue *bramsm* 153rue *šļevm* 'Hemmschuh' 154abt kein Beleg vorhanden 155gei kein Beleg vorhanden 156rua *wīnə* <Winde> 157mil *wīnə* <Winde> 158eic *wīnə* <Winde> 159nek *wīnə* <Winde> 160neb *diwinə* 161oah *diwinə* 162kle *dibrams* <die ...> 163rei *wõxəbrams* 163rei sugg. Schleife abgelehnt 164eib *brams* 164eib sugg. Schleife abgelehnt 165ela *brams* 166ktz *bręms* 166ktz *hąndbręms* <Hand...> 166ktz sugg. Schleife abgelehnt 167cas *brams* 168box *wīnə* 169amo *wīnə* 169amo *bręmsə* 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *wīnə* 172ess *šļevglõds* <Schleifklotz>, Pl. 172ess *brams* 173och *brams* 174fri *wīndə* <Winde> 175hue *wīndn* <Winde> 176dor *wīndn* <Winde> 176dor *šļevšdęgh* <Schleifstock>, Pl. 177kir *wīnə* 178beu *bręms* 178beu *wīnəlaǰəʀn* <Winde leiern> 179bue *wīnə* 179bue *bręms* 180woh *wīnə* 181rih *brams* 182bal *brams*

## 7: (den Leiterwagen) bremsen

Frage 108.2

001leu *bręms* 002wei *bręms* 003ror *bręms* Imp. 004ost *bręms* 005sto *dsõųšlâųb<sup>h</sup>* 005sto sugg. bremsen abgelehnt 006mot *šlâųwə* <schrauben> 007hal *bręms* <bremsen> 007hal *šraub* <schrauben> 008obe *bręmsds* <... es>, 3. Sg. 009bas *bręmsņ* 009bas *šlaubdsū* <zuschrauben>, Imp. 010mel *bręms* 011son *bręms* 012kot *hęmd* 3. Sg. 012kot *bręmsə* 012kot *šlâų* <schrauben> 013oba *bręmsd* 3. Sg., GP4 014san *bręms* 015bur *bręms* [nach MV müssen] 015bur *bręms* [NE, GP1] 016wol *lâįəšd* <leiern>, 2. Sg. 016wol *dišlâųwəwə<sup>a</sup>rnidõgədsõ* <die Schraube war nicht angezogen>, Part. II 017heu *šlâųb* 018war *bręmsə* [Inf. mit zu], MR 019irm *bręms* 019irm *dsūšlâųb* <zuschrauben> 020zei *bręmsə* [nach tun] 021mit *bręms* 021mit *šlâųwə* <schrauben> 022ger *bręms* 022ger *šrâųb* 023gef *dsūšlâųb* <zuschrauben> 024ste *bręms* 025neu *bręms* 026roe *bręms* 027ges *bręms* 028koe *bręms* 029tra *bręms* 030obs *šlaubmadsū* <zuschrauben>, Imp. 031ros *bręms* 031ros *šlaubdsū* Imp. 032oeh *šlâųbəməvę<sup>i</sup>sd* <schraub' einmal fest> 033pop *brõms* 034nue *brõms* 035mue *brõms* 035mue *dsūšlâųb* <zuschrauben> 036wer Woub 037lei *bręms* 038bun *âęšlâųm* <einschrauben> 039sul *âęšlâųm* <einschrauben> 040bus *šlâubdsū* <zuschrauben>, Imp. 041wat *õbbręms* <ab...> 042thu *šlâųbdsų* <zuschrauben>, Imp. 043eue *brõms* 043eue *âęšlâųbd* <einschrauben> 044elt *brõms* 045ran *âęšrâųb* <einschrauben> 046mas *brõms* 046mas *âęšlâųb* <einschrauben>, „häufiger“ 047stl *brõms* 048hap *âęšlâųm* <einschrauben> 048hap *bręmsņ* „jüngeres Wort“ 049sul *âęšlâųm* <einschrauben>

050mar *bręmsņ* 050mar *âęšlâųm* <einschrauben> 051pfa *õdrę* <andrehen> 052alz *mądiręmđsõu* <mach die Rämme zu> 052alz *ręmə* <rämmen> 053moe *laįə moldsū* <leier mal zu>, Imp. 054sne

*bręmsə* **055hei** *šlāubdsū* <schraub zu>, Imp. **056fra** *gēḡdišlāuwə* <geh' an die Schraube>  
**056fra** *bręmsə* GP3 **056fra** *šrāubō* <schraub' an>, Imp. GP3 **056fra** *drēḡ* <dreh' an>, GP3  
**057rup** *bręmsə* **057rup** *ḡ<sup>(w)</sup>drē<sup>α</sup>* <andrehen> **058rie** *drēḡbdsū* <zudrehen>, Imp., GP korr. **058rie**  
*dręadsū* **059son** *šlōüvə* **059son** *maxdišlōüvədsū<sup>ḡ</sup>* Imp. **060wei** *brōmš* [nach tun] **061ham**  
*brōmš* **061ham** *dsūḡšlāubd* <zu...>, Part. II **062was** *âḡšlāub* <ein...> **063poh** *âḡšlāub* <ein...>  
**064ham** *âḡšlāub* „vor dem Bremsen muss man einschrauben“ **065uec** *aḡšlāum* <einschrauben> **066loe**  
*brams* **066loe** *âḡšlāum* <einschrauben> **067rue** *brams* **068koe** *âḡmüššlāub* <einschrauben müs-  
sen> **069alb** *ḡdrē* <andrehen> **070ebe** *bręms* **070ebe** *ḡlāiḡ<sup>r</sup>* <an...> **071klo** *bręmsə* **071klo** *lâḡiḡ* Imp.  
**072joh** *dsulāḡiḡen* <zuleiern> **073rob** *lâḡiḡmōlōḡi* **074lau** *lâḡiḡen* <leiern> **074lau** *bręmsə* **075wie**  
*šlāuwədsū* <Schraube zumachen>, „man sagte 'mach die Schraube zu'“, MR **076par** *šlāuwə* <schrau-  
ben> **077neu** *šlāivḡh* 3. Sg. **078gem** *maxmḡ<sup>ḡ</sup>ldišlāivḡdsū* <die Schleife zumachen>, Imp. **078gem**  
*drē<sup>α</sup>wdišlāivḡdsū* <die Schleife zudrehen>, Imp. **079goe** *drēḡwəḡmḡ<sup>ḡ</sup>lḡ* **080gau** *šlāub* **080gau**  
sugg. *bremsen* abgelehnt **081buh** *âḡšlāub* <ein...> **082ege** *âḡhōm* **082ege** *âḡšlāub* <einschrauben>  
**083swe** *âḡšlāub* <einschrauben> **084mai** *âḡšlāub* <einschrauben> **085gre** *bramsḡ* **086has** *âḡšlāub*  
<ein...> **087kru** *brams* **087kru** *âḡšlāub* <einschrauben>, sugg. **088kil** *bręms* **089sen** *ḡlāiḡ<sup>(r)</sup>* <an...>  
**090sts** *bręmsə* **090sts** *lâḡiḡedsū* **091abb** *bręmsḡ* **092str** *dsudrēḡ* <zudrehen> **092str** *ḡdrēḡ* <andrehen>  
**092str** *lâḡiḡen* <leiern>, GP1 **093wal** *ḡušlāuwə* <anschrauben> **094rot** *bręmsə* **094rot** *šlāḡbḡ<sup>uḡ</sup>*  
<schraub' an>, Imp. **095rec** *bręms* **096loh** *dišlāivḡdsudrēḡbḡ<sup>h</sup>* <die Schleife zudrehen>, 3. Sg. **096loh**  
*dišlāivḡdsudrēḡbḡ<sup>h</sup>* **097ste** *bręms* **097ste** *lâḡiḡen* **098kar** *brōmsə* [nach tun] **099hal** *brōmš*

**100gae** *âḡhōm* **100gae** *šlāub<sup>n</sup>âḡ* Imp. **101zeu** *âḡhōm* **102hei** *brams* **102hei** *âḡšraub* <ein-  
schrauben> **103due** *âušrāub* <an...> **103due** *brams* **104don** *brams* [nach tun] **105osw** *âḡšrāub*  
<einschrauben> **105osw** *šrāubâḡi* Imp. **106kne** *âḡšrāub* **107ebe** *âḡdrē* <eindrehen> **108gos** *bręmsə*  
**108gos** *lâḡiḡdibręmsdsū* **109sam** *lâḡiḡ* **110lei** *maxdiwinədsu* <mach' die Winde zu> **110lei** *lâḡiḡen*  
**111weib** *bręmsə* **111weib** *šlāuwəḡmōl* <... einmal>, Imp. **112zim** *bręmsə* **113urs** *brōmsə* [nach tun]  
**114reb** *brōmš* **114reb** *šlāivḡdsuḡ* Imp. **115res** *bręmsə* **115res** *dsuḡdrēḡḡ* <zudrehen>, E **116erb**  
*âḡšlāub<sup>h</sup>* <einschrauben> **117opf** *âḡšlāub* <ein...> **118oem** *brams* **119her** *brams* **120geo** *bręms*  
**121geu** *brams* **121geu** *drēḡâḡ* <eindrehen>, Imp. **122fat** *âḡdrēḡ* <eindrehen> **123dan** *bręms* **123dan**  
*ḡdrē* <andrehen> **124mom** *lajərdīwīnədsū* <die Winde zuleiern>, Imp. **125els** *lajə<sup>r</sup>dīwīnədsu*  
<die Winde zu...> **126eau** *wīnədrē* <Winde drehen> **127win** *lajən* **128sol** *šrāubə* **129ess** *bręmsə*  
**130mhd** *bręms* **131bir** *šlāubdsū* <zuschrauben>, Imp. **132erl** *bręms* **133gue** *dsūḡšlāub* <zu...>  
**134mue** *brams* **134mue** *dsuḡḡdrēḡḡ* <zudrehen>, Part. II **135pue** *brams* **135pue** *bręms* **136som**  
*brams* **137lue** *brams* **138alts** *brams* <bremsen> **138alts** *aidrē* <eindrehen> **139fal** *bręms* **140kli**  
*maxdīwīnədsū* <die Winde zumachen>, Imp. **141mob** *bręmsə* **142fec** *maxdīwīnədsū* <die Win-  
de zumachen>, Imp. **143fau** *šrāubə* **144kre** *wīnədsiḡḡ* **145hom** *šrāuwəḡ* **145hom** *dsušrāub*  
<zu...> **146ron** *brams* **147wab** *brams* **147wab** *mḡxəḡmḡ<sup>ḡ</sup>ldiwīnədsuḡ* <die Winde zumachen>, Imp.  
**148hef** *bręms* **149wue** *bręms*

150rod *mąxdibręmsdsū* <mach' die Bremse zu> 150rod *bręms* 150rod *brąms* E 151det *bręms*  
 152ssw *brąms* 153rue *brąms* 153rue *âidrē* <eindrehen>, „alter Ausdruck“ 154abt kein Beleg vorhan-  
 den 155gei kein Beleg vorhanden 156rua *bręmsə* 156rua *lajə<sup>r</sup>dīwīnədsū* <die Winde zuleiern>, Imp.  
 157mil *wīnə* 158eic *bręmsə* „sagt man nicht“ 159nek *bręmsə* 160neb *gąbrōms* [nach MV können]  
 160neb *mąxdīwīnədsū* <die Winde zumachen>, Imp. 161oah *dsūwīn* 162kle *dibrąmsōdsīąx*  
 <die Bremse anziehen> 163rei *brąms* 164eib *brąms* sugg. 164eib *dibrąmsōdsīąx* sp. 165ela  
*brąms* 166ktz *ôudrē* <andrehen> 167cas *brąms* 168box *bręmsə* 169amo *bręmsə* 169amo  
*dsūglajə<sup>r</sup>dmidmlajə<sup>r</sup>əs* 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *dsūəwīn* <zuwinden> 172ess  
*brąms* 173och *brąms* 174fri *brąms* 175hue *ôudrēa* <andrehen> 176dor *ōdnēa* <abdrehen> 177kir  
*bręmsə* 178beu *lajə<sup>r</sup>n* 179bue *bręms* 180woh *dsūəwīnə* <zuwinden> 181rih *brąms* 182bal  
*brąms*

## 8: Querverbindung der oberen Leiterbäume

Frage 108.6

001leu *šbaŋə* sugg. 002wei Woub 003ror *šbaŋə* 004ost *šbanšdōgh* <Spannstock>, „vorne“ 004ost  
*šbanšdegə* <Spannstecken> 004ost *šbankhēdə* <Spannkette>, „hinten“ 005sto *šbaŋə* 006mot *brōl* m.  
 007hal *šberrūə də* <Sperrute> 008obe *šbaŋə* 008obe *šbrül* 009bas *šbankhēdə* <Spannkette> 010mel  
*khēdə* <Kette>, „war mit einer Kette festgemacht“ 010mel sugg. Brille abgelehnt 010mel sugg. Span-  
 gen abgelehnt 011son *šban* 012kot *brōl* „hat die Leiter unten in Spannung gehalten“ 012kot *wābrōl*  
 <Wagen...> 013oba *šberrūə də* GP4 014san *šbarrūə də* 015bur Woub „gab es nicht“ 016wol Wo-  
 saub 017heu *dumdūələ* <Dungtür>, Dim., „war mehr am Mistwagen“ 017heu sugg. Spreizstecken abge-  
 lehnt 017heu sugg. Schubholz abgelehnt 017heu sugg. Brille abgelehnt 017heu sugg. Spangen abgelehnt  
 018war *šbaŋə* MR 019irm *šbānšdeg<sup>h</sup>* 020zei *khēdə* 020zei *dəbril* <der ...>, 'aus Metall; unten zwi-  
 schen den Leiterbäumen' 021mit *khēdə* <Kette>, „nicht gehabt“ 021mit *šbrenšdegə* <Springstecken>  
 022ger *šbē<sup>ə</sup>rrū<sup>ə</sup> də* „unsicher“ 022ger *rō<sup>ə</sup> də* „unsicher“ 023gef *šbaŋə* sugg., „hier wenig gehabt“  
 023gef *šbarīxšdegə* GP1 024ste *šbaŋə* 025neu *šbanrūə də* <Spannrute>, „unsicher“, sugg. 026roe  
*šbaŋə* 027ges Woub 027ges sugg. Spreizstecken abgelehnt 027ges sugg. Schubholz abgelehnt 027ges  
 sugg. Brille abgelehnt 027ges sugg. Spangen abgelehnt 028koe *šbaŋə* 029tra *šbaŋə* sugg. 030obs *bril*  
 m. 031ros *bril* „unten“ 032oeh *wo<sup>x</sup>həwīd* <Wagenwiede> 032oeh sugg. Spangen abgelehnt 033pop Woub  
 „hier Kette gehabt“ 034nue *šbaŋə* 035mue Woub 035mue sugg. Schubholz abgelehnt 035mue sugg.  
 Brille abgelehnt 035mue sugg. Spangen abgelehnt 036wer *šbaŋə* „besser“, sugg. 036wer *šybhōlds*  
 sugg. 037lei *dymdūələ* <Dungtürlein> 038bun *šbaŋə* 039sul *šbān* 040bus *dibril* <die ...>, „unten  
 aus Eisen“ 040bus *binkhēidə* „oben“ 041wat *khēidə* <Kette> 042thu *dūələ* <Türlein> 042thu sugg.

Spangen abgelehnt **043eue** *šbaŋə* sugg. **044elt** *šbaŋə* sugg. **045ran** *šbaŋə* **046mas** Woub **046mas** sugg. Spreizstecken abgelehnt **046mas** sugg. Spangen abgelehnt **047stl** Woub **047stl** sugg. Spreizstecken abgelehnt **047stl** sugg. Schubholz abgelehnt **047stl** sugg. Brille abgelehnt **047stl** sugg. Spangen abgelehnt **048hap** *dumdūər* ‹Dungtür›, ‚geschlossen‘ **048hap** *šbaŋə* sugg. **049sul** *dišbaŋ* ‹die ...›

**050mar** *šbrōsŋ* ‹Sprosse› **051pfa** *šbaŋ* **052alz** *dibrilə* ‹die...› **053moe** *dərbrel* ‹der ...› **054sne** *šūdš* **054sne** *dəbrül* ‹der ...› **055hei** Woub **056fra** *dəbrəl* ‹der...› **057rup** *šōsgô<sup>α</sup>də* **058rie** *brilə* mGP **058rie** *šbrīəsə* **059son** Woub „gab es nicht“ **060wei** *wōxədüəl<sup>ē</sup>* **060wei** sugg. Brille abgelehnt **061ham** *khêïdə* ‹Kette› **061ham** *šbankheïdə* ‹Spannkette› **061ham** *bīnkheïdə* ‹Bindkette›, „in der Mitte“ **062was** *šbaŋə* **063poh** *šbaŋə* **064ham** *šbaŋə* **064ham** sugg. Schubholz abgelehnt **065uec** *šbaŋə* sugg. **066loe** Woub **067rue** Woub **067rue** sugg. Spangen abgelehnt **068koe** *šbaŋə* sugg. **069alb** *šbaŋ* **070ebe** *šbaŋ<sup>ē</sup>* **071klo** *dəbrilə* m. **072joh** *brilə* f. **073rob** *brilə* **073rob** *brələ* **074lau** *šlisə* **075wie** *dəbrəl* ‹der ...›, „war vorne unten“, MR **076par** *brēdl* **077neu** *khedə* **077neu** *laūsəhaldər* ‚eiserne Verbindung zwischen Rungen und Leiterbaum‘ **078gem** *š<sup>u</sup>sgô<sup>α</sup>dər* „aus Holz war nur vorne am Wagen“ **078gem** sugg. Brille abgelehnt, „kennt man hier nicht“ **079goe** *š<sup>o</sup>sgo<sup>u</sup>dən* **079goe** *gō<sup>u</sup>dər* ‹Gatter› **079goe** *wōxədüəl<sup>ə</sup>* ‹Wagentür›, Dim. **080gau** Woub **080gau** sugg. Spreizstecken abgelehnt **080gau** sugg. Schubholz abgelehnt **080gau** sugg. Brille abgelehnt **080gau** sugg. Spangen abgelehnt **080gau** sugg. Schließe abgelehnt **081buh** *wŋŋə* **082ege** *šbaŋə* **082ege** *šbōŋə* **083swe** Woub **083swe** sugg. Schubholz abgelehnt **083swe** sugg. Brille abgelehnt **083swe** sugg. Spreizstecken abgelehnt **083swe** sugg. Spangen abgelehnt **084mai** Woub **084mai** sugg. Spreizstecken abgelehnt **084mai** sugg. Schubholz abgelehnt **084mai** sugg. Spangen abgelehnt **085gre** *šbaŋə* **086has** Woub **087kru** *šbaŋə* **088kil** *šbaŋə* **089sen** *šbaŋə* GP1 **089sen** Woub, GP2 **090sts** *dəbril* ‹der...›, „unten“ **090sts** *kherə* ‹Kette›, „oben“ **091abb** *šūdš* **091abb** *šbaŋə* „mehr beim Handwägelchen; hinten und vorne“ **091abb** sugg. Spreizstecken abgelehnt **091abb** sugg. Schubholz abgelehnt **091abb** sugg. Brille abgelehnt **092str** *brilə* „vorne“ **093wal** *šildh* ‹Schild› **093wal** sugg. Brille abgelehnt **093wal** sugg. Schubholz abgelehnt **094rot** *šbaŋə* **094rot** *brilə* „aus Eisen“, f. **095rec** *šūdšə* **096loh** *šbaŋə* **097ste** *šbaŋə* **097ste** sugg. Brille abgelehnt **098kar** *šbaŋə* **099hal** *šwiŋə* ‹Schwinge› **099hal** *šbaŋə* sugg., „auch“

**100gae** *šbaŋə* **101zeu** *šbaŋə* sugg. **102hei** *šubšbaŋə* ‹Schub...› **103due** *šlēsən* **104don** *šbōŋə* **105osw** *šbraïdsholds* ‹Spreizholz› **106kne** *šbraĩs* f. **107ebe** *šbaŋə* sugg., „unsicher“ **107ebe** *šbaŋə* **108gos** *kherə* ‹Kette› **109sam** *kherə* ‹Kette› **109sam** *brilə* „unten; oben nichts“ **109sam** *šidsə* Pl., ‚hinten und vorne am Leiterwagen‘ **110lei** *brilə* „aus Eisen, unten am Leiterbaum“ **110lei** *hōdə* ‹Horde›, „aus Holz, oben am Leiterbaum“ **111weib** *šbōŋə* „waren aus Eisen; waren vorne und hinten“ **112zim** *wōxəa<sup>d</sup>lm* [unsicher] **113urs** *šbraeš* **114reb** *šbaŋə* sugg. **115res** *šbaŋə* **116erb** *šbaŋə* **117opf** *jōux* ‹Joch›, sugg. **118oem** *šbaŋə* **119her** *šbōŋə* **120geo** *šbaŋə* **121geu** *šbaŋə* GP4 **121geu** *šbaŋə* GP3 **122fat** *šbaŋə* **123dan** *šbaŋsâ<sup>ed</sup>* **124mom** *šbaŋə* **125els** Wosaub **126eau** *dsweišhōlds* ‹Zwerchholz› **127win** *šbōnhōlds* **128sol** Woub **129ess** *šbōŋə* **130mhd** kein Beleg vorhanden **131bir**



*šbaŋə* 132erl *šbaŋə* sugg. 133güe *šbaŋə* 134mue *šbaŋə* sugg. 135pue *šbaŋə* 136som *šboŋə* 137lue *šboŋə* 138alts *šbaŋə* 139fal *šubhōlds* 140kli *holmə* <Holm> 141mob kein Beleg vorhanden 142fec *šbaŋə* 143fau *gwēəhōulds* <Querholz> 144kre *šbanhōulds* 145hom *šbaŋə* 146ron kein Beleg vorhanden 147wab *šbaŋə* 148hef *gwē<sup>r</sup>holm* [nachgetragen] 149wue *šbaŋə* sugg. 149wue *šbaŋən* Pl.

150rod *šbaŋə* 150rod *šubhōuls* sugg. 150rod sugg. Brille abgelehnt 151det kein Beleg vorhanden 152ssw *šbaŋə* 153rue Woub 154abt kein Beleg vorhanden 155gei kein Beleg vorhanden 156rua *gavhōlds* 156rua *glavhōlds* <Klaffholz> 157mil Wosaub 158eic *wēdərarm* 159nek *jōxhōlds* <Jochholz> 160neb *šbaŋə* 161oah *šbaŋə* 162kle *dišbaŋə* <die ...> 163rei *jō<sup>ii</sup>χ<sup>ər</sup>* Pl. 163rei sugg. Spreizstecken abgelehnt 163rei sugg. Schubholz abgelehnt 163rei sugg. Brille abgelehnt 163rei sugg. Spangen abgelehnt 164eib *šbaŋə* 164eib sugg. Spreizstecken abgelehnt 164eib sugg. Schubholz abgelehnt 164eib sugg. Brille abgelehnt 165ela *lō<sup>i</sup>gsə* <Leuchse> 166ktz Woub 166ktz sugg. Schubholz abgelehnt 167cas *šbaŋə* 168box *šbaŋə* 169amo *sī<sup>s</sup>səhōlds<sup>ər</sup>* <...hölzer> 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *jō<sup>u</sup>χ* <Joch> 172ess *š<sup>w</sup>wr* <Schuber>, 'Schubholz', „für Kartoffeln“ 172ess *š<sup>i</sup>əwr* <Schieber>, „für Kartoffeln“ 173och *lā<sup>i</sup>gsə* <Leuchse> 174fri *š<sup>ü</sup>ds* <Schutz>, Pl. 175hue *šboŋə* 176dor *jō<sup>u</sup>χ* <Joch> 177kir *gavhōlds* <Gaffholz> 178beu *lū<sup>š</sup>ə* f. 179bue *jō<sup>ü</sup>χ<sup>lā</sup>* 180woh Woub 181rih *šbrōsə* <Sprosse> 181rih *jō<sup>u</sup>χ* <Joch> 182bal *jō<sup>u</sup>χ* <Joch>

## 9: ziehen

Frage 114.1

001leu *ds<sup>i</sup>ə* 002wei *ds<sup>i</sup>* 003ror *ds<sup>i</sup>n* 004ost *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 004ost *gəds<sup>ə</sup>ō<sup>ə</sup>kd* Part. 005sto *ds<sup>i</sup>* [nach MV müssen] 005sto *ds<sup>ər</sup>ə* „bei schweren Dingen“, [nach MV müssen] 006mot *ds<sup>i</sup>ē* 007hal *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 007hal sugg. ziehen abgelehnt, [NE, GP2] 008obe *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 009bas *ds<sup>i</sup>χ* 010mel *ds<sup>ər</sup><sup>l</sup>* 011son *ds<sup>ər</sup><sup>l</sup>* 012kot *ds<sup>i</sup>* 013oba *ds<sup>i</sup>* 014san *ds<sup>i</sup>* 015bur *dumōs<sup>ə</sup>q<sup>h</sup>v<sup>ə</sup>s<sup>ə</sup>dds<sup>i</sup>χ* <du musst fest ...> 016wol *ds<sup>i</sup>χ* 016wol *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 017heu *ds<sup>i</sup>* [nach MV müssen] 017heu *ds<sup>ər</sup>* sugg., „besser“, [nach MV müssen] 018war *ds<sup>ər</sup>ə* 018war *gəds<sup>ər</sup>ə* [nach MV können], MR 019irm *gəds<sup>ər</sup>* <zerren>, [nach MV können] 020zei *ds<sup>i</sup>* [nach MV müssen] 020zei *ds<sup>i</sup>ə* [nach tun] 021mit *ds<sup>i</sup>* 022ger *ds<sup>i</sup>* [nach MV müssen] 023gef *ds<sup>i</sup>* 024ste *ds<sup>i</sup>* 025neu *ds<sup>i</sup>χ* 026roe *ds<sup>i</sup>* 026roe *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 027ges *ds<sup>ər</sup><sup>(ə)</sup>r* <zerren> 028koe *ds<sup>i</sup>* „sagt man beides“ 028koe *ds<sup>ər</sup>* „sagt man beides“ 029tra *ds<sup>i</sup>χ* 029tra *ds<sup>ər</sup>* <zerren>, sugg. 029tra *gəds<sup>i</sup>χ* [nach MV können] 030obs *ds<sup>i</sup>* [nach MV müssen] 031ros *ds<sup>i</sup>* 032oeh *ds<sup>i</sup>* 033pop *ds<sup>i</sup>* 034nue *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 035mue *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 036wer *ds<sup>i</sup>χ* 037lei *ds<sup>ər</sup><sup>(r)</sup>* <zerren> 038bun *ds<sup>ər</sup>* <zerren> 039sul *ds<sup>ər</sup><sup>(ə)</sup>r* <zerren> 040bus *ds<sup>i</sup>* 041wat *ds<sup>i</sup>* [nach MV müssen]



042thu *ds̄īə* 042thu *dsar* <zerren>, sugg., E 043eue *ds̄ī* 044elt *ds̄īə* 045ran *ds̄īə* 046mas *ds̄īχ*  
047stl *ds̄īχ* 048hap *ds̄īα* 049sul *ds̄eʳ* <zerren>

050mar *ds̄ī* 051pfa *ds̄eʳə* 052alz *ds̄êīə* 053moe *ds̄īə* 054sne *ds̄īə* 055hei *ds̄īə* 056fra *ds̄īə* GP3  
057rup *ds̄īə* 058rie *ds̄īχ* 059son *ds̄īχ* [nach MV müssen] 060wei *ds̄īê* [nach MV müssen] 061ham  
*ds̄ī* 062was *ds̄īα* 063poh *ds̄īχ* 063poh *ds̄ī* 064ham *ds̄īə* 065uec *ds̄īχ* 066loe *ds̄īh<sup>x</sup>* 067rue  
*ds̄eʳ* 068koe *ds̄êəʳn* 069alb *ds̄êəʳ* 070ebe *ds̄īn* 070ebe *ds̄êα* 070ebe *ds̄êəʳn* 071klo *ds̄īə* 071klo  
*ds̄īšə* 072joh *ds̄īχə* 073rob *ds̄īə* 073rob *ds̄īšə* GP korr. 074lau *ds̄ī* 075wie *ds̄īə* MR 076par  
*ds̄īə* 077neu *ds̄īχ* 078gem *ds̄īχ* [nach MV müssen] 079goe *ds̄īə* [nach MV müssen] 080gau *ds̄īə*  
081buh *ds̄īə* 081buh *ds̄eʳ* „sagt man auch“, NF 082ege *ds̄īə* 083swe *ds̄īə* E 083swe *ds̄ī* 084mai  
*ds̄īχ* 085gre *ds̄īχ* 086has *ds̄īχ* 087kru *ds̄īχ* 088kil *ds̄īχ* 089sen *ds̄êəʳn* 090sts *ds̄īšə* 091abb  
*ds̄īšə* 092str *ds̄īə* 093wal *ds̄īšə* 094rot *ds̄īə* 095rec *ds̄īχ* 096loh *ds̄īχ* 097ste *ds̄īχ* [nach MV  
müssen] 098kar *ds̄ī* [nach MV müssen] 099hal *ds̄īə* 099hal sugg. zerren abgelehnt

100gae *ds̄īə* 100gae *ds̄eʳ* sugg. 101zeu *ds̄īə* 101zeu *ds̄eʳəmal* <zerr einmal> 102hei *ds̄īχ* 103due  
*ds̄īχ* 104don *ds̄īχ* 104don *dsar* 105osw *dsar* 106kne *ds̄īχ* 107ebe *ds̄īχ* 108gos *ds̄īšə* 109sam  
*ds̄īšə* 110lei *ds̄īšə* 111weib *ds̄īχə* 111weib *ds̄īə* 112zim *ds̄īχ* [nach MV müssen] 113urs *ds̄īəχ*  
114reb *ds̄īəχ* 115res *ds̄īə* 115res *ds̄eʳ* 'streiten', sugg. 116erb *ds̄īəχ* 117opf *ds̄īə* 117opf sugg.  
zerren abgelehnt 118oem *ds̄īχ* 119her *ds̄īχ* 120geo *ds̄īχ* 121geu *ds̄īχ* 122fat *ds̄īχ* 123dan *ds̄īχ*  
124mom *ds̄īšə* 125els *ds̄īə* 126eau *ds̄īšə* 127win *ds̄īχə* 128sol *ds̄īχə* 129ess *ds̄īχə* 130mhd  
*ds̄īχ* 131bir *ds̄īəχ* [nach MV müssen] 132erl *ds̄īəχə* 133gue *ds̄īəχ* 134mue *ds̄īəχ* 134mue sugg.  
zerren abgelehnt 135pue *ds̄īəχ* 136som *ds̄īχ* 137lue *ds̄īχ* 138alts *ds̄ī* 139fal *ds̄īχ* 140kli *ds̄īə*  
141mob *ds̄īšə* 142fec *ds̄īšə* 143fau *ds̄īχə* 144kre *ds̄īχə* 145hom *ds̄īəχ* 146ron *ds̄īəχ* 147wab  
*ds̄īəχ* 148hef *ds̄ī* 149wue *ds̄īəʳn*

150rod *ds̄īχ* 151det *ds̄īχ* 152ssw *ds̄īχ* 153rue *ds̄īəχ* 154abt kein Beleg vorhanden 155gei kein  
Beleg vorhanden 156rua *ds̄ījə* 157mil *ds̄ījə* 158eic *ds̄īχə* 159nek *ds̄īə* 160neb *ds̄īəχ* [nach MV  
müssen] 161oah *ds̄īχ* 162kle *ds̄īəχ* [nach MV müssen] 163rei *ds̄īəχ* 164eib *ds̄īəχ* 165ela *ds̄īəχ*  
166ktz *ds̄īχ* 167cas *ds̄ī* 168box *ds̄ījə* 169amo *ds̄īχə* 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *ds̄īəχ*  
172ess *ds̄īəχ* 173och *ds̄īəχ* 174fri *ds̄īəχ* 175hue *ds̄īəη* 176dor *ds̄īəη* 177kir *ds̄īχə* 178beu  
*ds̄īχə* 179bue *ds̄īəχ* 180woh *ds̄īə* 181rih *ds̄īəχ* 182bal *ds̄īəχ*

## 10: Seil zum Lenken der Zugtiere

Frage 114.10

**001leu** *dsūxl* <Zügel>, „sagt man bei Pferden“ **001leu** *l̥ɑ ds̥ɑl* „sagt man bei Kühen“ **002wei** *l̥ainə* <Leine> **002wei** *l̥ɑ ds̥ɑl* sugg. **003ror** *dsūgl* <Zügel>, „beim Pferd“ **003ror** *l̥ɑ ds̥ɑl* „Kühe“ **003ror** sugg. Handseil abgelehnt **004ost** *l̥ɑ ds̥ɑl* **005sto** *l̥ɑ ds̥ɑl* **006mot** *dsūgl* <Zügel> **006mot** *l̥ɑ ds̥ɑl* **006mot** sugg. Handseil abgelehnt **007hal** *l̥ɑ ds̥ɑl* **008obe** *šdrenj* <Strang>, Pl., 'Zugseile' **008obe** *dsūxl* <Zügel> **008obe** *l̥ɑ ds̥ɑl* **009bas** *l̥ɑ ds̥ɑl* **010mel** *l̥ɑ ds̥ɑl* **011son** *l̥ɑ ds̥ɑl* **012kot** *dsūhl* <Zügel>, 'Pferd' **012kot** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Kühe' **012kot** *šdr̥āng<sup>h</sup>* <Strang>, GP2 **013oba** *l̥ɑ ds̥ɑl* „Kuh“ **013oba** *dsūxl* <Zügel>, „Pferde“ **014san** *l̥ɑ ds̥ɑl* **015bur** *l̥ɑ ds̥ɑl* **016wol** *l̥ɑ ds̥ɑl* „Kühe“ **016wol** *gr̥ōū ds̥ɑl* <Kreuzzügel> **017heu** *l̥ɑ ds̥ɑl* **018war** *l̥ɑ ds̥ɑl* „auch bei Ochsen“ **018war** *ds̥ɑl* „bei Pferden“ **019irm** *l̥ɑ ds̥ɑl* **020zei** *l̥ɑ ds̥ɑl* **021mit** *dsūhl* <Zügel>, 'Pferde' **021mit** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Ochse' **022ger** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'für die Kuh', „wie man noch die Jöcher verwendete, hatte man nur auf der linken Seite des Kuhgespannes“ **022ger** *dsūxl* <Zügel>, 'für das Pferd' **023gef** *l̥ɑ ds̥ɑl* **024ste** *l̥ɑ ds̥ɑl* **025neu** *ds̥ɑl* „sagt man bei Gäulen“ **025neu** *l̥ɑ ds̥ɑl* „sagt man bei Ochsen“ **026roe** *dsūgl* 'beim Pferd' **026roe** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'bei der Kuh' **027ges** *l̥ɑ ds̥ɑl* **028koe** *l̥ɑ ds̥ɑl* **029tra** *dsūxl* <Zügel>, 'aus Leder' **029tra** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'aus Hanf', sugg. **030obs** *l̥ɑ ds̥ɑl* **031ros** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'aus Hanf' **031ros** *dsūxl* 'aus Leder; mehr bei den Pferden' **032oeh** *l̥ɑ ds̥ɑl* **033pop** *dsūhl* <Zügel> **033pop** *l̥ɑ ds̥ɑl* **034nue** *l̥ɑ ds̥ɑl* **035mue** *l̥ɑ ds̥ɑl* **036wer** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Kuh' **036wer** *dsūxl* <Zügel>, 'Gaul' **037lei** *dsūxl* <Zügel> **037lei** *l̥ɑ ds̥ɑl* **038bun** *l̥ɑ ds̥ɑl* **038bun** *dsūxl* <Zügel>, „hd.“ **039sul** *l̥ɑ ds̥ɑl* **040bus** *l̥ɑ ds̥ɑl* „bei Pferden“ **040bus** *l̥ɑ ds̥ɑl* „bei Kühen“ **041wat** *dsūxl* **041wat** *l̥ɑ ds̥ɑl* „für Kühe“ **042thu** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Kuh' **042thu** *dsūhl* <Zügel>, 'Pferd' **043eue** *l̥ɑ ds̥ɑl* **044elt** *l̥ɑ ds̥ɑl* „für Ochsen“ **045ran** *l̥ɑ ds̥ɑl* **045ran** *dsūxl* **046mas** *l̥ɑ ds̥ɑl* **047stl** *l̥ɑ ds̥ɑl* **048hap** *l̥ɑ ds̥ɑl* **049sul** *dsūxl* <Zügel> **049sul** *l̥ɑ ds̥ɑl*

**050mar** *dsūxl* <Zügel>, 'Pferd' **050mar** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Kuh und Ochse' **051pfa** *l̥ɑ ds̥ɑl* „bei Ochsen“ **051pfa** *dsūgl* „bei Gäulen“ **052alz** *l̥ɑ ds̥ɑl* „bei den Kühen“ **052alz** *ds̥ɑl* <Zügel>, „bei den Pferden“ **052alz** sugg. Zaum abgelehnt **052alz** sugg. Handseil abgelehnt **053moe** *l̥ɑ ds̥ɑl* <Leine>, 'Pferde' **053moe** *ag̥l̥ɑin* <Ackerleine> **053moe** *n̥ɑ ds̥ɑl* „für Kühe“ **054sne** *l̥ɑ ds̥ɑl* <Leine> **054sne** *dsūxl* <Zügel> **054sne** sugg. Leitsel abgelehnt **054sne** sugg. Handseil abgelehnt **055hei** *dsūxl* <Zügel> **055hei** *ag̥l̥ɑin* <Ackerleine> **056fra** *l̥ɑ ds̥ɑl* **057rup** *l̥ɑ ds̥ɑl* **058rie** *dsūxl* **058rie** *l̥ɑ ds̥ɑl* **059son** *l̥ɑ ds̥ɑl* ǿ sicher **060wei** *dsūxl* **060wei** *l̥ɑ ds̥ɑl* **061ham** *l̥ɑ ds̥ɑl* **062was** *l̥ɑ ds̥ɑl* **063poh** *l̥ɑ ds̥ɑl* **064ham** *dsūhl* <Zügel>, 'Gaul' **064ham** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Ochse' **065uec** *l̥ɑ ds̥ɑl* **066loe** *l̥ɑ ds̥ɑl* **067rue** *l̥ɑ ds̥ɑl* **068koe** *dsūgl* 'Pferd' **068koe** *ɑsl̥ɑd* 'Ochse' **069alb** *dsūhl* „für Pferd“ **069alb** *l̥ɑ ds̥ɑl* „für Kühe“ **070ebe** *dsūgl* 'Gaul' **070ebe** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Kuh' **071klo** *l̥ɑ ds̥ɑl* <Leine> **071klo** *g̥ɑil̥ɑl̥ɑin* <Gäulsleine>, „früher erst mit Kühen, später mit Pferden“ **072joh** *l̥ɑ ds̥ɑl* <Leine> **072joh** *ag̥l̥ɑin* <Ackerleine> **072joh** *ds̥ɑl* <Zügel> **073rob** *l̥ɑ ds̥ɑl* <Leine> **073rob** sugg. Leitseil abgelehnt **073rob** sugg. Handseil abgelehnt **074lau** *ds̥ɑl* <Zügel> **074lau** *l̥ɑ ds̥ɑl* <Leine> **075wie** *dsūxl* <Zügel>, MR **075wie** *l̥ɑ ds̥ɑl* MR **076par** *l̥ɑ ds̥ɑl* „Kühe“ **076par** *dsūxl* <Zügel>, 'Pferde' **077neu** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'Kühe' **077neu** *dsūxl* 'Pferde' **078gem** *dsūxl* **078gem** *l̥ɑ ds̥ɑl* ǿ sicher **079goe** *dsūxl* **079goe** *l̥ɑ ds̥ɑl* „bei Kühen“ **080gau** *l̥ɑ ds̥ɑl* Pl. **081buh** *l̥ɑ ds̥ɑl* 'bei Ochsen' **081buh**

*dsüh<sup>x</sup>l* 'bei Pferden' **082e**ge *l̥ds̥ēl* **083s**we *dsüh<sup>x</sup>l* <Zügel> **083s**we *l̥ds̥ēl* sugg. **084m**ai *l̥ds̥ēl* **085g**re *l̥ds̥ēl* **086h**as *l̥ān̥a* **087k**ru *l̥āds̥āl* **088k**il *ds̥ūgl̥* **088k**il *l̥āds̥āl* **089s**en *l̥ds̥ēl* 'bei der Kuh' **089s**en *ds̥ūgl̥* 'beim Pferd' **090s**ts *l̥ōin* **091a**bb *šd̥r̥eŋ* <Stränge> **091a**bb *l̥ōin̥a* <Leine>, „war eigentlich der Strick, mit dem man den Wiesbaum festgebunden hat; aber auch zum Lenken“ **091a**bb *l̥ōin* **092s**tr *l̥ō<sup>e</sup>n* <Leine> **093w**al *g̥ēūsl̥āin* <Gäulsleine> **093w**al *g̥ēūsl̥ōin* GP korr. **093w**al sugg. Leitseil abgelehnt **093w**al sugg. Handseil abgelehnt **094r**ot *ds̥ūxl̥* <Zügel> **095r**ec *ds̥ūxl̥* **095r**ec *ds̥ūx̥sd̥r̥eŋ* **096l**oh *l̥ēds̥ēl* **097s**te *ds̥ūxl̥* **097s**te *l̥ēds̥ēl* **098k**ar *ds̥ūxl̥* **098k**ar *l̥ēds̥ēl* **099h**al *l̥ēds̥ēl*

**100g**ae *l̥ds̥ēl* **101z**eu *l̥ēds̥ēl* GP korr. **101z**eu *l̥ēds̥ēl* **102h**ei *ds̥ūxl̥* „bei Gäulen“ **102h**ei *l̥ds̥ēl* „bei Kühen“ **103d**ue *l̥ds̥ēl* **104d**on *ds̥ūxl̥* **105o**sw *l̥ēds̥ēl* **106k**ne *l̥ēds̥ēl* **107e**be *l̥āds̥āl* 'bei Ochsen' **108g**os *l̥ōin* <Leine> **109s**am *l̥ōin* **109s**am *gr̥āids̥l̥ōin* <Kreuz...>, „bei Pferden, weil die vorne über Kreuz ging“ **110l**ei *l̥ōin* **111w**eib *ds̥ūxl̥* **111w**eib *ds̥ūšl̥* **111w**eib *l̥āin̥a* **112z**im *l̥ēds̥ēl* **113u**rs *l̥ēds̥ēl* „bei Kühen“ **113u**rs *ds̥ūxl̥* „bei Pferden“ **114r**eb *l̥ēds̥ēl* **115r**es *ds̥ūxl̥* 'bei Pferden' **115r**es *l̥ēds̥ēl* 'bei Ochsen' **116e**rb *l̥ēds̥ēl* 'bei Kühen' **116e**rb *ds̥üh<sup>x</sup>l̥* 'bei Pferden' **117o**pf *l̥ēds̥ēl* **118o**em *l̥ēds̥ēl* **119h**er *l̥ēds̥ēl* **120g**eo *l̥ēds̥ēl* **121g**eu *l̥ēds̥ēl* **122f**at *ds̥ūgl̥* 'Gäule' **122f**at *l̥āds̥āl* 'Ochsen' **123d**an *l̥āds̥āl* „bei Ochsen“ **123d**an *ds̥ūgl̥* „bei Gäulen“ **124m**om *l̥ōin* **125e**ls *l̥ōin* **126e**au *l̥āds̥āl* **127w**in *l̥āds̥āl* **128s**ol *ds̥ūxl̥* **129e**ss *ds̥ūxl̥* **129e**ss *l̥āds̥āl* „sagt man bei Kühen“ **130m**hd *ds̥ūxl̥* **131b**ir *ds̥ūxl̥* 'aus Leder' **131b**ir *l̥ēds̥ēl* 'aus Hanf' **132e**rl *ds̥ūxl̥* <Zügel>, Pl. **132e**rl *l̥ēds̥ēl* „es gab nur beim Doppelgespann ein Leitseil“, sugg. **133g**ue *ds̥ūxl̥* „bei Pferden“ **133g**ue *l̥ēds̥ēl* „bei Ochsen“ **134m**ue *l̥ēds̥ēl* „bei Ochsen“ **134m**ue *ds̥ūxl̥* „bei Pferden“ **135p**ue *l̥ēds̥ēl* **136s**om *l̥ēds̥ēl* „damit lenkt man Kühe“ **136s**om *ds̥ūxl̥* „damit lenkt man *k̥ūa*“ **137l**ue *l̥ēds̥ēl* **138a**lts *ds̥ūgl̥* <Zügel> **139f**al *l̥āds̥āl* **140k**li *ds̥ūšl̥* **141m**ob *l̥āds̥āl* **141m**ob sugg. Zaum abgelehnt **141m**ob sugg. Handseil abgelehnt **142f**ec *ds̥ūšl̥* **143f**au *ds̥ūxl̥* **143f**au *l̥āds̥āl* „bei Kühen“ **144k**re *ds̥ūxl̥* <Zügel> „für den Gaul“ **144k**re *l̥āds̥āl* <Leitseil>, „für die Kuh“ **145h**om *ds̥ūxl̥* **146r**on *l̥ēds̥ēl* **147w**ab *ds̥ūxl̥* **147w**ab *l̥ēds̥ēl* **148h**ef *ds̥ūxl̥* <Zügel>, Pl. **148h**ef *l̥ēdh̥s̥ēl* sugg., E **149w**ue *han̥ds̥â<sup>e</sup>l̥* „nur bei Kühen“ **149w**ue *ds̥ūxl̥* <Zügel> **149w**ue sugg. Leitseil abgelehnt

**150r**od *ds̥ūxl̥* <Zügel>, sp. **150r**od *l̥ēds̥ēl* „doppelt oder einfach“, GP korr. **151d**et *ds̥ūxl̥* <Zügel> **151d**et [Leitseil nur für Kühe] **152s**sw *l̥ēds̥ēl* **153r**ue *l̥ēds̥ēl* **153r**ue *ds̥ūxl̥* <Zügel> **154a**bt kein Beleg vorhanden **155g**ei kein Beleg vorhanden **156r**ua *ds̥ūgl̥* **157m**il *ds̥ūšl̥* <Zügel> **158e**ic *l̥āds̥āl* „nicht die Pferde sondern die Kühe wurden damit gelenkt“ **159n**ek *l̥āids̥āl̥r* Pl. **160n**eb *ds̥ūxl̥* „Pferd“ **160n**eb *l̥ēds̥ēl* „Kühe“ **161o**ah *l̥ēds̥ēl* **162k**le *ds̥ūāxl̥* „Pferde“ **162k**le *l̥ēds̥ēl* **162k**le *l̥ēds̥ēl* „Kühe“ **163r**ei *l̥ēds̥ēl* „nur der linke Gaul, der Sattelgaul hatte ein ...“, E **163r**ei sugg. Zaum abgelehnt **163r**ei sugg. Handseil abgelehnt **164e**ib *ds̥ūxl̥* <Zügel> **164e**ib *l̥ēids̥ēl* sugg. **164e**ib *ds̥ūāxl̥* GP korr. **164e**ib *h̥ōnds̥ēl* **165e**la *l̥ēds̥ēl* **166k**tz *ds̥ūgl̥* „beim Pferd“ **166k**tz *l̥ēds̥ēl* „bei der Kuh“ **167c**as *l̥ēds̥ēl* **168b**ox *l̥āin̥a* **169a**mo *l̥āin̥a* **170h**ep kein Beleg vorhanden **171g**ab *l̥ēds̥ēl* **172e**ss *l̥ēds̥ēl* **172e**ss sugg. Zaum abgelehnt **172e**ss

sugg. Handseil abgelehnt **173och** *lədsɛl* **174fri** *lədsɛl* **175hue** *lɛdsɛl* **176dor** *lədsɛl* **177kir** *lâiɔn*  
**178beu** *lâin* **179bue** *lədsɛl* **180woh** *lədsɛl* **181rih** *lədsɛl* **182bal** *lədsɛl*

## 11: Peitschenschnur

Frage 116.6

**001leu** *ɫiməʃnūɔɫ* <Riemenschnur> **001leu** *ɫiməʃnūɔɫ* **002wei** *badʃəɾimə* <Peitschen...>  
**003ror** *ɫiməʃnuɔɫ* <Riemen...> **004ost** *bɛdʃəɾimə* <Peitschen...> **005sto** *ɾiməʃnū(ɔ)ɾ* **006mot**  
*gâiʃlʃnūɔɫ* **006mot** sugg. Pfatschschnur abgelehnt **007hal** *ɾimə* **008obe** *ʃnūr* **009bas**  
*bɛdʃəʃnūɔɾ* **010mel** *ɾimə* **010mel** *bɛdʃəɾimə* **011son** *ɾiməʃnū(ɔ)ɾ* <Riemenschnur> **012kot**  
*gâiʃlʃnū(ɔ)ɾ* <Geißel...> **013oba** *gâiʃlʃnūr* <Geißelschnur> **013oba** *gâiʃlʃnūɔɾ* [Tonband] **014san**  
*ɾimə* **015bur** *bɛdʃəʃnūɔɾ* **015bur** sugg. Riemen abgelehnt; „*ɾimə* <Riemen> ist etwas ande-  
res, zum Beispiel ein Transmissionsriemen“ **015bur** sugg. Schnur abgelehnt **015bur** sugg. Nestl abge-  
lehnt **015bur** sugg. Pfatschschnur abgelehnt **016wol** *bɛdʃəʃnūɔɾ* <Peitschenschnur> **017heu** *ɾimə*  
**018war** *bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **019irm** *ɾiməʃnū(ɔ)ɾ* **020zei** *rēmə* **021mit** *gâiʃlʃnū(ɔ)ɾ* <Geißel...> **022ger**  
*bădʃəɾēmə* m. **023gef** *bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **024ste** *bɛdʃəɾimə* **025neu** *bɛdʃəɾimə* **026roe**  
*bɛdʃəʃnūɔɾ* **027ges** *bɛdʃəʃnū* **028koe** *bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **029tra** *ɾiməʃnūɔɾ* <Riemenschnur>  
**030obs** *gɛʃlʃnūɔɫ* <Geißelschnur> **031ros** *gɛʃlʃrēmə* **032oeh** *bădʃəɾimə* <Peitschen...> **033pop**  
*bădʃnū(ɔ)ɾ* **034nue** *bɛdʃəʃnū* **035mue** *bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **036wer** *bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **037lei** *bɛdʃəʃnū*  
**038bun** *bâɛdʃnū(ɔ)ɾ* **039sul** *bâɛdʃnū* **040bus** *gɛʃlriɔmə* **041wat** *bɛdʃəɾimə* <Peitschen-  
riemen> **041wat** *bɛdʃəʃnūɔɫ* **042thu** *ɾimə* **043eue** *bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **044elt** *bɛdʃəʃnūɔɾ* **045ran**  
*bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **046mas** *bɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **047stl** *bɛdʃəʃnū* **048hap** *bɛdʃəʃnūɔɾ* **049sul** *ɾimə*  
  
**050mar** *ɾimə* **051pfa** *bâɛdʃnūɾimə* <Peitschenriemen> **052alz** *gâiʃlʃrēmə* <Geißel...> **053moe**  
*bâidʃəɾimə* **054sne** *bâidʃəɾimə* <Peitschen...> **055hei** *bâidʃəɾimə* **056fra** *gôɔʃlʃnūɔɾ* <Gei-  
ßel...>, „aus Leder“ **056fra** *gôɔʃlʃrēmə* <Geißel...> **057rup** *gôɔʃlʃnūɔɾ* <Geißelschnur> **058rie** Woub  
**059son** *ɾimə* **060wei** *baidʃəɾimə* <Peitschenriemen> **061ham** *bɛdʃəɾimə* <Peitschenriemen>  
**062was** *bâɛdʃəʃnūɔɫ* **063poh** *bɛdʃəʃnū* **064ham** *bɛdʃəʃnūɔɫ* **065uec** *bâidʃəʃnū* **066loe**  
*bâidʃəʃnū* **067rue** *bâɛdʃəɾimə* <Peitschenriemen>, „wenn aus Leder“ **067rue** *bâɛdʃəʃnū*  
**068koe** *bâɛdʃnūɾimə* <Peitschenriemen> **069alb** *bâɛdʃnūɾimə* <Peitschenriemen> **070ebe** *ɾimə* <Rie-  
men> **071klo** *ɾimə* **072joh** *bâidʃəɾēmə* <Peitschen...> **073rob** *gâiʃlʃnūɔɾ* <Geißel...> **073rob** *gâiʃlʃrēmə*  
<Geißel...> **073rob** sugg. Nestl abgelehnt **074lau** *bâidʃəɾēmə* **075wie** *gâiʃlʃrēmə* <Geißel...> **076par**  
*rēmə* **077neu** *ɾimə* **078gem** *bâidʃəɾimə* <Peitschenriemen> **079goe** *baidʃəɾimə* **080gau**  
*bâɛdʃəʃnūɔɾ* **081buh** *bâɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **082ege** *bâɛdʃəʃnū(ɔ)ɾ* **083swe** *bâidʃəʃnū* **084mai**

*bâidšəšnūə* **085gre** *bâidšəriəma* **086has** *bâedšəšnūə* **086has** *bâedšəriəma* ‹Peitschenriemen›, sugg. **087kru** *bâedšəšnūə* **088kil** *bâedšəšnūə* **088kil** *rīma* ‹Riemen›, sugg. **089sen** *bâedšəriəma* ‹Peitschenriemen› **090sts** *bâidšəriəma* **090sts** *gāšlrīma* ‹Geißelriemen› **091abb** *šnūə* **091abb** *rīma* **092str** *bāēdšəriəma* **092str** sugg. Schnur abgelehnt **092str** sugg. Nestl abgelehnt **093wal** *gāšlrīma* ‹Geißel...›, „eineinhalb bis zwei Meter lang, aus einem Stück“ **094rot** *gāšlrīma* **095rec** *bâidšəriəma* **095rec** *lēdarīma* ‹Leder...› **096loh** *šmidsə* ‹Schmitze› **097ste** *riəma* **098kar** *bâedšəšnūə* **098kar** *bâedšəriəma* **099hal** *bâedšəšnū(ə)r* **099hal** *bâedšəriəma* sugg., ‹Peitschenriemen›

**100gae** *bâedšəšnū(ə)r* **101zeu** *bâedšəšnū(ə)r* **102hei** *bâidšəšnūə* **103due** *šnūə* ‹Schnur› **104don** *bâidšəšnūə* **105osw** *lādəršnūr* **106kne** *bâidšəriəma* ‹Peitschenriemen› **107ebe** *bâedšəšnūə* **108gos** *bâedšəriəma* **109sam** *lēriəma* **109sam** *lēriəma* **110lei** *rīma* **111weib** *rīma* **112zim** *lādərīma* ‹Lederriemen› **113urs** *bēndl* **114reb** *rēma* **115res** *bâedšəšnū(ə)r* **116erb** *bâedšəšnū(ə)r* **117opf** *bâedšəšnū(ə)r* **118oem** *bâidšəšnūə* **119her** Woub **120geo** *bâidšəšnūə* ‹Peitschenschnur› **121geu** *bâedšəšnūə* **121geu** sugg. Geißelriemen abgelehnt **122fat** *bâedšəšnūə* **123dan** *bâedšəšnūə* **124mom** *drâibšnūə* ‹Treibschnur› **125els** *gāšlšnūə* **126eau** *gāšlrīma* **127win** *gāšl* **128sol** *bâidšəriəma* ‹Peitschenriemen› **129ess** *bâidšəšnūr* **130mhd** *bâidšəšnūr* **131bir** *bâedšəšl* **131bir** *bâedšəšl* wGP **132erl** *bâedšəšl* ‹...seil› **133gue** *bâedšəšnū(ə)r* **134mue** *bâedšəšnū(ə)r* **135pue** *bâidšəšnūr* **136som** *bâidšəšnūr* **137lue** *šnūə* **138alts** *bâidšəšnūr* **139fal** *bâidšəšnū(ə)r* **140kli** *rīma* ‹Riemen› **141mob** *gāšlrīma* ‹Geißelriemen› **141mob** sugg. Schnur abgelehnt **141mob** sugg. Riemen abgelehnt **141mob** sugg. Nestl abgelehnt **141mob** sugg. Pfatschschnur abgelehnt **142fec** *bâidšəriəma* ‹Peitschenriemen› **143fau** *rīma* **144kre** *bâidšəgplēxd* ‹Peitschengeflecht› **145hom** *bâidšəšl* ‹Peitschenseil› **146ron** *sēl* **147wab** *bâedšəšl* **148hef** Wosaub **149wue** *bâedšəšnū(ə)r* **149wue** sugg. Riemen abgelehnt **149wue** sugg. Nestl abgelehnt

**150rod** *bvadšnūə* **151det** Woub **152ssw** *bâidšəšnūr* **153rue** *bâidšəšnūə* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *viđsə* **157mil** Woub **158eic** *vadššnūə* „dunkelblau oder rot“ **159nek** *rīma* **160neb** *bâedšəšl* **161oah** *bâedšəšl* **162kle** *sēl* ‹Seil› **163rei** Wosaub **164eib** Woub **165ela** *bvadšnūə* **166ktz** *bâedšəšnūə* **167cas** *bâidšəšnūə* ‹Peitschenschnur› **168box** *rīəma* **169amo** *rīma* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *bâidšəšl* ‹Peitschenseil› **172ess** *bâidšəšnūə* **173och** *bvadšnūr* **174fri** *bâidšəriəma* ‹Peitschenriemen› **175hue** *bâidšəšnūə* ‹Peitschenschnur› **176dor** *bâedšəšnūə* **177kir** *bâidšəriəma* ‹Peitschenriemen› **178beu** *bâidšəšnū(ə)r* **179bue** *vodsēl* **180woh** *bâidšəšnūə* **181rih** *bâidšəšl* ‹Peitschenseil› **182bal** *bâidšəšl* ‹Peitschenseil›

## 12: Ende der Peitschenschnur

Frage 116.4

**001**leu šmīdsə **002**wei šmēdsə **003**ror šmīdsə **004**ost šmīdsə **005**sto šmīdsə **006**mot šmēdsə  
**007**hal šmīdsə **008**obe šmīdsə **008**obe šnūr **008**obe sugg. Fitze abgelehnt **008**obe sugg. Vorschlag  
abgelehnt **008**obe sugg. Pfatschsnur abgelehnt **009**bas šmīdsə **010**mel šmīdsə **011**son šmīdsə  
**012**kot šmīdsə m. **013**oba šmēdsə m. **014**san šmīdsə **015**bur šmīdsə **016**wol šmīdsə **017**heu  
šmīdsə **018**war šmīdsə **019**irm šmīdsə **020**zei ənšmēdsə <einen ...> **021**mit šmēdsə **022**ger  
dəšmīdsə <der ...>, m. **023**gef vɔšnū<sup>(ə)</sup>r **024**ste šmīdsə **025**neu šmīdsə **026**roe šmīdsə **027**ges  
šmīdsə **028**koe šmīdsə **029**tra šmīdsə **030**obs šmīdsə **031**ros šmēdsə **032**oeh ɣʁalsnū<sup>(ə)</sup>r  
<Knall...> **032**oeh šmīdsə sugg. **033**pop vɔʁšnū<sup>(ə)</sup>r <...schnur> **034**nue vɔəvɔx **035**mue šmīdsə  
**036**wer šmīdsə **037**lei šmīdsə **038**bun šmīdsə **039**sul šmīdsə **040**bus de.šmīdsə <der ...> **041**wat  
šmīdsə **042**thu ɡešl <Geißel> **043**eue vɔəšnū<sup>(ə)</sup>r **044**elt šmīdsə sugg., „unsicher“ **044**elt vɔəšnū<sup>(ə)</sup>r  
GP1 **045**ran vuəšnū<sup>(ə)</sup>r **045**ran šmīdsə „unüblich“, sugg. **046**mas šmīdsə **047**stl šmīdsə **048**hap  
vɔššnū<sup>(ə)</sup>r **048**hap ə šmīdsə <eine ...> **049**sul šmīdsə

**050**mar šmīdsə **051**pfa šmīdsə **052**alz šmīgə <Schmicke> **052**alz sugg. Fitze abgelehnt **052**alz  
sugg. Schnur abgelehnt **052**alz sugg. Vorschlag abgelehnt **052**alz sugg. Pfatschsnur abgelehnt **053**moe  
šmīgə <Schmicke> **054**sne šmīgə <Schmicke> **055**hei šmēgə <Schmicke> **056**fra dišmīdsə <die...>  
**057**rup šmīdsə **058**rie šmīdsə **059**son šmīdsə **060**wei šmīdsə **061**ham vɔəšnū<sup>(ə)</sup>r **061**ham  
sugg. Schmitzer abgelehnt **062**was vɔəšnū<sup>(ə)</sup>r **063**poh bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **064**ham ɣʁalsnū<sup>(ə)</sup> <Knallschnur>  
**064**ham sugg. Schmitzer abgelehnt **064**ham sugg. Pfatschsnur abgelehnt **065**uec vɔ<sup>(ə)</sup>šnū<sup>(ə)</sup> **066**loe  
bɔəššnū<sup>(ə)</sup> <Pfatschsnur> **067**rue vɔəšnū<sup>(ə)</sup> **067**rue sugg. Schmitze abgelehnt **068**koe šmīdsə  
**069**alb šmīdsə **070**ebe bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **071**klo šmīgə <Schmicke> **071**klo sugg. Fitze abgelehnt **071**klo  
sugg. Schnur abgelehnt **071**klo sugg. Vorschlag abgelehnt **072**joh šmīgə <Schmicke> **073**rob ɡāšlšnū<sup>(ə)</sup>  
<Geißel...> **073**rob šmīgə <Schmicke>, „geläufiger“ **074**lau šmīgə <Schmicke> **075**wie šmēgə <Schmicke>  
**076**par šmēdsə **077**neu šmīdsə **078**gem šmīdsə f. **079**goe šmīdsə f. **080**gau vɔəšnū<sup>(ə)</sup> **081**buh  
vɔəššnū<sup>(ə)</sup> GP3 **082**ege bɔəššnū<sup>(ə)</sup> GP1, sugg. **082**ege vɔəšnū<sup>(ə)</sup> GP2 **083**swe bɔəššnū<sup>(ə)</sup> „unsi-  
cher“ **084**mai Woub **085**gre bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **086**has vɔəššnū<sup>(ə)</sup> **087**kru vɔəššnū<sup>(ə)</sup> **088**kil vɔəššnū<sup>(ə)</sup> **089**sen  
šmīdsə **090**sts šmīgə <Schmicke> **091**abb šmīgə <Schmicke> **092**str šmīgə <Schmicke> **092**str sugg.  
Fitze abgelehnt **092**str sugg. Schnur abgelehnt **093**wal šmīgə <Schmicke>, „aus Hanf ganz dicht gedreht“  
**094**rot šmōgə <Schmicke> **095**rec šmīdsə **096**loh šmīdsə **097**ste šmīdsə **098**kar šmīdsə **099**hal  
bɔəššnū<sup>(ə)</sup>

**100**gae bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **101**zeu bɔəššnū<sup>(ə)</sup> sugg. **102**hei bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **103**due bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **104**don  
bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **105**osw bɔəššnū<sup>(ə)</sup> **106**kne vɔəššnū<sup>(ə)</sup> **107**ebe vɔəššnū<sup>(ə)</sup> **108**gos šmīgə <Schmicke>

**109sam** šmigə ‹Schmicke› **110lei** šmigə ‹Schmicke› **111weib** šmigə ‹Schmicke› **112zim** šmidsə̌  
**113urs** šmidsə̌ **114reb** vliġhšnūəʀ **115res** vŋəʀ<sup>(r)</sup>šnū<sup>(ə)</sup>ʀ **115res** sugg. Schmitze abgelehnt **115res**  
sugg. Pfatschschnur abgelehnt **116erb** bʋadšnū<sup>l</sup>ʀ sugg. **117opf** gŋalšnūə<sup>(r)</sup>lə ‹Knallschnur›, Dim.  
**117opf** bʋadšnū<sup>(ə)</sup>ʀ sugg. **117opf** sugg. Schmitze(r) abgelehnt **118oem** bʋadšn **119her** vŋdšnūr  
**120geo** bʋdšnūəʀ **121geu** bʋadššnūə **122fat** bʋadššnūə ‹Patschschnur› **123dan** bʋašnūə ‹Pfatsch-  
schur› **124mom** šmīgə **125els** šmīg<sup>h</sup>ə **126eau** šmigə ‹Schmicke› **127win** šmīg<sup>h</sup>ə ‹Schmicke›, f.  
**128sol** šmās **129ess** šmās m. **130mhd** šmēs **131bir** bʋadššnūəʀ **132erl** gŋalšnūə<sup>l</sup> ‹Knall-  
schnur› **132erl** sugg. Schmitze(r) abgelehnt **132erl** sugg. Fitze abgelehnt **132erl** sugg. Pfatschen-  
schnur abgelehnt **133gue** bʋadšnū<sup>(ə)</sup>ʀ **134mue** bāədšəšnələ **134mue** bʋadšnū<sup>(ə)</sup>ʀ sugg. **135pue**  
bʋadšnūr **136som** bʋadšnūr **137lue** šnūəʀ ‹Schnur› **137lue** bʋdšnūəʀ **138alts** bʋdšnūr  
**139fal** bʋadšnū<sup>ə</sup>ʀ **140kli** drāibšnūəʀ ‹Treibschnur› **141mob** šmig<sup>h</sup>ə ‹Schmicke› **141mob** sugg. Fit-  
ze abgelehnt **141mob** sugg. Schnur abgelehnt **141mob** sugg. Vorschlag abgelehnt **141mob** sugg. Pfatsch-  
schnur abgelehnt **142fec** šmās ‹Schmeiß›, m. **143fau** šmās ‹Schmeiß›, m. **144kre** vāršnūəʀ ‹Fahr-  
schnur› **145hom** šmēs m. **146ron** šnūr **147wab** bʋidsə **148hef** bʋadšnūəʀ **149wue** šnūəʀ **149wue**  
ʋidsə sugg.

**150rod** šnūə **150rod** bāədšədsŋəbʋ ‹...zopf›, GP korr. **150rod** sugg. Schmitze abgelehnt **150rod**  
sugg. Fitze abgelehnt **150rod** sugg. Vorschlag abgelehnt **150rod** sugg. Pfatschenschnur abgelehnt **151det**  
bʋadšnūr **152ssw** bʋdšnūr **153rue** bʋašnūə **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Be-  
leg vorhanden **156rua** šmidsə **157mil** Woub **158eic** vadššnūə **159nek** pʋdšnūəʀ **159nek**  
ʋadšnūəʀ **159nek** drāibšnūəʀ ‹Treibschnur› **160neb** šmēs **161oah** šmēs **162kle** bʋadššnūə<sup>l</sup>  
**163rei** bʋa<sup>r</sup>dšnūə **164eib** bʋidsə sugg. **164eib** bʋadšnūəʀ sugg. **165ela** bʋadšnūr **166ktz**  
bʋadšnūə **167cas** bʋadšnūəʀ **168box** šmēs m. **169amo** šmīs m. **170hep** kein Beleg vorhan-  
den **171gab** bʋadšnūəʀ **172ess** bʋdšnūə **173och** bʋadšnūr **174fri** bʋadšnūr **175hue** bʋašnūr  
**176dor** vašnūə<sup>(r)</sup> **177kir** šmēʃəs m. **178beu** šmidsə **179bue** vŋdšnūə **180woh** vŋdšnūə **181rih**  
vŋdšnūəʀ **182bal** vŋdšnūr

### 13: Schlittenkufen

Frage 118.4

**001leu** khūva **001leu** khūvə [Bandkorrektur] **002wei** khūvə **003ror** šlīdəkhuvə **003ror** sugg.  
Lauf abgelehnt **003ror** sugg. Läufer abgelehnt **004ost** khūvə **005sto** khūvə m.Sg.Pl. **006mot** khūvə  
**007hal** khūvn **008obe** khūvə **008obe** šlīdəkhuvə ‹Schlitten...› **009bas** šlīdebāma ‹Schlittenbaum›,



Pl. **010mel** *khūvə* f. **011son** *khūvə* f. **012kot** *khūvə* **013oba** *khuvə* **014san** *khuvə* **015bur** *šlīdəkhūvə* **016wol** *khūvə* sugg. **017heu** *khūvə* f. **018war** *khuvə* Pl. **018war** *šl̥eidəbām* m., 'Holz mit dem Eisenbeschlag' **019irm** *khuvə* f., sp. **019irm** *khūvə* **020zei** *šlīdəbām* m. **021mit** *khuvə* **022ger** *khuvə* **023gef** *khuvə* **024ste** *khūvə* **025neu** *khūvə* f. **025neu** *šlīdəbām* m. **026roe** *khūvə* **027ges** *khūvə* f. **027ges** *šlīdəbām* E **028koe** *khūvə* „aus Holz“ **028koe** *âesəbəšl̥əx* „auf Kufe drauf“ **029tra** *khuvə* f. **030obs** *šlīdəbāmə* m. **031ros** *šlīdəbāmə* m. **031ros** *šlīdəbēmə* Pl. **031ros** *šlīdələv* Pl. **032oeh** *khūvə* **033pop** Woub **034nue** *bəšl̥əj̥x* <Beschlag>, Pl. **034nue** sugg. Kufen abgelehnt **035mue** Woub **036wer** *šlīdəbām* <Schlittenbaum>, m. **036wer** sugg. Kufen abgelehnt **037lei** *šlīdəbām* <Schlittenbaum> **037lei** sugg. Kufen abgelehnt **038bun** *khuv̥ŋ* Pl. **039sul** *d̥ikhuv̥ŋ* <die ...> **040bus** *šlīdəbāmə* m. **041wat** *l̥əv* m. **042thu** *khūvə* „unsicher“ **043eue** *š̥īnə* <Schiene> **043eue** *šlīdələv* <Schlitten...>, sugg. **044elt** *bəšl̥əj̥x* <Beschläge> **044elt** sugg. Kufen abgelehnt **044elt** sugg. Lauf abgelehnt **045ran** *šlīdəbāmə* <Schlittenbaum>, Pl. **046mas** *khūvəbāmə* <Kufenbaum>, Pl. **047stl** *khūvə* f. **048hap** *šlīdəvūəs* <Schlittenfuß> **048hap** *šlīdəbām* <Schlittenbaum> **048hap** sugg. Kufen abgelehnt **049sul** *khuv̥ŋ*

**050mar** *khuv̥ŋ* **051pfa** *khūv̥ŋ* f. **052alz** *khūvə* „neuer“ **052alz** *l̥əv* Pl. **052alz** sugg. Läufer abgelehnt **053moe** *khuvə* „unsicher“ **053moe** *khūvə* „unsicher“ **054sne** *khuvə* **054sne** sugg. Kuchen abgelehnt **054sne** sugg. Lauf abgelehnt **054sne** sugg. Läufer abgelehnt **055hei** *khuvə* **055hei** sugg. Lauf abgelehnt **055hei** sugg. Läufer abgelehnt **056fra** *khūvə* **057rup** *khūvə* **058rie** *khūvə* f. **059son** *d̥iləv̥* <die ...>, Pl. **060wei** *khūvə* f. **061ham** *lāv̥* m. **061ham** *d̥iləv̥* <die ...>, Pl. **062was** *šlīdəbāmə* m. Pl. **063poh** *šlīdəbām* m. **064ham** *šlīdəbām* <Schlittenbaum> **065uec** *šlīdəvūəs* <Schlittenfuß> **066loe** *khuv̥ŋ* **067rue** *khūv̥ŋ* f. **068koe** *khuv̥ŋ* f. **069alb** *khūv̥ŋ* f. **070ebe** *khūv̥ŋ* f., [auch Pl.] **070ebe** *khuv̥ŋ* Pl. **071klo** *lāv̥* **071klo** *l̥əj̥v̥* Pl. **071klo** sugg. Kufen abgelehnt **071klo** sugg. Läufer abgelehnt **072joh** *lāv̥* **073rob** *khuvə* **073rob** sugg. Lauf abgelehnt **073rob** sugg. Läufer abgelehnt **074lau** *khūvə* **075wie** *khuvə* **076par** *šlīdəkhuvə* **077neu** *khuvə* f. **078gem** *šlīdəkh̥ovə* <Schlitten...>, f. **079goe** *khuvə* **079goe** *šlīdəbəm̥l̥j̥* Dim.Pl. **080gau** *khūvə* f. **081buh** *khūvə* f. **082ege** *šlīdəbām* m. **083swe** *khūv̥ŋ* **084mai** *khuv̥ŋ* **085gre** *khūv̥ŋ* **086has** *khūv̥ŋ* f. **087kru** *khuv̥ŋ* f. **088kil** *šlīd̥ŋbām* M. **089sen** *khuv̥ŋ* f. **090sts** *l̥əv̥* Pl. **091abb** *khūvə* **091abb** sugg. Lauf abgelehnt **092str** *l̥əv̥* **093wal** *khūvə* **093wal** sugg. Lauf abgelehnt **093wal** sugg. Läufer abgelehnt **094rot** *khūvə* **095rec** *khuvə* f. **096loh** *khuvə* f. **097ste** *l̥əv̥r* m. **098kar** *khūvə* f. **099hal** *šlīdəbāmə* m.Pl.

**100gae** *d̥iləv̥* Pl. **100gae** *lāv̥* Sg. **101zeu** *šlīdəbāmə* m., „bei großen Schlitten“ **102hei** *kūv̥m* f. **102hei** *l̥āj̥sdn* <Leiste> **103due** *khūv̥m* **103due** sugg. Lauf abgelehnt **104don** *khūv̥m* f., *uv̥* sicher **105osw** *khūv̥m* **106kne** *khūv̥m* f. **107ebe** *khuv̥ŋ* f. **107ebe** sugg. Schlittenbaum abgelehnt **108gos** *khūvə* f. **109sam** *khūvə* m. **110lei** *šlīrəb̥ə* m. **110lei** *khūvə* f. **111weib** *khuvə* f. **112zim** *d̥ə.lāv̥* <der ...>, m. **113urs** *l̥əv̥* Pl. **114reb** *khuvə* f. **115res** *khuvə* f. **116erb** *šlīdələv̥* m.Pl. **117opf** *khūvə* f. **118oem** *lāv̥* m. **119her** *khūv̥m* f. **120geo** *lāv̥* m. **121geu** *šlīd̥ŋbām* m. **121geu** *khūv̥ŋ* „haben

Bierbrauer gehabt“, sugg. **122fat** *bə šlōx* m. **122fat** *bə šlēx* Pl. **122fat** sugg. Schlittenbaum abgelehnt **123dan** *šlīnbām* m. **124mom** Woub **125els** Saub **125els** *hōlmâṣe* ‹Holmeisen›, n. **126eau** *šlīrəbōm* **127win** *šlīrəbalgə* ‹Schlittenbalken› **128sol** *lāv* m. **129ess** *khūvə* f. **130mhd** *khūvə* f. **131bir** *khūvə* f. **132erl** *khūvə* „zum Eisenbeschlag sagt man nicht Sohle“ **132erl** sugg. Lauf abgelehnt **132erl** sugg. Läufer abgelehnt **133gue** *vəlxə* ‹Felge›, f. **134mue** *šlīdəkhuṽə* f. **135pue** *kəvəm* **135pue** sugg. Lauf abgelehnt **135pue** sugg. Läufer abgelehnt **136som** *khūvm* f. **136som** *lāv* m. **137lue** *bə šlēix* ‹Beschlag›, m.Pl. **138alts** *khūvm* **139fal** *šlīnbam* ‹Schlittenbaum›, *kūvm* ‹Kufen› **140kli** *kūvə* **141mob** *lāv* **141mob** sugg. Kufen abgelehnt **141mob** sugg. Kuchen abgelehnt **141mob** sugg. Läufer abgelehnt **142fec** *lēvəʳ* m.Pl. **143fau** *kūvə* f. **144kre** *lāv* m. **145hom** *lāv* sugg., m. **145hom** *kuəvə* f. **146ron** *kūvə* f. **147wab** *ṅlāv* ‹ein ...›, m. **148hef** *khūvə* **148hef** *šlīdəlāv* **148hef** sugg. Sohle abgelehnt **148hef** sugg. Läufer abgelehnt **149wue** *dīkhūvə* Sg.f. **149wue** *khūvṅ* **149wue** sugg. Sohle abgelehnt

**150rod** *lāv* **150rod** *khūvə* „selten, eher hochd.“, sugg. **150rod** sugg. Kuchen abgelehnt **150rod** sugg. Läufer abgelehnt **151det** *lōūv* **152ssw** *lāv* **153rue** *lāv* **153rue** sugg. Kufen abgelehnt **153rue** sugg. Kuchen abgelehnt **153rue** sugg. Läufer abgelehnt **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *gubvə* f. **157mil** *khūvə* **158eic** *khūvə* **159nek** *khūvə* **160neb** *dərlāv* ‹der...›, m. **161oah** *dilāv* ‹die...›, Pl. **162kle** *lāv* sugg., m. **163rei** *lāv* **163rei** *šlīdəlāv* ‹Schlitten...› **164eib** *lāv* **164eib** *šlīdəlāv* **164eib** *khūvṅ* „ungebräuchlich“, sugg. **165ela** *lāv* m. **166ktz** *khūvm<sup>n</sup>* f.Sg.Pl. **167cas** *glēs* ‹Geleis› **168box** *khūvə* f. **169amo** *khūvə* f. **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *kūvə* **171gab** *lāv* **172ess** *hōrə* ‹Horn› **172ess** *lāv* **172ess** sugg. Kufen abgelehnt **172ess** sugg. Kuchen abgelehnt **172ess** sugg. Läufer abgelehnt **173och** *lāv* **174fri** *lāv* m. **175hue** *šlīdəlāv* ‹Schlittenlauf› **176dor** *khūvm* **177kir** *šlīdəkhuṽə* f. **178beu** *khūvə* f. **179bue** *lāv* **180woh** *lāv* m. **181rih** *kūvə* **182bal** *khūvə* **182bal** *hōrə* ‹Horn›

## 14: Tannenzapfen

Frage 140.6

**001leu** *danədsabvə* **002wei** *danəndsabvṅ* **003ror** *danədsabvə* **004ost** *danədsabvə* **004ost** *haməliχ* ‹Hammellein›, Pl. **005sto** *danədsabvə* **006mot** *glughū<sup>ə</sup>ənəri* ‹?›, „meint Tannen- und Fichtenzapfen“ **007hal** *viχdədsabvə* ‹Fichten...› **008obe** *wūs!* **009bas** *danədsabvə* **010mel** *danədsabvə* **011son** *danədsabvə* **012kot** *danədsabə* **012kot** *viχdədsabə* ‹Fichten...› **013oba** *danədsabvə* **014san** *wəg* **014san** *viχdəwəg<sup>h</sup>* ‹Fichten...› **015bur** *danədsabvə* **016wol** *danədsabvə* **017heu** *danədsabvə* **018war** *danədsabv* **019irm** *dāṅnədsabvə* **020zei** *danədsabə* Auslaut sicher **021mit** *danədsabə* **022ger** *danədsabvə* **023gef** *danədsabvə* **024ste** *danədsabvə*

025neu danədsabvə 026roe danəbēdsɫ <...bäz> 026roe danədsabvə 027ges bēdsəʳ <Bäz>, Pl. 028koe danədsabvə 029tra danədsabvə 030obs danədsabə 030obs danəɫambəʳ 031ros dsabə 032oeh hambəɫ <Hamper> 033pop danədsabvə 034nue danədsabvə 034nue bedsəʳlɪχ <Bätzer>, „klein bei Kiefer“, sugg. 035mue danədsabvə 'große' 035mue bedsəʳ <Bätzer>, 'kleine' 036wer danədsabvə 037lei danədsabvə 038bun danədsabvəm 039sul danədsabvəm 040bus danəhambəʳ 041wat danədsabvə 042thu danəhambəʳ <Tannenhamper> 043eue danədsabvə 044elt danədsabvə 045ran danədsabvə 045ran danəbēdsəʳ <Tannenbätzer>, sugg. 046mas danədsabvə 046mas danəbedsəʳ <Tannenbätzer>, GP3 047stl danədsabvə 048hap danədsabvəm 049sul beds <Bätzer>

050mar beds <Bätzer> 051pfa bedʃ 052alz šēv <Schaf> 053moe danədsabə 054sne danədsabə 055hei šōv <Schaf>, „Fichtenzapfen“ 056fra danəbibəʳ 057rup vɪχdəmōbʃ 058rie bɪbhüəɫɪχ Pl. 059son bēgəlɪχ 059son danədsabvə 060wei danəšōvlɪχ Dim. Pl. 060wei danəšōv Pl. 061ham bēdsəlɪχ Dim. Pl. 061ham dsabvə 062was danədsabvə 062was sugg. Bätzer abgelehnt 062was sugg. Gickel abgelehnt 063poh dsabvən 'lang' 063poh danəbedsəʳ <Tannen...>, 'kurz' 064ham danədsabvə 064ham vɪχdəbedsəʳ <Fichtenbäz>, Pl., sugg. 065uec danədsabvən 065uec danəbedsəʳ(ʳ) sugg. 066loe danədsabvən 066loe bedsəʳ <Bäz>, Pl., sugg. 067rue danədsabvən 067rue danəbedsəʳ(ʳ) sugg., „nicht so gebräuchlich“ 068koe bedʃ 069alb danədsabvən 069alb beds 070ebe dsabvən 070ebe beds <Bätz> 071klo danədsabə 071klo danəgɪgl <Tannengickel>, GP korr. 072joh danədsabə 073rob danəšōv <Tannenschafe> 074lau nuʃbɪgl 074lau danədsabə 'modern' 075wie danəebl 075wie danəgɪgl <Tannengickel>, 'kleine Tannenzapfen' 076par danəbibl 076par dsabvə 077neu danəməbəʳ 077neu vɪχdədsabvə <Fichtenzapfen> 078gem bibəʳnūʃ 079goe danəbegəʳ <Tannen?> 079goe begələ Dim. 080gau bēdsəʳ 081buh danədsabvə 081buh danəbedsəʳ <Tannen...>, sugg. 082ege danədsabvə 082ege bedsəʳ „an der Haselnuss“, sugg. 082ege sugg. Gickel abgelehnt 083swe danədsabvən 083swe bedsəʳ(ʳ) <Bäz>, sugg. 084mai dsabvən 084mai danəbedsəʳ <Tannenbätz>, Pl., sugg. 085gre danədsabvən 085gre bedsəʳ <Bätzer>, sugg. 086has danəbedsə 087kru danədsabvən 087kru bedsəʳ sugg. 088kil danədsabvən 088kil bēds <Bäz>, „selten“, sugg. 089sen danədsabvən 'groß' 089sen bedʃ 'klein' 090sts danəgɪgl 090sts danəšēv <Tannenschafe> 090sts danəšōv 091abb muɟl 092str danədsabə 093wal danəšōv <Tannenschaf> 093wal danəgɪgl <Tannengickel> 094rot danəwōʃdʰ <Tannenwürste> 094rot wōʃdʰ 095rec danəwūʃd 095rec danədsobə 096loh danəgɪgl <Tannengickel> 096loh danəgeʃ <Tannengeiß>, Pl. 097ste danəgeʃ Pl. 098kar danəgəʃ 099hal danədsabvə 099hal sugg. Bätzer abgelehnt 099hal sugg. Gickel abgelehnt

100gae danədsabvə 100gae sugg. Bätzer abgelehnt 100gae sugg. Gickel abgelehnt 101zeu danədsabvə 101zeu sugg. Bätzer abgelehnt 102hei danəgeʃ 103due danədsobvəm 104don danədsobvəm 105osw dadədsobvən 106kne danədsobvəm 107ebe danədsabvən 107ebe bedsəʳ

‹Báz›, Pl., sugg. **108gos** *dənəgigl* ‹Tannengickel›, „älteste“, E **108gos** *dənəšēvlēšə* ‹Tannenschafe lesen› **108gos** *dənədsabə* „neueste“ **109sam** *mugə* ‹Kieferzapfen› **109sam** *višdəmugə* ‹Fichten› **110lei** *dənəšōv* **111weib** *dənədsəbə* **112zim** *dənədsəbvə* **113urs** *viχdēgēš* Pl. **113urs** *dənēdsəbvē* **114reb** *dənəgēš* **114reb** *dənədsəbvə* **115res** *dənədsəbvə* **115res** sugg. Bätzer abgelehnt **115res** sugg. Gickel abgelehnt **116erb** *dənədsəbvə* **116erb** sugg. Bätzer abgelehnt **116erb** sugg. Gickel abgelehnt **117opf** *dənədsəbvə* **117opf** sugg. Bätzer abgelehnt **117opf** sugg. Gickel abgelehnt **118oem** *dənədsəbvəm* **118oem** *dənəgēs* **119her** *dənədsəbvən* **120geo** *dənədsəbvəm* **121geu** *dənəbēdsə* **121geu** *viχdəbēdsə* **122fat** *mogl* **123dan** *mogl* **123dan** sugg. Bätzer abgelehnt **124mom** *dənədsəbə* **125els** *dənədsəbə* **126eau** *dənəšēv* ‹Tannenschafe› **127win** *dənədsəbə* **128sol** *dənədsəbvə* **129ess** *dənədsəbvə* **130mhd** *dənəgēs* ‹Tannengeiß› **131bir** *dənəgēš* **132erl** *dənədsəbvə* **132erl** *hōblgēs* „war früher ein gebräuchlicher Ausdruck“ **133gue** *dənədsəbvə* **133gue** *dənəgēš* „ist ein besserer Ausdruck“ **133gue** *dənəbēdsərlī* ‹Tannen...›, sugg. **134mue** *dənədsəbvə* **134mue** *viəxdədsəbvə* ‹Fichtenzapfen› **134mue** sugg. Bätzer abgelehnt **135pue** *dənədsəbvəm* **136som** *dənəgēs* ‹Tannengeiß› **137lue** *dənədsəbvəm* **138alts** *dənədsəbvəm* **139fal** *dənəmogl* ‹Tannenmockel› **140kli** *dənədsəbə* ‹lang› **140kli** *dənəgigl* ‹klein› **141mob** *dənədsəbə* **141mob** *dənəgōūgl* **142fec** *dənəgōūghərlī* ‹Tannengöckel›, Dim. Pl. **142fec** *dənəšōv* ‹...schaf› **143fau** *dənəgās* ‹Kiefernzapfen› **144kre** *dənəgās* **145hom** *dənəgēs* ‹Tannengeiß›f. **145hom** *dənəgēs* Pl. **146ron** *dənədsəbvə* **147wab** *dsəbvə* **148hef** *dənədsəbvə* **149wue** *dənədsəbvə* Sg., Pl.

**150rod** *dənədsəbvə* **151det** *dənədsəbvəm* **152ssw** *dənəgēs* **153rue** *dənədsəbvəm* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *dənədsəbvə* **157mil** *dənədsəbvə* **158eic** *dənədsəbvə* **158eic** *dənəbūdsərlī* Dim. Pl. ‹Tannenbutzen› **159nek** *dənədsəbvə* **160neb** *dənəgēš* ‹von der Kiefer, rund› **161oah** *dənəbēdsə* ‹Tannen...› **162kle** *dənədsəbvə* **162kle** *dənəbēdsərlī* Dim. Pl. „Bätzer sind kleine Schafe“ **163rei** *dənədsəbvə* **163rei** *dənəmogələ* ‹...Mockel› **164eib** *dənəgēs* ‹...Geiß›, Pl. **165ela** *dənədsəbvə* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** *dənəmoghl* ‹Tannenmockel› **168box** *dənədsəbvə* **169amo** *dənədsəbvə* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *dənədsəbvə* **172ess** *dənədsəbvə* **173och** *dənədsəbvə* **174fri** *dənəgēs* ‹Tannengeißen› **175hue** *dənədsəbvəm* **176dor** *dənədsəbvəm* **176dor** *mogl* ‹Mockel› **177kir** *dənədsəbvə* **178beu** *dənədsəbvə* **179bue** *dənədsəbvə* **180woh** *dənədsəbvə* **181rih** *dənədsəbvə* **182bal** *dənədsəbvə*

## 15: Rinde (des Baumes)

Frage 144.1

001leu rīnā 001leu rēnā [Bandkorrektur] 002wei rīnā GP korr. 002wei rīndā 003ror rēnā 004ost rēnā 004ost šot <Schale> 005sto rēindā 006mot šet 007hal rīnā 008obe rīnē 009bas rēndā 009bas rīndā 010mel rīndā 011son rīndā 011son šelṽā [NE, GP2] 012kot šel <Schale> 013oba šet <Schäle> 014san dišēl <die Schäle> 014san gāšēild <schälen>, Part. 015bur rīndā 016wol rīn GP korr. 016wol rīnā 017heu rīndā 018war rīndā 018war rēndā 019irm rīndā 020zei rīnā 021mit šel <Schale> 021mit hotdsšēlā <Holz schälen> 022ger šel <Schale> 023gef rīndā 024ste rīndā 025neu rīndā 026roe rīndā 027ges rīndā 028koe rīndā 029tra rīndā 030obs rīnā 031ros rīnā GP korr. 031ros rēnā 032oeh rīndā 033pop rīndā 034nue rīndā 035mue rīndā 036wer rīndā 037lei rīndā 038bun rīndā 039sul rīndā 040bus rīnā 040bus bōsd <Bast>, 'Weiches unter der Rinde' 041wat rīnā 042thu rīndā 043eue rīndā 044elt rīndā 045ran rīndā 046mas rīndā 047stl rīndā 048hap rīndā 049sul šelṽn „mehr bei Hartholz“ 049sul rīndā

050mar rīndā 051pfa rīndā 051pfa sugg. Schelfe abgelehnt 052alz rēnā 053moe rīndā 053moe rēnā 054sne rēnā 055hei rēnā 056fra rīndā 056fra rēnā GP korr. 057rup rīnā 058rie rīnā 059son rīnē 060wei rīnā 061ham rīnā 061ham sugg. Schelfe abgelehnt 062was rīndā 062was sugg. Schelfe abgelehnt 063poh rīndā 064ham rīndā 065uec rīndā 065uec šelṽn <Schelfe> 066loe rīndā 067rue rīndā 067rue šelṽn sugg., „bei Linde und Weide“ 068koe rīndā 069alb rīndā 069alb šelṽn sugg., „meist bei Fichten gesagt“ 070ebe rīndā 070ebe šelṽn sugg. 071klo rīnā 072joh rīnā 073rob rēnā 074lau rēnā 075wie rēnā 076par rīnā 077neu kein Beleg vorhanden 078gem rīnā 079goe rīndā 080gau rīndā 080gau sugg. Schelfe abgelehnt 081buh rīndā 081buh sugg. Schelfe abgelehnt 082ege rīndā 082ege šelṽn sugg., „mehr bei Kartoffeln oder Obst gesagt“ 083swe rīndā 084mai rīndā 085gre rīndā 086has šelṽn 087kru rīndā 087kru šelṽn sugg., „Rinde von jungen Eichenbäumen, vor allem zur Gerbung genommen“ 088kil rīndā 088kil šelṽn „wenn die Rinde herunter ist“, sugg. 089sen rīndā „noch am Baum“ 089sen šelṽn „wenn sie herunter ist“ 090sts rīnā 091abb rīnā 092str rēnā 093wal rēnā 094rot rēnā 095rec rīnā 096loh rīnā 097ste rīnā 098kar rīndā 099hal rīndā 099hal sugg. Schelfe abgelehnt

100gae rīndā 100gae šelṽn sugg. 101zeu rīndā 101zeu sugg. Schelfe abgelehnt 102hei rīndā 103due rīndā 104don rīndā 104don šelṽm 105osw rīndā 105osw šelṽm 106kne rīndā 107ebe bām rīndā <Baum...> 107ebe sugg. Schelfe abgelehnt 108gos rīnā 109sam rīnā 110lei rīnā 111weib rīnā 112zim dirīnā <die ...> 113urs rīnē 114reb rīndā 115res rīndā 115res šēilā 115res sugg. Schelfe abgelehnt 116erb rīndā 116erb sugg. Schelfe abgelehnt 117opf rīndā 117opf šelṽn sugg. 118oem rīndā 118oem šelṽm 119her rīndā 120geo rīndā 121geu rīndā 121geu šelṽn E 122fat rīndā 122fat šelṽn E 123dan šelṽn 124mom bōmrīnā 125els rīnā 126eau rīnā 127win rīnā 128sol rīnā 129ess rīnā 130mhd rīnā 131bir rīnā 132erl rānā 133gue rīndā 133gue šēilā <Schale> 133gue sugg. Schelfe abgelehnt 134mue rīndā 134mue šelṽn „wenn der Baum geschält ist“ 135pue rīndā 136som rīndā 136som bāmšelṽm 137lue rīndā 138alts rīndā 139fal šelṽm

140kli rīnā 141mob rīnā 142fec rīnā 143fau rīnā 144kre rīnā 145hom rīnā 146ron rīnā  
146ron sugg. Schelfe abgelehnt 147wab dirīnā <die ...> 148hef rīndā 148hef šālā <Schale>, „früher  
hat man auch...gesagt“, GP2 149wue rīndā

150rod rīndā 151det rīndn 152ssw rīndn 153rue rīndn 154abt kein Beleg vorhanden 155gei  
kein Beleg vorhanden 156rua rīnā 156rua sugg. Schelfe abgelehnt 157mil rīnā 158eic rīnā 159nek  
rīnā 160neb rīnā 161oah rīnā 162kle rīnā 163rei rīnā 164eib rīndā 165ela rīndā 166ktz  
rīndn 167cas rīndn 168box rīnā 168box sugg. Schelfe abgelehnt 169amo rīnā 170hep kein Beleg  
vorhanden 171gab rīnā 172ess rīnā 173och rīndā 173och šēlvā 174fri rīndā 175hue rīndn  
175hue šēlvā „sagt man bāiglēnārī“ 176dor rīndn 176dor šēlvā 177kir rīnā 178beu rīnā  
179bue rīndn 180woh rīnā 181rih rīndā 182bal rīndā

## 16: Sägewerk

Frage 146.2

001leu sēwē<sup>g</sup>h 001leu šnâidmül 001leu šnêidmül [Bandkorrektur] 002wei šnâidmülā  
003ror sēwē<sup>g</sup>h 003ror sugg. Schneidmühle abgelehnt 004ost šnêidmül 005sto sēmō<sup>il</sup> 005sto  
šnâed<sup>il</sup> 006mot snêidmūt 007hal šnâidmül 008obe šnêidmül 009bas šnâidwē<sup>g</sup>  
<Schneidewerk>, „sagte man früher“ 009bas sēxwē<sup>g</sup> 010mel sēxmō<sup>il</sup> 011son šnâed<sup>il</sup> 012kot  
sâixwē<sup>g</sup>h 012kot sâixmül 012kot šnâidmül sugg. 013oba sâxwē<sup>rg</sup>h 013oba šnâidmül  
014san šnâidmül 015bur sâxmül 015bur šnâidmül 016wol šnâidmül 017heu sēxwē<sup>rg</sup>h  
018war sâxwā<sup>rg</sup>h 018war šnâed<sup>il</sup> „neuer“, sugg. 019irm šnâed<sup>il</sup> 019irm sâxmül  
sugg. 020zei sēxwē<sup>g</sup>h 020zei sugg. Schneidmühle abgelehnt 021mit šnâed<sup>il</sup> 022ger šnâidmül  
023gef šnâidmül 023gef sâxmül 024ste sâxwē<sup>rg</sup> 024ste šnâed<sup>il</sup> 025neu sâxwē<sup>rg</sup> 026roe  
šnâed<sup>il</sup> 026roe sâxwē<sup>(r)g</sup> 027ges sâxwē<sup>rg</sup> 027ges šnâed<sup>il</sup> 028koe sēxwē<sup>g</sup> 029tra  
sâxwē<sup>rg</sup> 030obs sâxwā<sup>rg</sup>h 030obs sugg. Schneidmühle abgelehnt 031ros sēxwē<sup>g</sup>h 031ros  
šnâidmül 'kleinere Betriebe' 032oeh sâh<sup>x</sup>wē<sup>rg</sup> 032oeh šnâidmül 033pop sâxwā<sup>rg</sup>h 034nue  
sâxmül 035mue sâxmül 036wer šnâed<sup>il</sup> 037lei sâxwē<sup>(d)g</sup> 038bun sâxwē<sup>(d)rg</sup> 039sul  
sâxwē<sup>(i)g</sup>h 040bus šnâidmül „wurde früher mit Wasser betrieben“ 041wat sâxwē<sup>rg</sup>h 042thu  
sâh<sup>x</sup>wā<sup>rg</sup> 042thu šnâed<sup>il</sup> sugg. 043eue šnâed<sup>il</sup> 044elt sâxmül 044elt šnâed<sup>il</sup> 045ran  
sâxwē<sup>rg</sup>h 045ran sugg. Schneidmühle abgelehnt 046mas sâxmül 047stl sâxwē<sup>ig</sup> 048hap sâxwē<sup>ig</sup>  
049sul sâxwē<sup>g</sup>



**050mar** *sāxmül* **051pfa** *sāxwēig<sup>h</sup>* **052alz** *šēsəwēg<sup>h</sup>* **052alz** *šnâidmīlę* sugg. **053moe** *sēhəwē<sup>x</sup>g<sup>h</sup>* **053moe** *šnâidmīlə* sugg. **054sne** *šnâidmülə* **055hei** *sēxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **055hei** *šnā<sup>i</sup>dwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **055hei** *šnā<sup>i</sup>dmülə* GP korr. **056fra** *sēxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **056fra** *šnōidmül* **057rup** *sēxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **058rie** *sāxwarg<sup>h</sup>* **059son** *šnā<sup>i</sup>dwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* <Schneidwerk> **059son** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **060wei** *sāxmül* **061ham** *sāxmül* **062was** *šnā<sup>i</sup>edmül* **063poh** *šnā<sup>i</sup>dwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* <Schneidwerk> **064ham** *sāxwerg* **065uec** *sāxwarg<sup>h</sup>* **066loe** *sā<sup>x</sup>hwēig* **067rue** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **068koe** *sēxwē<sup>i</sup>g<sup>h</sup>* **069alb** *sāxwēig* **069alb** *šnā<sup>i</sup>edmül* sugg. **070ebe** *sēxwēig<sup>h</sup>* **071klo** *šnā<sup>i</sup>dwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **071klo** *sēšwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **072joh** *sē<sup>i</sup>əwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **072joh** *šnā<sup>i</sup>d<sup>h</sup>mīl* **072joh** sugg. Sägemühle abgelehnt **073rob** *sēšəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* „Schneidmühle sagt man selten“ **074lau** *sēšwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **075wie** *sēxwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **075wie** *šnōidmül* **076par** *sō<sup>e</sup>xwā<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **077neu** *sāxmül* **078gem** *sēxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **078gem** *sēxmül* **078gem** sugg. Schneidmühle abgelehnt **079goe** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **080gau** *sāxəwē<sup>(r)g</sup>* **080gau** *sāxwē<sup>(r)g</sup>* **080gau** sugg. Schneidmühle abgelehnt **080gau** sugg. Sägemühle abgelehnt **081buh** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **081buh** sugg. Schneidmühle abgelehnt **082ege** *sāxmül* **083swe** *sēgwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **084mai** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **085gre** *sā<sup>x</sup>hwē<sup>h</sup>rg* **085gre** sugg. Schneidmühle abgelehnt **086has** *sāxwēig* **086has** *sāxwerg* **087kru** *sāxwarg<sup>h</sup>* **087kru** *sāxmül* **088kil** *dīsēx* **088kil** sugg. Schneidmühle abgelehnt **089sen** *sāxmül* **090sts** *sēšwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **091abb** *sēšwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **091abb** sugg. Schneidmühle abgelehnt **092str** *sēxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **092str** *sēxmīl* **092str** *šnā<sup>i</sup>dmīlə* **093wal** *sēxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **093wal** *šnâidmülə* **094rot** *sēxəwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **094rot** *šnēidwē<sup>(ə)g<sup>h</sup></sup>* **094rot** *šnēidmülə* **095rec** *sēx<sup>(ə)wā<sup>h</sup>rg<sup>h</sup></sup>* **096loh** *sēxmül* **096loh** *sēxwē<sup>h</sup>rg* **097ste** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **098kar** *sēxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **098kar** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **099hal** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **099hal** sugg. Schneidmühle abgelehnt **099hal** sugg. Sägemühle abgelehnt

**100gae** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **100gae** *sāxə<sup>m</sup>ül* sugg. **101zeu** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **102hei** *sāxwerg* **103due** *šāxəwō<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **104don** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **105osw** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **106kne** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **107ebe** *šnā<sup>i</sup>edmül* E **108gos** *sēšwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **108gos** *gadə<sup>l</sup>* **109sam** *šnâidmül* EE **109sam** *sēšwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **109sam** *sēšmīl* **110lei** *sēšwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **111weib** *sēxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **111weib** *sēšwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* wGP **111weib** *šnâ<sup>i</sup>dmül* „war früher häufiger“, sugg. **112zim** *šnā<sup>i</sup>edmülə* **113urs** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **114reb** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* wGP **114reb** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **115res** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **115res** sugg. Schneidmühle abgelehnt **116erb** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **117opf** *sāxəwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **117opf** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **117opf** *šna<sup>i</sup>edwē<sup>h</sup>g* <Schneidwerk> **118oem** *sāxwerg* **119her** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **120geo** *sāxwarg<sup>h</sup>* **120geo** *šnā<sup>i</sup>dwarg<sup>h</sup>* <Schneidwerk> **121geu** *sāxwarg<sup>h</sup>* **122fat** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **122fat** *šnā<sup>i</sup>edsēx* <Schneidsäge> **123dan** *šnā<sup>i</sup>edsēx* <Schneidsäge> **124mom** *sēšəwē<sup>h</sup>g* **125els** *sēšwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **126eau** *sēšwēig* **127win** *sēxəwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **128sol** *sēxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **129ess** *sēxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **130mhd** *sēxwē<sup>h</sup>g<sup>h</sup>* **131bir** *šna<sup>i</sup>edmülə* sugg. **131bir** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **132erl** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **133gue** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **133gue** sugg. Schneidmühle abgelehnt **133gue** sugg. Sägemühle abgelehnt **134mue** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **134mue** sugg. Schneidmühle abgelehnt **135pue** *sāxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **136som** *sāxəwarg<sup>h</sup>* **137lue** *sāxəwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **138alts** *sāxwarg<sup>h</sup>* **139fal** *sēxwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* **140kli** *sēšwēg* **141mob** *sēšwē<sup>h</sup>rg<sup>h</sup>* <Sägewerk> **141mob** sugg. Schneidmühle abgelehnt **141mob** sugg. Säge abgelehnt **142fec** *wēəg<sup>h</sup>* <Werk>



143fau *wēig* 144kre *sēχwerg<sup>h</sup>* 145hom *sāxawerg* 146ron *sāxwerg* 147wab *sāxwē<sup>ə</sup>ig* 148hef *sēχarāe* ‹Sägerei›, GP2 148hef *sēχawē<sup>r</sup>k<sup>h</sup>* GP1 148hef sugg. Schneidmühle abgelehnt 149wue *sēχarāe* ‹Sägerei› 149wue sugg. Schneidmühle abgelehnt 149wue sugg. Sägemühle abgelehnt

150rod *sēχawē<sup>r</sup>g<sup>h</sup>* 151det *sāxwerg<sup>h</sup>* 152ssw *saxwarg* 153rue *sāxwerg<sup>h</sup>* 154gei kein Beleg vorhanden 155abt kein Beleg vorhanden 156rua *sēχwerg<sup>h</sup>* 157mil *sēsəwē<sup>ə</sup>g<sup>h</sup>* 158eic *sēχwerg* 159nek *sēχawerg* 160neb *sāxwē<sup>ə</sup>rg<sup>h</sup>* 161oah *sāxmülə* 162kle *sāxwē<sup>ə</sup>rg<sup>h</sup>* 163rei *sāxwē<sup>r</sup>g<sup>h</sup>* 164eib *sāxawē<sup>ə</sup>g<sup>h</sup>* 165ela *werg<sup>h</sup>* 166ktz kein Beleg vorhanden 167cas *šnâidsāx* ‹Schneidsäge› 168box *sēχawē<sup>r</sup>g<sup>h</sup>* 169amo *sēχwē<sup>ə</sup>g* 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *sāxwerg<sup>h</sup>* 172ess *saxwerg<sup>h</sup>* 173och *sāxwerg<sup>h</sup>* 174fri *sāxwerg<sup>h</sup>* 174fri *sāxgadr* ‹Sägegatter› 175hue *sāxwerg<sup>h</sup>* 176dor *sēχwerg* 176dor *šnâidsēχ* ‹Schneidsäge› 177kir *sēχawē<sup>r</sup>ig* 178beu *sēχwē<sup>r</sup>g<sup>h</sup>* 179bue *sāxwerg* 180woh *sāxwerg<sup>h</sup>* 181rih *sāxwerg<sup>h</sup>* 182bal *sāxwerg<sup>h</sup>*

## 17: Womit wird das Holz gespalten?

Frage 148.3

001leu *šl̥el* ‹Schlägel› 002wei *agsd* 003ror *agsd* 004ost *agsd* 004ost *bē<sup>ə</sup>dlə* ‹Barten›, Dim., „kleine Axt, die man in eine Hand nehmen kann“ 005sto *agsd* 005sto *bē<sup>ə</sup>dlə* ‹Barten›, Dim., „bei kleinen Holzstücken“ 006mot *agsd* 006mot *šbat<sup>h</sup>hōm<sup>ə</sup>˩* ‹Spalthammer› 007hal *hōm<sup>ə</sup>r* ‹Hammer› 007hal *šl̥el* ‹Schlägel› 008obe *šbət<sup>h</sup>hōm<sup>ə</sup>r* ‹Spalthammer› 009bas *agsd<sup>h</sup>* 009bas *šlexl̥* ‹Schlägel› 010mel *agsd<sup>h</sup>* 011son *bâel* 011son *agsd* 012kot *šbal<sup>h</sup>hōm<sup>ə</sup>r* 012kot *šl̥əʌn* ‹Schlage›, „rundes Holz mit Stiel entspricht Schlegel“ 013oba *hōm<sup>ə</sup>r* 014san *šbal<sup>h</sup>hōm<sup>ə</sup>r* ‹Spalthammer› 015bur *bâil* 015bur *waldagsd* ‹Waldaxt›, hd. 016wol *agsd* 016wol *šl̥exl̥* ‹Schlägel› 017heu *agsd* 018war *bâel* 019irm *agsd<sup>h</sup>* 020zei *bail* 021mit *šbalbâel* ‹Spalt...› 022ger *bâel* 022ger *šbalhōm<sup>ə</sup>r* Pl. 023gef *bâil<sup>x</sup>* 024ste *bâel* 025neu *šbaldags<sup>d</sup>* 026roe *bâel* 027ges *âesərək<sup>h</sup>âel<sup>l</sup>unšl̥exl̥* ‹eiserner Keil und Schlegel› 028koe *bâel* 029tra *bâel* 030obs *holdsšl̥ə* 031ros *bâil* 031ros *holdsšl̥ə* ‹Holz...› 032oeh *šbalagsd<sup>u</sup>nk<sup>h</sup>âil* ‹Spaltaxt und Keil› 032oeh *bâil<sup>x</sup>* 033pop *bâel* 034nue *bâel* 035mue *bâil<sup>l</sup>unšl̥exl̥* ‹... und Schlägel› 036wer *bâel* 037lei *bâel* 038bun *bâel* 039sul *bâel* 040bus *šl̥ə* ‹Stiel mit Holzklöppel› 041wat *šlexl̥* 042thu *bâel* 043eue *bâel* 044elt *bâel* 045ran *bâel* 046mas *bâel* 047stl *bâel* 048hap *bâel* 049sul *bâel*

050mar *bâel* 050mar *bâel<sup>ə</sup>* Dim. 051pfa *bâel* 052alz *šl̥əxə* ‹Schlage›, „aus Hartholz“ 052alz *šl̥ə<sup>x</sup>* 052alz *agsd* 052alz *bâil* 052alz sugg. Hacke abgelehnt 053moe *šl̥əxə* ‹Schlage› 054sne *šbaldagsd*

<Spaltaxt> **054sne** *bāil* **054sne** *huḡə* <Huie> **054sne** *holdsšlēχl* <Holzschlegel> **055hei** *bāil* **055hei** *holsšlēgəl* <Holzschlägel> **055hei** *bāiḡl* **056fra** *bḡiḡl* **056fra** *šlēgl* <Schlägel>, „Holzhammer“ **056fra** *šlēhl*<sup>x</sup> **057rup** *šbālagsd* <Spalt...> **057rup** *bāil* **058rie** *bāiḡl* **059son** *baḡl* **060wei** *bail* **060wei** *holdsšlḡawḡ*<sup>ḡ</sup> <Holzschlage> **061ham** *bāel* **062was** *bāel* **063poh** *bāil* **063poh** *badlə* <Barten>, Dim. **064ham** *bāil* **064ham** *agsd* **065uec** *bāil* **066loe** *šbḡldə<sup>r</sup>* **067rue** *bāel* **068koe** *šbaldagsd* <Spaltaxt> **069alb** *bāel* **070ebe** *šbaldabāil* <Spalt...> **071klo** *huḡə* <Huie>, „Holzschlegel“ **071klo** *bāil* **072joh** *bāil* **072joh** *huḡə* <Huie> **073rob** *bāil* **073rob** *šlḡxə* <Schlage>, „Holzknüppel; Holzschlegel“ **074lau** *bāil* **074lau** *šlḡxə* **075wie** *bḡil* **076par** *bāiḡl* **076par** *holdsšlēχḡt* <Holzschlägel> **077neu** *bāil* **077neu** *šbalbāil* <Spaltbeil> **077neu** *ənglūbvḡl* <einen ...>, 'aus Holz' **078gem** *baḡl* **078gem** *šlēiχl* **079goe** *bāil* **080gau** *bāel* **080gau** *šbeldbāel* <Spaltbeil> **081buh** *badlə* <Barten>, Dim. **081buh** *bāel* **082ege** *bāel* **083swe** *bāilḡ* Dim. **084mai** *šbaldabāil* <Spalt...> **085gre** *bāilunšlēiχl* <... und Schlägel> **086has** *bāel* **087kru** *bāel* **088kil** *bāel* **089sen** *bāel* **090sts** *šlḡxgšə* **090sts** *šlḡxə* **091abb** *bāil* **092str** *bāil* **092str** *šlḡxə* <Schlage> **093wal** *bāil* **093wal** *agsd* **093wal** *šlē<sup>(v)</sup>šl* <Schlegel> **094rot** *agsd<sup>h</sup>* **094rot** *bāil* „sagten wir“ **094rot** *holdsšlēiχl* <Holzschlegel> **095rec** *baḡl* **095rec** *šlēχl* **096loh** *baḡl* **096loh** *šlēχl* **096loh** *šlēiχl* **097ste** *bael* **097ste** *hḡuldsšlēiχl* <Holzschlägel> **097ste** *šdēšlḡxə* **098kar** *bael* **098kar** *šlēiχl* **099hal** *bāelunšlēi<sup>x</sup>hl* <... und ...>

**100gae** *bāel* **101zeu** *bāel* **102hei** *bāil* **103due** *bāil* **104don** *bāil* **105osw** *bāil* **106kne** *bāil* **107ebe** *handbāel* <Handbeil> **107ebe** *šbaldsâesḡ* <Spalteisen> **108gos** *bāil* **108gos** *šbaldḡ* **109sam** *šlišl* **110lei** *bāil* **111weib** *bāiḡl* **111weib** *šdḡšlḡxə* <Steinschlage> **112zim** *bāe* **112zim** *holdsšlēiχl* <Holz...> **113urs** *šlēχḡ<sup>r</sup>* **114reb** *bael* **115res** *bāel* **116erb** *bāel* **116erb** *šlēiχl* **117opf** *bāel* **118oem** *bāil* **119her** *bāil* **120geo** *bāil* **121geu** *bāel* **122fat** *bāel* **123dan** *bāel* **124mom** *agsd* **125els** *agsd* **125els** *šlišl* **126eau** *əgrəvdḡšbāilgənuməunmidmšēšldrūv* <ein kräftiges Beil genommen und mit dem Schlägel daraufgehauen> **127win** *šbaldags* <Spalt...> **128sol** *hḡuldsbāil* <Holz...> **129ess** *bāil* **130mhd** *bāil* **131bir** *bāel* **131bir** *šlēiχl* **132erl** *bāel* „geläufiger“ **132erl** *agsd* sugg. **132erl** sugg. Hacke abgelehnt **133gue** *hḡuldsšlḡḡwə* <Holzschlage> **133gue** *šbaldagsd* <Spaltaxt> **134mue** *bāel* **135pue** *bāil* **136som** *bāil* **137lue** *bāil* **138alts** *bāil* **139fal** *baḡl* **140kli** *agsd* **141mob** *šbaldags* <Spaltaxt> **141mob** sugg. Hacke abgelehnt **141mob** sugg. Beil abgelehnt **142fec** *bāil* **143fau** *bāil* **144kre** *bāil* **145hom** *bāil* **146ron** *bāil* **147wab** *ḡḡ* **147wab** *bael* **147wab** *šlēiχl* <Schlägel> **148hef** *bāel* **149wue** *bāel*

**150rod** *bāel* **150rod** *agsd* „ungebräuchlich“ **151det** *bāil* **152ssw** *bāil* **153rue** *bāil* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *həmə<sup>r</sup>* <Hammer> **156rua** *bāil* **157mil** *bāil* **158eic** *bāil* **159nek** *bāil* **160neb** *bāel* **160neb** *hḡuldsšlēiχl* <Holzschlegel> **161oah** *bāel* **162kle** *baeχl* **163rei** *šbaldagsd* **163rei** *bāeχl* **164eib** *bāel* **164eib** *bāeχləḡ* Dim., „klein“, E **164eib** *agsd* „ungebräuchlich“, sugg. **164eib** *əgrəsbāel* <ein großes ...> **165ela** *bāiχl* **166ktz** *bāel* **167cas** *bāil* **168box**

*agsd* 169amo *agsd* 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *bâil* 172ess *khâil* <Keil> 172ess *šlêiχl* <Schlegel> 173och *bâil* 173och *ham̄ar* <Hammer> 174fri *khâilundšlêiχlundbâiχl* <Keil und Schlegel und Beihel> 175hue *bâiχl* <Beihel> 176dor *bâigl* <Beihel> 177kir *m̄idiāgšd* <mit der Axt> 178beu *agsd* 179bue *bâiχl* 180woh *bâil* 181rih *bâiχl* <Beihel> 181rih *šlêiχl* <Schlägel> 182bal *bâiχl* <Beihel>

## 18: Worauf wird das Holz gespalten?

Frage 150.3

001leu *glōds* <Klotz> 002wei *šbaldglōds* <Spaltklotz> 003ror *holsglōds* 003ror *hagglōds* 004ost *hagglōds* <Hackklotz> 005sto *haglōds* 006mot *hagglōds* <Hackklotz> 007hal *hagglōds* <Hackklotz> 008obe *šbōtglōds* <Spaltklotz> 009bas *hagglōds* <Hackklotz> 010mel *haglōds* 011son *hagglōds* 011son *hagšdōgh* 012kot *haghglōds* <Hackklotz> 013oba *haghglōds* <Hackklotz> 014san *hagglōds* <Hackklotz> 015bur *hagglōds* <Hackklotz> 016wol *haghglōds* <Hackklotz> 017heu *hagšdōgh* 018war *haglōds* 019irm *hagbl̄x* 020zei *hagglōds* 021mit *haglōds* <...klotz> 022ger *haghglōds* <Hackklotz> 023gef *haglōds* <Hackklotz> 024ste *haglōds* <Hackklotz> 025neu *haglōds* 026roe *haglōds* <Hackklotz> 027ges *haghbl̄x* <Hackblock> 028koe *haglōds* <...klotz> 029tra *hōgšdūgh* 030obs *hagglōds* 031ros *hagglōds* m. 031ros *hagə* 'langes Stück, z.B. Astholz, kürzen', Verb 032oeh *haglōds* <Hackklotz> 033pop *haglōds* <...klotz> 034nue *haglōds* <...klotz> 035mue *hagšdōgh* 036wer *haglōds* <...klotz> 037lei *hagšdūgh* 038bun *haghšdōgh* 039sul *hagšdōgh* 040bus *hābglōds* 041wat *hagglōds* 042thu *haglōds* <...klotz> 043eue *haglōds* <Hackklotz> 044elt *haglōds* <Hackklotz> 045ran *haglōds* <...klotz> 046mas *hagšdōgh* 047stl *hagšdōgh* 048hap *šbeldbogh* <Spaltbock> 048hap *hagšdōgh* sugg. 049sul *hagšdōgh*

050mar *hagšdog* 051pfa *hagšdōgh* 052alz *haghglōds* <Hackklotz> 053moe *hagglōds* <Hackklotz> 054sne *hagšdog* 055hei *hāxglōds* <Hauklotz> 056fra *khebšdōgh* <Kipfstock> 056fra *hagšdōg* „nahm man zum Fleischhacken beim Schlachten“ 057rup *hābšdōgh* GP korr. 057rup *haghglōds* 058rie *hagglōds* 059son *hagglōds* 060wei *hagglōds* [korr.] 060wei *hagglōds* 061ham *hagglōds* 062was *hagglōds* 063poh *hagšdōgh* sugg. 064ham *hagšdōgh* 064ham *hagglōds* <Hackklotz> 065uec *hagšdōgh* 066loe *hagšdōgh* 067rue *hagšdog* 068koe *hagšdog* 069alb *hagšdog* 070ebe *hagšdōgh* 071klo *haglōds* <Hackklotz> 072joh *kh̄ibhglōds* 073rob *haghglōds* <Hackklotz> 074lau *haghglōds* 075wie *hāḡōl̄s* 076par *hābšdōgh* 077neu *hagšdōgh* 078gem *hagglōds* 079goe *hōgghlōds* 080gau *haghglōds* 081buh *hagšdōgh* 082ege *hagšdōgh*

**083swe** *hagšdogh* **084mai** *hagšdôugh* **085gre** *holdsšdogh* ‹Holzstock› **085gre** *haglôuds* ‹Hackklotz›, sugg. **086has** *hagšdogh* **087kru** *hagšdogh* **088kil** *hagšdog* **089sen** *hagšdogh* **090sts** *hāxglōdš* ‹Hauklotz› **091abb** *haghghlōdš* ‹Hackklotz› **092str** *hagglōdš* ‹Hackklotz› **093wal** *holdsboğh* ‹Holzbock› **094rot** *hābglōdš* ‹Hauklotz› **095rec** *hābšdogh* **096loh** *hagglō<sup>u</sup>dš* **097ste** *hagšdrough* **098kar** *hagšdrough* **099hal** *haglôuds*

**100gae** *hagšdôugh* **101zeu** *hagšdōglā* Dim. **102hei** *haghšdough* **103due** *hoghšdôugh* **104don** *hoghšdôugh* **105osw** *holdšdōgh* ‹Holzstock› **106kne** *hoghšdough* **107ebe** *hagšdogh* **108gos** *hagglōdš* ‹Hackklotz› **109sam** *hāxglōdš* **110lei** *khibšdog* **111weib** *hāxglōdš* **112zim** *hagšdōugh* **113urs** *hagšdōugh* **114reb** *hagšdōugh* **115res** *haglôuds* **116erb** *hagšdôugh* **117opf** *hōuldsglōuds* ‹Holzklotz› **118oem** *haghšdough* **119her** *hoghšdough* **120geo** *hoghšdôugh* **121geu** *hagšdogh* **122fat** *hagšdōgh* E **122fat** *hagšdogh* **123dan** *hagšdogh* **124mom** *hāxglōds* **125els** *haghšdogh* **125els** *hōndbâil* ‹Handbeil› **126eau** *kibšdogh* **127win** *holdsglōds* ‹Holz...› **128sol** *khībvšdôugh* **129ess** *hābšdôugh* **130mhd** *hoghglōuds* ‹Hackklotz› **131bir** *hagšdōugh* **132erl** *haghglōuds* ‹...klotz› **133gue** *hagšdôugh* **134mue** *hagšdôugh* **135pue** *haghšdough* **136som** *hoghšdough* **137lue** *hoghšdôugh* **138alts** *hoghšdough* **139fal** *haghšdokh* **139fal** *haghšdokh* **140kli** *haglōds* ‹Hackklotz› **141mob** *khipšdough* ‹Kipfstock› **141mob** sugg. Hackstock abgelehnt **142fec** *hābšdogh* **143fau** *kibšdôugh* **144kre** *haglōuds* ‹Hackklotz› **145hom** *haglōuds* **146ron** *haghšdough* **147wab** *hagšdōugh* **148hef** *hagšdogh* **149wue** *hagšdogh* sugg.

**150rod** *hagšdogh* **151det** *haghšdough* **152ssw** *holdšdough* ‹Holzstock› **153rue** *haghšdough* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *khībšdogh* **157mil** *holdsglōds* ‹Holzklotz› **158eic** *khipšdough* ‹Kipfstock› **159nek** *šdogh* **160neb** *hagšdōugh* **161oah** *hagšdōugh* **162kle** *hagšdough* **163rei** *haghšdôugh* **164eib** *haghšdog* **165ela** *haghšdôugh* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** *haghšdogh* **168box** *khībšdogh* **169amo** *holdsglōds* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *haghšdough* **172ess** *glōuds* ‹Klotz› **173och** *haghšdough* **173och** *holdsglōds* ‹Holzklotz› **174fri** *haghšdôugh* **175hue** *haghšdôugh* **176dor** *hagšdôugh* **177kir** *holdšdogh* ‹Holzstock› **177kir** *khībšdogh* **178beu** *holdsglōds* ‹Holzklotz› **179bue** *haghšdôugh* **180woh** *haghšdough* **181rih** *haghšdough* **182bal** *hoghšdough*

## 19: Brennholz

Frage 150.4

**001leu** *šbrâisł* **002wei** *šâid* **003ror** *šâed* **004ost** *šêidə* Pl. **004ost** *šêidliχ* Dim. Pl. **005sto** *šbrâesəliχ* Dim. Pl. **006mot** *brenhol<sup>d</sup>s* ‹Brennholz› **006mot** sugg. Scheitle abgelehnt **006mot** sugg.

SpreiBeli abgelehnt **007hal** *glōehols* <kleines Holz> **008obe** *hōlsšēid* <Holz...> **009bas** *šâid<sup>h</sup>* **010mel** *šâidliχ* **011son** *šâedliχ* Dim. Pl. **012kot** *brōnhold<sup>s</sup>* <Brennholz> **012kot** *šâid* „selten“ **013oba** *šâid<sup>h</sup>* sugg. **014san** *šâidlā* **014san** *šaidlā* **015bur** *šâidliχ* Pl. **016wol** *šâidliχ* Pl. **017heu** *šbrâesaliχ* Dim. Pl. **018war** *šâedliχ* Dim. Pl. **019irm** *šâedliχ* **020zei** *brōnholdš* **021mit** *šâid* **022ger** *šâedliχ* Dim. Pl. **023gef** *šâedliχ* Pl. **023gef** *šbīwāliχ* <Spänlein>, Dim. Pl. **024ste** *šbrâesaliχ* **025neu** *šâedliχ* Dim. Pl. **026roe** *šbrâesl* **026roe** *šbrâesaliχ* Dim. Pl. **027ges** *šbrâesaliχ* **028koe** *šbrâesl* **029tra** *šbrâesl* **030obs** *šaid<sup>r</sup>* **031ros** *brōnholdš* **031ros** *šaid* **032oeh** *šâidliχ* **033pop** *šâedliχ* Pl. **034nue** *šbrâesdaliχ* **035mue** *šâedliχ* Pl. **036wer** *šbrâesaliχ* Pl. **037lei** *šâedliχ* Pl. **038bun** *šbrâesl* **039sul** *hold<sup>s</sup>šsâed<sup>ē</sup>* <Holzscheit>, Pl. **039sul** *šbrâesl* **040bus** *brōnholdš* **041wat** *brōnholdš* **042thu** *šâedliχ* Pl. **043eue** *šâedliχ* Pl. **043eue** *šbrâesaliχ* **044elt** *šâedliχ* Pl. **045ran** *šâedliχ* Pl. **045ran** *šbrâesdl* **046mas** *šbrâesdl* **047stl** *šbrâesl* **048hap** *šbrâesl* **049sul** *šâedliχ* Pl.

**050mar** *šâedliχ* **050mar** *šbrâesaliχ* **051pfa** *šâedliχ* Dim. Pl. **052alz** *šâid* **053moe** *šâirā* Pl. **053moe** *šâid* **054sne** *veđiχbrēnholds* <fertiges Brennholz> **054sne** *šâid* **054sne** sugg. SpreiBeli abgelehnt **055hei** *ōvāhols* **056fra** *gāšbālāhōlds* <gespaltenes Holz> **056fra** sugg. Ofenholz abgelehnt **057rup** *brenholš* <Brennholz> **058rie** *šaid<sup>h</sup>* **059son** *brōnholdš* **060wei** *brōnholdš* **061ham** *šâedliχ* Dim. Pl. **062was** *šâedliχ* Dim. Pl. **063poh** *šâidliχ* Dim. Pl. **064ham** *šâidliχ* **065uec** *šbrâisaliχ* **066loe** *ōšūāholds* <Anschürholz> **067rue** *šâedliχ* Dim. Pl. **068koe** *šâedliχ* Dim. Pl. **069alb** *šbrâesaliχ* Dim. Pl. **070ebe** *šbīāisl* **071klo** *šâid* <Scheit> **072joh** *gāšbālāholds* <gespaltenes Holz> **072joh** *glōholds* <Kleinholz> **073rob** *šāirē* Pl. **074lau** *brenhols* <Brennholz> **074lau** *gḡōān* <Knorren> **074lau** *šdōg<sup>h</sup>* **075wie** *bōrhōldš* <Brennholz> **076par** kein Beleg vorhanden **077neu** *šâidliχ* Pl. **077neu** *šâid<sup>h</sup>* **078gem** *šâidliχ* Dim. Pl. **079goe** *šaidlā* Dim. **080gau** *šâedliχ* Dim. Pl. **081buh** *šâedliχ* Dim. Pl. **082ege** *šâedliχ* Dim. Pl. **083swe** *šbrâisaliχ* Dim. Pl. **084mai** *šâidliχ* Pl. **085gre** *šbrâisaliχ* **086has** *šbrâesaliχ* Dim. Pl. **087kru** *šâeliχ* Dim. Pl. **088kil** *šâedliχ* Dim. Pl. **089sen** *šbrâesl* **090sts** *brenholš* <Brennholz> **091abb** *šâid<sup>h</sup>* **092str** *glōgāmāxdholš* <kleingemachtes Holz> **093wal** *brenhols* <Brennholz> **094rot** *šdōg<sup>h</sup>* **095rec** *brōnholdš* **096loh** *brōnholdš* **097ste** *brōnhouldš* **098kar** *šaedliχ* **099hal** *šâedliχ* Dim. Pl.

**100gae** *šâedliχ* Dim. Pl. **101zeu** *šâedlā* Dim. **102hei** *šâidliχ* Dim. Pl. **103due** *brēnholds* **104don** *brēnholds* **105osw** *brēnholds* **106kne** *šâidliχ* Dim. Pl. **107ebe** *ōšūāholds* <Anschürholz> **108gos** *glōhols* <Kleinholz> **109sam** *šâid<sup>h</sup>* **110lei** *šâidš<sup>n</sup>* Dim. Pl. **111weib** *brenholš* **112zim** *brōnholdš* **113urs** *šaedliχ* Dim. Pl. **114reb** *šaedliχ* Dim. Pl. **115res** *šâedliχ* Dim. Pl. **116erb** *šâedliχ* Dim. Pl. **117opf** *šâedliχ* Dim. Pl. **118oem** *šâidliχ* **119her** *brēnholds* **119her** *šâidliχ* **120geo** *šâidliχ* <Scheit>, Dim. Pl. **121geu** *brēnholds* **121geu** *šâed<sup>r</sup>* **122fat** *šâedliχ* Dim. Pl. **123dan** *šâeliχ* Dim. Pl. **124mom** *šâidš<sup>n</sup>* <Scheit>, Dim. **125els** *ōvāhōlds* **126eau** *brēnholds* **127win** *ōvāhōlds* **128sol** *brēnhōulds* **129ess** *vâināhōulds* <feineres Holz> **130mhd** *šâidlāshōulds* <Scheitleinsholz> **131bir** *šâedliχ* Dim.

Pl. **132erl** *šâedli* **133gue** *šâedli* Dim. Pl. **134mue** *hÿrrxl* „ca. 20cm große Stücke“ **134mue** *brũxql* <Prügel>, Dim. Pl. **134mue** *šâedli* Dim. Pl. **135pue** *hõulsblough* <Holzblock> **136som** *šâidli* Dim. Pl. **137lue** *šâidla* <Scheit>, Dim. **138alts** *gšbõldnõšâidli* <gespaltene Scheiter>, Dim. Pl. **139fal** *šâeli* Dim. Pl. **140kli** *brẽhõlds* **141mob** *šâidli* Pl. **141mob** sugg. Spreißeli abgelehnt **142fec** *ghãbãnãhõlds* <gehauenes Holz> **143fau** *brẽhõulds* **144kre** *šâidli* **145hom** *brẽhõulds* **146ron** *šâidli* <Scheit>, Dim. Pl. **147wab** *šãedli* Dim. Pl., „ungefähr 20-25 cm lang“ **148hef** *šãedli* Dim. Pl. **148hef** *šbrãesali* „sind noch kleiner“ **149wue** *šbrãesali* „spezielle kleine Stücke zum Anschüren“ **149wue** *šãedli* Dim. Pl.

**150rod** *šãedli* **151det** *šâidli* Dim. Pl. **152ssw** *šâidli* Dim. Pl. **153rue** *šâidli* <Scheit>, Dim. Pl. **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *brẽhõlds* **157mil** *šãide* <Scheiter> **158eic** *šbrãisali* **159nek** *šâidli* **160neb** *šãedli* Dim. Pl. **161oah** *šãedli* Dim. Pl. **162kle** *šãedli* Dim. Pl. **163rei** *šãedli* **164eib** *šãedli* **165ela** *brẽhõlds* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** kein Beleg vorhanden **168box** *gšbãldãhõlds* <gespaltenes Holz> **169amo** *vaigšbãldãnãs* <fein Gespaltenes> **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *šâidli* <Scheit>, Dim. Pl. **172ess** *šâidli* <Scheit>, Dim. Pl. **173och** *šâidli* Pl. **174fri** *šbrãisali* <Spreißel>, Dim. Pl. **175hue** *šâidli* <Scheiter>, Dim. Pl. **176dor** *šãidla* <Scheit>, Dim. **176dor** *šãidli* Pl. **177kir** *brẽhõlds* **178beu** *brẽhõlds* **179bue** *šâidli* **180woh** *šâidli* Dim. Pl. **181rih** *šãidl* **181rih** *šãidle* Pl. **182bal** *šâidli*

## 20: Holzabfall beim Spalten

Frage 150.5

**001leu** *šbẽã* **002wei** *šbããis!* **003ror** *šbãães!* **004ost** *šbrãisali* **005sto** *šbẽã* **006mot** *štããã* <Schiefer> **006mot** sugg. Spreißeli abgelehnt **007hal** *šbããis!* **008obe** *šbrãis!* **009bas** *šbããis!* **010mel** *šbẽãr* **011son** *šbãã* NE, GP2 **011son** *šbãães!* sugg. **011son** *šbẽã* „besser“ **012kot** *štããã* <Schiefer> **013oba** *štããã* <Schiefer> **014san** *hãgšbãã* <Hackspan>, Pl. **015bur** *šbãã* **015bur** *šbããisali* **016wol** *šbrãis!* **017heu** *šbãã* **018war** *šbrães!* **019irm** *šbẽãali* Dim. Pl. **019irm** *šbrães!* **020zei** *šbẽ* **021mit** *štããã* <Schiefer> **021mit** *šbrães!* **022ger** *šbẽ* **022ger** *šbrãesali* Dim. Pl. **023gef** *šbẽã* **024ste** *štããã* <Schiefer>, Dim. Pl. **024ste** *šbãã* **025neu** *šbrãesali* **026roe** *šbliããr* <Splitter> **026roe** *šbẽ* sugg. **026roe** *šbãã* „sagt man auch“ **027ges** *šbẽ* **028koe** *šbẽ* **029tra** *hõgšbẽ* <Hack...> **030obs** *gãbõdsi* <Gebützlich> **031ros** *gãbõdsi* <Gebützlich> **032oeh** *gñũã!* <Knüttel>, 'dünnes Rundholz, Astholz' **032oeh** *štããã* <Schieferlein> **033pop** *šbrãesali* **034nue** *šbãã* **035mue** *šbrãesali* Pl. **036wer** *šbãã* **037lei** *šbrãesali* **037lei** *šbãã* „nur beim Hobeln“, sugg. **037lei** sugg. Späi abgelehnt **038bun** *šbãã* **038bun** *šbrãesali* Dim. Pl. **039sul** *šbãã* **040bus** *šbrẽũsali* Pl. **040bus** *bõdsi* **041wat** *dišbãã*

<die ...> **042thu** šīvər̄ <Schiefer> **043eue** šbīə **044elt** šbr̄âēsəliχ **045ran** šbr̄âēsdl̄ **046mas** šbā  
**047stl** šbā **048hap** šbā **049sul** šbr̄âēsł̄ **049sul** šbā

**050mar** šbā sugg. **051pfa** šbr̄âēsł̄ **051pfa** šbā **052alz** šb̄âisl̄ **052alz** šbē **053moe** šbē **053moe**  
šbr̄âisl̄ „zum Feuer anmachen, selten“ **054sne** šbē **055hei** šbē **056fra** gəšīvədn̄ „alles das was herun-  
terfällt“ **056fra** sugg. Späi abgelehnt **056fra** sugg. Spreiβeli abgelehnt **057rup** šēvər̄ <Schiefer> **057rup**  
bödsiχ **058rie** gəbūədsiχ <Gebützlich> **059son** šbīəliχ Dim. Pl. **060wei** šbraisl̄ **060wei** šīvə  
**060wei** šbīə **060wei** gəbōūdsiχ <Gebützlich> **061ham** šbr̄âēsł̄ **062was** šbr̄âēsł̄ **063poh** šbr̄âēsəliχ  
Pl. Dim. **064ham** šbā **065uec** šnīdsəli <Schnitzlein>, Dim. **065uec** šbā sugg. **066loe** šbr̄âisl̄ **067rue**  
šbr̄âēsł̄ **068koe** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **069alb** šbā **070ebe** šbē **071klo** šbēi **071klo** šblidə <Splitter>  
**072joh** šiven <Schiefer> **073rob** šbē **074lau** šiven **074lau** šbē **075wie** šbē **076par** kein Beleg vorhan-  
den **077neu** šbīə **078gem** šbraēsəliχ Dim. Pl. **078gem** bōūdsiχ **078gem** gəbōūdsiχ <Gebützlich>  
**079goe** šbraisl̄ Dim. **080gau** šbīə **080gau** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **081buh** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **082ege**  
šbr̄âēsł̄ **082ege** šbā **083swe** šbēnliχ Dim. Pl. **084mai** šbr̄âēsəliχ **084mai** bōūdsiχ **085gre** šbr̄âēsəliχ  
**086has** šbā **086has** šbaxdəliχ **087kru** šbr̄âēsł̄ **088kil** šbā **089sen** šbr̄âēsəla Dim. **090sts** šbēi  
**091abb** šblidə <Splitter> **091abb** šbē **091abb** šb̄âisl̄ „wurden extra gehackt“ **092str** šiven <Schiefer>,  
Pl. **092str** šbr̄âisl̄ „neuer“ **092str** šbē **093wal** šbōū **094rot** gəbūds̄ <Gebützlich> **094rot** šbēi **095rec**  
šbēliχ Dim. Pl., „von Fichtenholz“ **095rec** brōgəliχ Dim. Pl. **095rec** šbr̄ēl̄r̄liχ **095rec** šbr̄ēl̄liχ  
GP5 **096loh** šb̄âēsəla **096loh** šb̄âēsəliχ Pl. **097ste** šbīəliχ Dim. Pl. **098kar** šbraēsł̄ **098kar**  
šblidər̄ **099hal** šbr̄âēsł̄

**100gae** šlidər̄ <Splitter> **100gae** šbēldliχ <Spätlein>, Pl. **101zeu** r̄âesiχ <Reisig> **101zeu** šbā sugg. **101zeu**  
šbr̄âēsł̄ sugg. **102hei** šbēnliχ Dim. Pl. **103due** šbāliχ Dim. Pl. **104don** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **105osw**  
šbāliχ <Span>, Dim. Pl. **106kne** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **107ebe** h̄agħšbē <Hack...> **108gos** gəm̄iχh̄ **108gos**  
šbōu **109sam** šbē **110lei** šbē **111weib** šbr̄âēsəliχ **112zim** šbīəliχ Dim. Pl. **112zim** bödsiχ 'Abfall'  
**113urs** šbraēsəliχ Dim. Pl. **114reb** h̄agħšbēliχ **114reb** bōūdsiχ **115res** šbēə **116erb** šbā **116erb**  
šbr̄âēsł̄ **117opf** šbr̄âēsł̄ **118oem** šbr̄âisl̄ **119her** šbō **120geo** šbr̄âisl̄ **121geu** šbr̄âēsəliχ **122fat**  
šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **123dan** šbē **123dan** šbr̄âēsł̄ **124mom** šliyərn̄ **125els** šblidər̄sən <Split-  
ter>, Dim. **125els** om̄axholds <Anmachholz> **125els** s̄umər̄holds <Sommerholz> **126eau** šbē **126eau**  
šliyən̄ **127win** šbō **128sol** šbō **129ess** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **130mhd** šbr̄âisl̄ **131bir** šbīəliχ Dim. Pl.  
**132erl** šbr̄âēsəliχ **133gue** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **134mue** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **135pue** šbr̄âēsəliχ <Sprei-  
βel>, Dim. Pl. **136som** šbr̄âisl̄ **137lue** šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **138alts** šbr̄âēsəliχ **139fal** šbē <Span>, Pl.  
**140kli** šbō **141mob** šbō **142fec** Woub **143fau** šbō **144kre** šbr̄âēsəliχ **145hom** šbāliχ Dim. Pl. **146ron**  
šbr̄âēsəliχ Dim. Pl. **147wab** šbr̄âēsł̄ **147wab** gəbōūdsiχ 'Abfall, den man nicht mehr verwenden kann,  
zum Verbrennen' **148hef** Woub **149wue** šbēn <Späne>, „unsicher“ **149wue** sugg. Späi abgelehnt



**150rod** *šbān* ‹Span›, „gab es nur in der Schreinerei“ **150rod** *šbrâesl* **151det** *šbrâisəlī* Dim. Pl. **152ssw** *šbrâisəlī* Dim. Pl. **153rue** *šbrâisəlī* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *šbēnə* **157mil** *šbrâisəlī* **158eic** *šbōū* **159nek** *šbēn* **160neb** *šbrāesəlī* Dim. Pl. **160neb** *bōdsī* „allgemein für Abfall“ **161oah** *šbālī* Dim. Pl. **162kle** *šbā* Pl. **162kle** *büdsī* ‹Bützig› **162kle** *bōüdsī* **163rei** *šbrâesə<sup>l</sup>lī* **163rei** *râesī* ‹Reisig› **164eib** *šbā* „nur beim Sägen“ **164eib** *šbrâesəlī* „werden gesondert hergestellt, speziell zum Anschüren gebraucht“ **165ela** *šbrâisl* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** kein Beleg vorhanden **168box** *šbrâisəlī* Dim. Pl. **169amo** *šbrâisə<sup>r</sup>lī* Dim. Pl. **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *šbrâisəlī* **172ess** *šbrâisl* ‹Spreißel› **173och** *šbālī* ‹Spänlein›, Pl. **174fri** *bōīdsī* **175hue** *šbrâisəl* ‹Spreißel› **176dor** *šbrâisl* ‹Spreißel› **176dor** *šbā* ‹Span› **177kir** *rīnə* **177kir** *šbrâisəlī* Dim. Pl. **178beu** *šbrâisəlī* Dim. Pl. **179bue** *šbrâisəlī* **180woh** *šbā* **181rih** *šbrâisələ* **182bal** *haghšbā* ‹Hackspäne›

## 21: Brennholz aufsetzen

Frage 150.6

**001leu** *âovgēsds* ‹aufsetzen›, Part. **001leu** *hīgsēsds* Part. **002wei** *sēsds* 3. Sg. **002wei** *gēsēsds* Part. **003ror** *âuvgēsds* Part. **003ror** *ixhō<sup>n</sup>sodiwāndhīgəsads* ‹ich habe es an die Wand hingesezt›, Part. **004ost** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **005sto** *âuvvēsds* Part. **006mot** *ixsēsdsâuvvə<sup>o</sup>rdgə* ‹ich setze auf eine Arke›, 1. Sg. **007hal** *auvvēsds* ‹aufsetzen› **007hal** *aavg<sup>o</sup>sōds* Part. **008obe** *âuvvəsōds* ‹aufsetzen›, Part. **008obe** *âuvvəsōds* Part. **008obe** *hīgəsōds* Part. **009bas** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **010mel** *âuvvēsds* **011son** *âuvvēsds* **012kot** *uvvə<sup>o</sup>rdgəgēsds* ‹auf eine Arke setzen›, Part. **013oba** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **014san** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **014san** *âuvvəsōds* Part. **015bur** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **016wol** *âuvvēsdsn* ‹aufsetzen› **017heu** *âuvvēsds* Part. **018war** *âuvvēsds* Part. **019irm** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **020zei** *auv<sup>o</sup>rdgh* [nach MV müssen] **021mit** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, hd. **021mit** *g<sup>o</sup>rdg* ‹arken›, Part. **022ger** *âuvvə<sup>o</sup>rdg* ‹aufarken›, Part. **023gef** *âuvvəsōds* ‹aufsetzen›, Part. **023gef** sugg. aufsch(l)ichten abgelehnt **024ste** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **025neu** *âuvvēsdsgh* Part. **026roe** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **027ges** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **028koe** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **029tra** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **030obs** *o<sup>o</sup>rdg* ‹arken› **030obs** *gə<sup>o</sup>rdgh* Part. **031ros** *əso<sup>o</sup>rdm<sup>o</sup>r* GP korr. **031ros** *əso<sup>o</sup>rdm<sup>o</sup>r* ‹das ... man› **032oeh** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **033pop** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **034nue** *âuvvēsds* ‹ansetzen› **035mue** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **035mue** sugg. aufschlichten abgelehnt **036wer** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **037lei** *âuvvēsds* ‹aufgesetzt› **038bun** *âuvvəslīχd* ‹aufschlichten›, Part. **039sul** *sēsds* ‹setzen› **040bus** *aavgə<sup>o</sup>rdgh* Part. **041wat** *âuvvēsds* **041wat** *gə<sup>o</sup>rdgh* Part. **041wat** *aavgə<sup>o</sup>rdgh* Part. **042thu** *âuvvēsds* ‹aufsetzen›, Part. **043eue** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **044elt** *âuvvēsds* ‹aufsetzen› **044elt** sugg. aufschlichten abgelehnt

**045ran** *âvvseds* **045ran** *šlīχdn* E **046mas** *âvvseds* <aufsetzen> **047stl** *âvvsedsd* <aufgesetzt>, Part. **048hap** *gsedsd* <gesetzt>, Part. **048hap** *âvvseds* <aufsetzen> **048hap** *âvvsliχdn* „nicht gebräuchlich“, sugg. **049sul** *âvvseds* <aufsetzen>

**050mar** *âvvsedsd* <aufsetzen>, Part. **050mar** sugg. aufschlichten abgelehnt **051pfa** *âvvseds* **052alz** *sedsəgəvυ* <setze eine Arche auf> **053moe** *ufsedsə* <aufsetzen> **053moe** *ufgədsd* Part. **054sne** *vvsedsə* <aufsetzen> **055hei** *vvsedsə* <aufsetzen> **056fra** *vvsedsə* <aufsetzen> **056fra** *vvgəsedsd* Part. **057rup** *ôərgə* <arken> **057rup** *məsedsəəshōlsuv* <aufsetzen>, 1. Pl. **058rie** *məəərgəs* <... es>, 1. Pl. **059son** *avvsedsd* Part. **059son** *avvəəərgđh* Part. **060wei** *avvəəərgđh* Part. **061ham** *gəərgd* <arken>, Part. **062was** *âvvsedsd* Part. **063poh** *âvvseds* **064ham** *âvvsedsd* <aufsetzen>, Part. **065uec** *âvvsliχd* **065uec** *âvvseds* **066loe** *âvvseds* <aufsetzen> **067rue** *âvvsedsd* Part. **068koe** *âvvseds* **069alb** *âvvseds* **070ebe** *âvvseds* **071klo** *vvgədsdđh* <aufgesetzt>, Part. **072joh** *vvsedsə* <aufsetzen> **073rob** *vvsedsə* <aufsetzen> **073rob** *šlišdə* „modern“ **073rob** sugg. aufschichten abgelehnt **073rob** sugg. hinsetzen abgelehnt **074lau** *vvsedsə* **075wie** *gəəəgđh* <arken>, Part. **076par** kein Beleg vorhanden **077neu** *vvsedsđh* Part. **077neu** *vvgəəərgđh* Part. **078gem** *vvsedsd* Part. **078gem** *avvəəərgđh* Part. **079goe** *avvsedsd* Part. **079goe** *gəəərgđh* Part. **080gau** *âvvsedsd* Part. **080gau** sugg. aufschichten abgelehnt **081buh** *âvvseds* **081buh** sugg. aufschichten abgelehnt **082ege** *holdsseds* <Holz setzen> **082ege** *âvvsliχd* <aufschichten>, „auch“, sugg. **083swe** *âvvsedsd* <aufsetzen>, Part., sugg. **084mai** *âvvsedsd* <aufsetzen>, Part. **084mai** sugg. aufschichten abgelehnt **085gre** *âvvseds* <aufsetzen> **086has** *âvvsedsd* Part. **086has** sugg. aufschichten abgelehnt **087kru** *âvvsliχdn* <aufschichten> **088kil** *âvvsedsd* Part. **089sen** *âvvsliχd* <aufschichten> **090sts** *vvsedsə* <aufsetzen> **091abb** *vvgədsdđh* <aufgesetzt>, Part. **092str** *vvgəsedsd* <aufgesetzt>, Part. **093wal** *vvgəsedsd* <aufgesetzt> **094rot** *ôəgdməvυ* <arkt man auf>, 3. Sg. **095rec** *gəəərgđh* <arken>, Part. **096loh** *vvseds* **097ste** *gseds* **098kar** *avvseds* **099hal** *âvvsedsd* Part.

**100gae** *âvvsedsd* Part. **100gae** sugg. aufschichten abgelehnt **101zeu** *âvvseds* **102hei** *âvvseds* **103due** *âvvseds* **104don** *âvvseds* **104don** *šlīχd* <schichten> **105osw** *âvvseds* **106kne** *âvvsrišdnseds* <auf eine Riste setzen> **107ebe** *âvvsedsd* Part. **108gos** *vvgəsedsđh* Part. **109sam** *vvsedsə* **109sam** *vvgəəəgđh* Part. **110lei** *vvsedsə* **111weib** *vvsedsə* **112zim** *vvsedsd* Part. **113urs** *vvsedsđh* Part. **114reb** *avvsedsd* Part. **115res** *šədləssedsə* <Scheitlein setzen> **116erb** *âvvseds* **117opf** *âvvsedsd* Part. **118oem** *âvvseds* **118oem** *šlīχd* <schichten> **119her** *âvvseds* **120geo** *âvvhogđh* <aufhocken> **121geu** *âvvseds* **122fat** *âvvsedsd* Part. **122fat** sugg. aufschichten abgelehnt **123dan** *âvvseds* <aufsetzen> **123dan** sugg. aufschichten abgelehnt **124mom** *vvsedsə* **124mom** *holdsqə* **125els** *vvsedsə* **125els** *vvgəəəgsedsə* <auf Arken setzen> **126eau** *vvsedsə* **126eau** *vvoigə* **127win** *vvsedsə* **128sol** *vəəəgədsə* <auf ein Arche setzen> **129ess** *vvsedsə* **130mhd** *vvseds* **131bir** *vvseds* **132erl** *həulseds* <Holz setzen> **132erl** *əvvsedsdinnrəə* <aufgesetzt in Reihen>, „die wurden ...“ **133gue** *âvvseds* **134mue** *âvvseds* **134mue** sugg. aufschichten abgelehnt

135pue *âvpseds* ‹aufsetzen› 136som *âvpseds* 137lue *âvpseds* 138alts *âvpseds* ‹aufsetzen› 139fal *šdabl̂* ‹stapeln› 139fal *šlixđ* ‹schichten› 140kli *vpsedsə* 141mob *vvargə* ‹aufarken› 142fec *vpsedsə* 143fau *vpsedsə* 144kre *vpsedsə* ‹aufsetzen› 145hom *vpseds* 145hom *vvarxəseds* ‹auf Arken setzen› 146ron *vpseds* 147wab *vgsedsd* Part. 148hef *âovpseds* 148hef sugg. aufscheiteln abgelehnt 149wue *mî<sup>α</sup>sedsəholsâov* ‹wir setzen Holz auf›, 1. Pl. 149wue *dîwε<sup>α</sup>nâovgšlixđ<sup>h</sup>* ‹die werden aufgeschlichtet›, Part. II 149wue sugg. aufscheiteln abgelehnt 149wue sugg. hinsetzen abgelehnt

150rod *âovnhâovnsedsš* ‹auf einen Haufen setzen› 150rod *âovšixđn* „seltener, nur an der Hauswand“ 150rod sugg. aufscheiteln abgelehnt 151det *âvpseds* ‹aufsetzen› 152ssw *âvpseds* 153rue *âvšlixđ* 154abt kein Beleg vorhanden 155gei kein Beleg vorhanden 156rua *šixđn* 157mil *ûvpsedsə* ‹aufsetzen› 158eic *âvvarxə* ‹aufarken› 158eic *vpsedsə* ‹aufsetzen› 159nek *sedsə* ‹setzen› 160neb *vgsedsd<sup>h</sup>* Part. 161oah *vgsedsd<sup>h</sup>* Part. 162kle *avpsedsš* 163rei *âovpseds* 164eib *âovpseds* 164eib sugg. aufscheiteln abgelehnt 164eib sugg. hinsetzen abgelehnt 165ela *âvpseds* 166ktz kein Beleg vorhanden 167cas kein Beleg vorhanden 168box *avpsedsə* 169amo *ā<sup>i</sup>xəsedsə* 170hep kein Beleg vorhanden 171gab *hōuldslēix* 172ess *âvpseds* ‹aufsetzen› 173och *âvpseds* ‹aufsetzen› 174fri *âvpseds* ‹aufsetzen› 175hue *šâjdlilēij* ‹Scheiter legen›, Dim. Pl. 176dor *avpsedsn* ‹aufsetzen› 177kir *ar<sup>i</sup>xəvpsedsə* ‹Arke aufsetzen› 178beu *vpsedsə* 179bue *hōuldsđdōsmax* 179bue *šâdlilēix* 180woh *âvpseds* ‹aufsetzen› 181rih *âvpseds* ‹aufsetzen› 181rih *šdēr* ‹Ster› 182bal *âvpseds* ‹aufsetzen›

## 22: Holzhaufen

Frage 150.7

001leu *hōldshauvə* ‹Holzhaufen›, NE, GP3 002wei *dû<sup>ə</sup>rm* ‹Turm› 002wei *hâuvvη* ‹Haufen› 002wei *hōldsšdōs* 002wei sugg. Stapfel abgelehnt 002wei sugg. Arke abgelehnt 003ror *hols šdūs* 004ost *šdābl̂* ‹Stapel› 004ost *khexl̂* ‹Kegel›, wGP 005sto *râe<sup>i</sup>ə* ‹Reihe› 005sto *hōvuvə* ‹Haufen› 006mot *ô<sup>ə</sup>rgə* 006mot *ô<sup>ə</sup>rgə* 007hal *râ<sup>i</sup>ə* ‹Reihe› 008obe *rê<sup>i</sup>əhōls* ‹Reihe Holz› 008obe *rê<sup>i</sup>əšēid* ‹Reihe Scheit› 009bas *hols<sup>i</sup>â<sup>i</sup>ə* ‹Holzreihe› 010mel *holdshōvuvə* ‹Holzhaufen› 011son *hōldsglōvdə<sup>l</sup>* ‹Holzklafter› 012kot *â<sup>ə</sup>rgə* 013oba *â<sup>ə</sup>rgə* 014san *râ<sup>i</sup>ə* ‹Reihe›, GP korr. 014san *râ<sup>i</sup>ə* 015bur *râ<sup>i</sup>əhōls* ‹Reihe Holz› 015bur *râ<sup>i</sup>ələ* Dim. 015bur *rai<sup>i</sup>əlix* Dim. Pl. 016wol *hōlsšdōs* 017heu *holdshōvuvə* ‹Holzhaufen› 018war *hol<sup>d</sup>shōvuv* ‹Holzhaufen› 019irm *holdsšdō<sup>ə</sup>s* 020zei *ô<sup>ə</sup>rgə* 021mit *ō<sup>ə</sup>rgə* 022ger *ô<sup>ə</sup>rgə* 022ger *holsô<sup>ə</sup>rgə* ‹Holz...› 023gef Woub 024ste *holdsšdō<sup>ə</sup>s* 025neu *râe<sup>i</sup>ə* 025neu *hol<sup>d</sup>šdōs* sugg. 025neu sugg. Stapfel abgelehnt 025neu sugg. Arke abgelehnt 026roe *hol<sup>d</sup>ššdābl̂* ‹Holzstapel› 027ges *hol<sup>d</sup>ššdō<sup>ə</sup>s* 028koe *holdshâuvvə* ‹Holzhaufen› 029tra *hol<sup>d</sup>shauvə* ‹Holzhaufen›, „rund gesetzt, in die Mitte kann man es reinwerfen“ 030obs *ô<sup>ə</sup>rgə* 031ros *ô<sup>ə</sup>rgə* 032oeh *ô<sup>r</sup>gə*

**033pop** *ārgə* **034nue** *holdsšdōs* **035mue** Woub „hat man hier nicht gemacht, einfach in Hütte geschmissen“ **036wer** *holdshâuvə* ‹Holzhaufen› **037lei** *hâuvə* ‹Haufen› **037lei** sugg. Stapfel abgelehnt **037lei** sugg. Arke abgelehnt **038bun** *šdōwl* ‹Stapel› **039sul** *hauvm̃* ‹Haufen› **040bus** *ôʔrgə* **041wat** *hauvə* **041wat** *holdsôʔr̥iʰə* ‹Holz...› **042thu** *ogə* sugg. **043eue** *orgə* **044elt** *hâuvə* ‹Haufen› **044elt** sugg. Stapfel abgelehnt **044elt** sugg. Arke abgelehnt **045ran** *šdōs* **046mas** *šdōs* Sg. **046mas** *šdōs* Pl. **047stl** *holdshâuvə* ‹Holzhaufen› **047stl** sugg. Stapfel abgelehnt **047stl** sugg. Arke abgelehnt **048hap** *holdsšdōus* **049sul** *rundhâuvm̃* ‹Rundhaufen›

**050mar** *holdsšdōs* **050mar** *rundhâuvñ* ‹runder Haufen›, **050mar** sugg. Stapfel abgelehnt **050mar** sugg. Arke abgelehnt **051pfa** *holdsšdōs* **052alz** *agə* **052alz** sugg. Stapfel abgelehnt **052alz** sugg. Holzstoßabgelehnt **053moe** Woub **053moe** sugg. Stapfel abgelehnt **053moe** sugg. Stoßabgelehnt **053moe** sugg. Arke abgelehnt **054sne** *ôʔrgə* **054sne** *holdsšdōs* „neuer“ **055hei** *ar̥iʰgə* **056fra** *ôʔrgə* **057rup** *ôʔrgə* **058rie** *ôʔrgə* **059son** *ôʔrgə* **060wei** *ôʔrgə* **061ham** *orgə* **062was** *râẽiʰə* ‹Reihe› **062was** sugg. Arke abgelehnt **063poh** Woub **064ham** *râiʰə* ‹Reihe› **065uec** *holdsšdōʰə* **065uec** sugg. Arke abgelehnt **066loe** *holdsrâisdñ* **066loe** *holdslaisdñ* **067rue** *holdsšdabl* ‹Holzstapel› **068koe** *râẽiʰə* ‹Reihe› **069alb** *holdshâuvm̃* ‹Holzhaufen› **069alb** *holdsrâẽiʰə* ‹Holzreihe› **070ebe** *holdsšdōs* **071klo** *ôʔrgə* „schon im Wald“ **072joh** *holdsšdōus* **072joh** *ôʔrgə* sugg. **073rob** *ôʔrgə* **073rob** *šdabələ* **073rob** *holdssdōʰə* **074lau** *âʔrgə* **075wie** *ôʔghə* **076par** kein Beleg vorhanden **077neu** *ôʔrgə* **078gem** *ôʔrgə* **079goe** *ôʔrgə* **080gau** *râẽiʰə* ‹Reihe› **080gau** sugg. Stapfel abgelehnt **080gau** sugg. Arke abgelehnt **081buh** *râẽiʰə* ‹Reihe› **081buh** sugg. Stapel abgelehnt **081buh** sugg. Arke abgelehnt **082ege** *râẽiʰə* ‹Reihe› **083swe** *hâuvñ* ‹Haufen› **084mai** *holdshâuvñ* ‹Holzhaufen› **084mai** *râiʰə* ‹Reihe› **084mai** sugg. Arke abgelehnt **085gre** *holdshâuvñ* ‹Holzhaufen› **085gre** sugg. Arke abgelehnt **086has** *râẽiʰə* ‹Reihe› **086has** sugg. Stoßabgelehnt **086has** sugg. Arke abgelehnt **087kru** *râẽiʰə* ‹Reihe› **087kru** *holdsšdōʰə* **088kil** *holdshâuvñ* ‹Holzhaufen› **089sen** *holdsšdōs* **089sen** *holdshâuvñ* ‹Holzhaufen›, „noch durcheinander“ **090sts** *ôʔrgəlsə* Dim. **090sts** *ôʔrgə* **091abb** *holdššdōuʰə* **091abb** *ôʔgə* 'Menge Reisisg, die man auf dem Rücken aus dem Wald tragen kann; oder ein Wagen voll' **092str** *khēxl̥* ‹Kegel› **092str** *ôʔrgə* **092str** *ôʔiʰə* **093wal** *ôʔrgə* **094rot** *holdsôʔrgə* **095rec** *ôʔrgə* **095rec** *holšhâuvə* **096loh** *ar̥iʰə* **097ste** *ôʔrgə* **098kar** *šdōwl* **098kar** sugg. Arke abgelehnt **099hal** *šâedləsraẽiʰə* ‹Scheitleinsreihe›

**100gae** *râẽiʰə* ‹Reihe› **100gae** sugg. Stapfel abgelehnt **100gae** sugg. Arke abgelehnt **101zeu** *râẽiʰə* **101zeu** *rundhâuvə* ‹Rundhaufen› **101zeu** *lâesdə* 'Reihe' **102hei** *šdabl* ‹Stapel› **103due** *r̥iʰsbm* **104don** *šdobl* **104don** *r̥iʰsdñ* „an der Mauer“ **105osw** *holdšdōəs* **106kne** *r̥iʰsdñ* ‹Riste› **107ebe** *rundholdshâuvm̃* ‹runder Holzhaufen› **108gos** *holsšdōuʰə* **108gos** *ôʔgə* **109sam** *ôʔgə* **110lei** *râiʰə* ‹Reihe› **110lei** *ôʔrgə* **110lei** *šl̥aŋgə* **111weib** *ôʔrgə* **111weib** *šdêəholš* **112zim** *aʔrgə* **113urs** *aʔrgə* **114reb** *holdsšdōʰə* **115res** *hâuvə* ‹Haufen› **115res** *râẽiʰə* ‹Reihen› **116erb** *lâesdə* 'Reihe' **116erb** *haʰvə* **117opf** *râesdə* **117opf** *râesdl̥i* Dim. Pl. **118oem** *holdsšdōəs* **119her**

*šdōsholds* **120geu** *rīsdn* ‹Riste›, f. **121geu** *rīsdn* ‹Reihen› **121geu** sugg. Stapfel abgelehnt **121geu** sugg. Arke abgelehnt **122fat** *rīsdn* **123dan** *holdsšdōs* **123dan** sugg. Stapfel abgelehnt **123dan** sugg. Arke abgelehnt **124mom** *holdsāgə* **125els** *ɔrgə* **126eau** *oigə* **127win** *šdōus* **128sol** *argə* **129ess** *argə* **130mhd** *šdōs* **131bir** *aʔrɣə* **131bir** *raēiə* ‹Reihe› **132erl** *râēə* ‹Reihe› **132erl** *hōuld<sup>d</sup>ššdōas* **132erl** sugg. Stapelabgelehnt **133gue** *râēiə* ‹Reihe› **133gue** *šdōas* **134mue** *râēiə* ‹Reihe› **135pue** Woub **136som** *šdōas* **137lue** *holdsšdōas* **138alts** *šdēr* ‹Ster› **139fal** *šdābl* ‹Stapel› **140kli** *holdsšdābl* ‹Holzstapel› **141mob** *argə* f. **141mob** sugg. Stapfel abgelehnt **141mob** sugg. Holzstoßabgelehnt **142fec** *argə* **143fau** *aiχə* **144kre** *argə* ‹Arke›, „auch wenn etliche Ster nebeneinander sitzen“ **145hom** *arχə* **146ron** *šdōs* **147wab** *šdōas* **147wab** *šdōs* **147wab** *šdābl* **148hef** *holdsšdōs* **149wue** *hold<sup>d</sup>ššdōs* sugg. **149wue** *šdābl* **149wue** sugg. Arke abgelehnt

**150rod** *hâovə* ‹Haufen› **150rod** *šdābl* **150rod** sugg. Stoßabgelehnt **150rod** sugg. Arke abgelehnt **151det** *holdsšdōas* **152ssw** *šdōslə* Dim. **153rue** *šdōs* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *šdōus* **157mil** *holdshâuvə* ‹Holzhaufen› **157mil** *holdsšdābl* ‹Holzstapel›, „sagt man selten“ **158eic** *ârχə* **159nek** *argə* **160neb** *hōuldsšdōas* **160neb** *aʔrɣə* „ganz viel Holz“ **160neb** sugg. Stapfel abgelehnt **161oah** *hōudshāuvə* **161oah** sugg. Arke abgelehnt **162kle** *hāuvə* ‹Haufen› **162kle** *rāēiə* ‹Reihe› **162kle** sugg. Stapfel abgelehnt **162kle** sugg. Arke abgelehnt **163rei** *hōuld<sup>d</sup>ššdōas* **163rei** sugg. Stapfel abgelehnt **163rei** sugg. Arke abgelehnt **164eib** *hol<sup>d</sup>ššdōas* **165ela** *šdōus* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** kein Beleg vorhanden **168box** *ârgə* **169amo** *āiχə* f. **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *hōuldsšdōs* **172ess** *šdōs* **173och** *šdābl* ‹Stapel› **174fri** *hōuldsšdōs* **175hue** *šâidlššdōs* ‹Scheitleinstoß› **176dor** *holdsšdōs* **177kir** *ar<sup>i</sup>χə* **178beu** *argə* **179bue** *hōuldsšdōs* **180woh** *hōuldsšdōs* **181rih** *hāuvə* ‹Haufen› **181rih** *šdēr* ‹Ster› **182bal** *hōuldsšdōs*

## 23: Handbeil zum Holzhacken

Frage 152.1

**001leu** *bâil* **002wei** *bâil* **003ror** *bâel* **003ror** *bēɹdlə* E **004ost** *bêədlə* **005sto** *bâel* **005sto** *bēədlə* ‹Barten›, Dim. **006mot** *bêit* **006mot** *bêərdəli* **007hal** *bâil* **007hal** *bērdlə* **008obe** *agsd* **008obe** *bōrdlə* **008obe** *bâil* **008obe** *āgsdlə* Dim. **009bas** *bâil* **009bas** *bêədlə* sugg. **010mel** *badlə* ‹Barten›, Dim. **011son** *bâel* **011son** *badlə* NE, GP2 **012kot** *bâil* **012kot** *bêədi* ‹Bartenlein›, „zum *šīwərhage*, ‹Schiefer hacken›“ **013oba** *bêərdi* ‹Barten›, Dim., „zum Reisig machen“ **014san** *hāndbēəđt* **014san** *bōərdlə* **015bur** *badlə* **016wol** *badlə* **016wol** *bâilix* Dim. Pl. **017heu** *badlə* ‹Barten›, Dim. **018war** *badlə* ‹Barten›, Dim. **019irm** *bəđə* ‹Barten› **020zei** *bail* **020zei** *bōədi* „um kleinere Holzstücke zu

zerhacken“ **021mit** *handbâilî* Dim. **021mit** *bê<sup>(a)</sup>dî* sugg., E **022ger** *bō<sup>ä</sup>dlə* **023gef** *handbâ<sup>x</sup>ehl*  
**023gef** *badlə* sugg. **024ste** *badlə* **025neu** *hāndbâ<sup>ē</sup>l* **025neu** *badlə* sugg. **026roe** *handbâ<sup>ē</sup>l* **026roe**  
*badlə* ‹Barten›, Dim., sugg. **027ges** *han<sup>d</sup>bâ<sup>ē</sup>l* ‚Beil mit langem Stiel‘ **027ges** *badlə* ‹Barten›, Dim.,  
‚Beil mit kurzem Stiel‘ **028koe** *han<sup>d</sup>bâ<sup>ē</sup>l* **028koe** *badlə* ‹Barten›, Dim., sugg. **029tra** *bâ<sup>ē</sup>l* Dim.  
**029tra** *badlə* ‹Barten›, Dim., sugg. **030obs** *bail* **031ros** *bē<sup>ä</sup>dî* **031ros** *bō<sup>ä</sup>dî* **032oeh** *bō<sup>ä</sup>dlə*  
**033pop** *bō<sup>ä</sup>dlə* **034nue** *bâ<sup>ē</sup>l* Dim. **034nue** *bō<sup>ä</sup>dlə* **035mue** *handbâ<sup>ē</sup>l* Dim. **035mue** *bō<sup>ä</sup>dlə*  
‹Barte›, Dim., sugg., E **036wer** *bō<sup>ä</sup>dlə* **037lei** *badlə* **038bun** *badlā* ‹Barten›, Dim. **039sul** *bâ<sup>ē</sup>l*  
**040bus** *bâ<sup>i</sup>l* Dim. **041wat** *holdsba<sup>i</sup>l* ‹Holz...› **042thu** *bō<sup>ä</sup>dlə* **043eue** *badlə* **044elt** *badlə* ‹Barte›  
**044elt** *bâ<sup>ē</sup>l* **045ran** *badlə* **046mas** *glebâ<sup>ē</sup>l* ‹kleines Beilchen› **046mas** *bē<sup>ä</sup>dlə* sugg. **047stl** *badlə*  
**048hap** *badlā* **049sul** *badlā*

**050mar** *bâ<sup>ē</sup>l* Dim. **051pfa** *bâ<sup>ē</sup>l* Dim. **051pfa** *badlā* ‹Barten›, Dim., sugg., E **052alz** *bâ<sup>i</sup>l*  
**052alz** *bâ<sup>i</sup>lš* ‚nahm man zum Spreißel machen“ **053moe** *bâ<sup>i</sup>lh<sup>x</sup>* **053moe** sugg. Hacke abgelehnt  
**053moe** sugg. Bärtla abgelehnt **054sne** *bâ<sup>i</sup>lî* **054sne** sugg. Bärtla abgelehnt **055hei** *hāndbâ<sup>i</sup>lî*  
‹Handbeilchen› **056fra** *hā<sup>ä</sup>ndbâ<sup>i</sup>l* **057rup** *bâ<sup>i</sup>l* **058rie** *bailə* Dim. **059son** *holdššbalba<sup>i</sup>l* **059son**  
*holdššbalba<sup>i</sup>l* **060wei** *bail* **060wei** *hāndba<sup>i</sup>l* **060wei** *badlə* sugg. **061ham** *badlə* ‹Barten›, Dim.  
**062was** *bō<sup>ä</sup>dlə* ‹Barten›, Dim., sugg. **063poh** *badlə* ‹Barten›, Dim. **064ham** *badlā* ‹Barten›, Dim.  
**065uec** *hāndbâ<sup>i</sup>l* **065uec** *badlā* sugg. **066loe** *badlā* ‹Barten›, Dim. **067rue** *badlā* ‹Barte›, Dim.  
**068koe** *badlā* ‹Barten›, Dim. **069alb** *hāndbâ<sup>ē</sup>l* **070ebe** *glāššbalgbâ<sup>i</sup>l* ‹kleines Spaltbeil›, Dim.  
**070ebe** *badlā* ‹Barten›, Dim., sugg. **071klo** *glō<sup>n</sup>abâ<sup>i</sup>l* **071klo** *bâ<sup>i</sup>lš* **071klo** sugg. Axt abgelehnt  
**071klo** sugg. Hacke abgelehnt **071klo** sugg. Bärtla abgelehnt **072joh** *bâ<sup>i</sup>l* **072joh** *bâ<sup>i</sup>lî* sugg. **072joh**  
*agsd* sugg. **072joh** sugg. Hacke abgelehnt **072joh** sugg. Bärtla abgelehnt **073rob** *glō<sup>b</sup>â<sup>i</sup>l* ‹kleines  
Beil› **073rob** sugg. Beilsche abgelehnt **074lau** *bâ<sup>i</sup>lš* **075wie** *bâ<sup>i</sup>l* **076par** *hāndbâ<sup>i</sup>l* **077neu**  
*bâ<sup>i</sup>l* **077neu** *bâ<sup>i</sup>l* Dim. **078gem** *handba<sup>i</sup>l* ‚um die Speichen als Rohlinge herzustellen“ **079goe**  
*bâ<sup>i</sup>l* Dim. **080gau** *badlə* ‹Barten›, Dim. **081buh** *badlə* ‹Barten›, Dim. **082ege** *badlā* ‹Barten›,  
Dim. **083swe** *badlə* ‹Barten›, Dim. **084mai** *badlā* ‹Barten›, Dim. **085gre** *badlā* **086has** *badlā* ‹Bar-  
ten›, Dim. **087kru** *bâ<sup>ē</sup>l* **087kru** *badlā* ‹Barten›, Dim. **088kil** *badlā* ‹Barten›, Dim., ‚zum Spalten von  
kurzen Stücken“ **089sen** *badlā* ‹Barten›, Dim. **090sts** *bâ<sup>i</sup>l* **090sts** *bâ<sup>i</sup>lš* **090sts** sugg. Bärtla abgelehnt  
**091abb** *bâ<sup>i</sup>lš* **092str** *bâ<sup>i</sup>l* **093wal** *hāndbâ<sup>i</sup>l* **093wal** *bâ<sup>i</sup>lš* **094rot** *bâ<sup>i</sup>l* **095rec** *handbâ<sup>i</sup>l*  
**096loh** *bâ<sup>i</sup>l* **096loh** *bâ<sup>i</sup>l* Dim. **097ste** *hāndba<sup>ē</sup>l* Dim. **098kar** *hāndba<sup>ē</sup>l* **098kar** *bē<sup>ä</sup>dlə*  
‚kleines Beil, als auch Heppe‘, ca. 0,5 kg schwer‘ **099hal** *hāndbâ<sup>ē</sup>l* **099hal** *badlə*

**100gae** *badlə* ‹Barten›, Dim. **101zeu** *hāndbâ<sup>ē</sup>l* **101zeu** *badlā* ‹Barten›, Dim. **102hei** *badlā* **103due**  
*badlā* **104don** *badlā* ‹Barten›, Dim. **105osw** *bâ<sup>i</sup>l* **106kne** *badlā* ‹Barten›, Dim. **107ebe** *bō<sup>ä</sup>dlə* ‹Bar-  
ten›, Dim., GP2 **107ebe** *bē<sup>ä</sup>dlə* GP1 **108gos** *bâ<sup>i</sup>l* **108gos** *bâ<sup>i</sup>lš* ‹Beilchen› **109sam** *holdsba<sup>i</sup>l* ‹Holz-  
beil›, ‚fasst man mit zwei Händen“ **109sam** *hāndbâ<sup>i</sup>l* ‹Handbeil›, ‚mit einer Hand“ **110lei** *hāndbâ<sup>i</sup>lš*



Dim. **111weib** *bâi<sup>ə</sup>l̥sə* Dim. **112zim** *bā<sup>ē</sup>el* **113urs** *bae<sup>ī</sup>ə<sup>l</sup>ē* Dim. **114reb** *hā<sup>nd</sup>ba<sup>ē</sup>el* **114reb** *bad<sup>l</sup>ə*  
**115res** *handbā<sup>ē</sup>el* **115res** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim., sugg. **116erb** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim. **117opf** *ba<sup>dl</sup>ə*  
 ‹Barten›, Dim. **118oem** *hā<sup>nd</sup>bā<sup>ī</sup>l* **119her** *ba<sup>dl</sup>ə* **120geo** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim. **121geu** *hā<sup>nd</sup>bā<sup>ē</sup>el*  
**121geu** *bē<sup>ə</sup>dlə* ‹Barten›, Dim. **121geu** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim. **122fat** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim. **123dan**  
*brā<sup>db</sup>bā<sup>ē</sup>el* ‹Breitbeil›, „zum Holz zuschneiden“ **123dan** *bē<sup>ə</sup>dlə* ‹Barten›, Dim. **124mom** *hō<sup>nd</sup>bā<sup>ī</sup>l*  
 ‹Hand...› **125els** *bâ<sup>ī</sup>l̥sə* **126eau** *bail* **127win** *bâ<sup>ī</sup>l̥<sup>j</sup>ə* Dim. **128sol** *hō<sup>nd</sup>bajələ* ‹Hand...›, Dim. **129ess**  
*bâ<sup>ī</sup>l* **130mhd** *bajələ* Dim. **131bir** *bae<sup>ī</sup>ələ* ‹Beihel›, Dim. **132erl** *hō<sup>nd</sup>bā<sup>ē</sup>el* **132erl** *ba<sup>dl</sup>ə* **133gue**  
*bā<sup>ē</sup>lə* Dim. **133gue** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim., sugg. **134mue** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim. **135pue** *b<sup>v</sup>alhā<sup>b</sup>m*  
 ‹Pfahlheppe› **136som** *bâ<sup>ī</sup>l* **137lue** *hō<sup>nd</sup>bā<sup>ī</sup>l* **138alts** *bâ<sup>ī</sup>lə* Dim. **139fal** *bē<sup>r</sup>dlə* Dim. **140kli** *bâ<sup>ī</sup>l̥sə*  
**141mob** *bâ<sup>ī</sup>l* **142fec** *hā<sup>nd</sup>bā<sup>ī</sup>l* **143fau** *glō<sup>b</sup>bâ<sup>ī</sup>lə* ‹kleines Beilchen› **144kre** *weləbâ<sup>ī</sup>lə* **145hom**  
*hō<sup>nd</sup>bā<sup>ī</sup>l* **145hom** *hō<sup>nd</sup>bajələ* Dim., „sagt man eher“ **146ron** *hō<sup>ul</sup>dsbâ<sup>ī</sup>l* ‹Holz...› **147wab** *bē<sup>l</sup>ə*  
 Dim. **148hef** *bā<sup>ē</sup>l* **148hef** *ē<sup>s</sup>glē<sup>n</sup>bā<sup>ē</sup>el* ‹das kleine Beil› **149wue** *bā<sup>ē</sup>l*

**150rod** *bā<sup>ē</sup>l* **151det** *bâ<sup>ī</sup>lə* ‹Beil›, Dim. **152ssw** *hō<sup>l</sup>dsba<sup>dl</sup>ə* ‹Holzbarten›, Dim. **153rue** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›,  
 Dim. **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *hā<sup>nd</sup>bā<sup>ī</sup>l* **157mil**  
*əglē<sup>b</sup>bâ<sup>ī</sup>l* ‹ein kleines...› **158eic** *bâ<sup>ī</sup>l* **159nek** *weləbâ<sup>ī</sup>l* **160neb** *bā<sup>ē</sup>ələ* Dim. **161oah** *bae<sup>ə</sup>lə* Dim.  
**161oah** sugg. Bärtla abgelehnt **162kle** *glesbae<sup>x</sup>ələ* ‹kleines ...›, Dim. **163rei** *bā<sup>ē</sup>x<sup>l</sup>* **163rei** *hā<sup>nd</sup>bā<sup>ē</sup>x<sup>l</sup>*  
**164eib** *bā<sup>ē</sup>xələ* **165ela** *bâ<sup>ī</sup>xələ* Dim. **166ktz** *bā<sup>ē</sup>xələ* **167cas** *ba<sup>dl</sup>ə* ‹Barten›, Dim. **168box**  
*bâ<sup>ī</sup>l* **169amo** *bâ<sup>ī</sup>l* Dim. **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *bâ<sup>ī</sup>xələ* ‹Beihel›, Dim. **172ess**  
*bâ<sup>ī</sup>xələ* ‹Beihel›, Dim. **173och** *hā<sup>nb</sup>bâ<sup>ī</sup>l* ‹Handbeil› **174fri** *hā<sup>nd</sup>bâ<sup>ī</sup>xələ* ‹Handbeihel›, Dim. **175hue**  
*hā<sup>nd</sup>bâ<sup>ī</sup>xələ* ‹Handbeihel›, Dim. **176dor** *bâ<sup>ī</sup>xələ* ‹Beihel›, Dim. **177kir** *bâ<sup>ī</sup>l* **178beu** *glē<sup>ns</sup>bâ<sup>ī</sup>l*  
 ‹kleines ...› **179bue** *bâ<sup>ī</sup>xələ* **180woh** *habə* ‹Hau› **180woh** *bâ<sup>ī</sup>xələ* **181rih** *bâ<sup>ī</sup>xələ* ‹Beihel› **182bal**  
*bâ<sup>ī</sup>xələ* ‹Beihel›, Dim. Pl.

## 24: Haumesser

Frage 152.5

**001leu** *hē<sup>b</sup>ə* **002wei** *hē<sup>b</sup>ə* **003ror** *hē<sup>b</sup>ə* **004ost** *hē<sup>b</sup>ə* **005sto** *hē<sup>b</sup>ə* Abb. a bis c **006mot** *bē<sup>ə</sup>rd<sup>l</sup>ī*  
 ‹Bartlein› **006mot** *bē<sup>ī</sup>lī* ‹Beillein› **007hal** *hē<sup>b</sup>ə* **008obe** *hē<sup>b</sup>ə* **009bas** *hē<sup>b</sup>ə* **010mel** *hē<sup>ə</sup>bə* **011son**  
*hē<sup>ə</sup>bdə* Abb. a-c **012kot** „leichte Axt, nicht mit der Heppe“ **013oba** *bē<sup>ə</sup>rd<sup>l</sup>ī* ‹Barten›, Dim. **013oba**  
*bē<sup>ə</sup>dī* [Tonband] **013oba** sugg. Heppe abgelehnt **014san** *hē<sup>b</sup>ə* **015bur** *hē<sup>b</sup>ə* **016wol** *hē<sup>b</sup>ə* **017heu**  
*hē<sup>b</sup>ə* **018war** *hē<sup>b</sup>ə* Abb. a-c **019irm** *hē<sup>b</sup>ə* **020zei** *əglainəagsd* ‹eine kleine Axt› **020zei** *handbail*  
 ‹Handbeil› **021mit** *hē<sup>b</sup>ə* **022ger** *bō<sup>ə</sup>dlə* ‹Barten›, Dim. **023gef** *habə* Abb. a-c **024ste** *habə* **025neu**

*heḅə* **025neu** *baḏlā* ‹Barten›, Dim. **026roe** *heḅə* **027ges** *heḅə* **028koe** *heḅə* **029tra** *heḅə* **030obs** *heḅə* **031ros** *bōədiə* ‹Barten›, Dim. **031ros** *heḅə* **032oeh** *habə* Abb. c **033pop** *habə* Abb. b **034nue** *habə* **035mue** *habə* Abb. b, Abb. c **036wer** *habə* **037lei** *heḅə* **038bun** *habm* **039sul** *habm* **040bus** *heḅə* **041wat** *raisixheḅə* ‹Reisigheppe› **042thu** *habə* Abb. c **043eue** *habə* Abb. c **044elt** *habə* Abb. c **045ran** *habə* **046mas** *habə* sugg. **047stl** *habə* **048hap** *habm* **049sul** *habm*

**050mar** *habm* **051pfa** *habm* Abb. a bis c **052alz** *bâilšə* ‹Beilchen› **053moe** *bâilh<sup>x</sup><sub>ə</sub>* ‹Beilchen› **054sne** *bâilh<sup>x</sup><sub>ə</sub>* **055hei** *hāndbâilh<sup>x</sup><sub>ə</sub>* ‹Handbeilchen› **056fra** *bōiələ* ‹Beillein› **057rup** *glō<sup>α</sup>bâil* ‹kleines Beil› **057rup** *heḅə* S. 136, Abb. a **058rie** *baiəḷ* **059son** *raisixheḅə* **060wei** *heḅə* **061ham** *heḅə* „auch, öfter sogar“ **061ham** *heḅə* Abb. b, Abb. c **062was** *bvōlhabə* ‹Pfahl...›, Abb. a-c **063poh** *habə* Abb. a, Abb. b, Abb. c **064ham** *habə* **065uec** *habm* **066loe** *habm* **067rue** *habm* Abb. c **068koe** *habm* Abb. b **069alb** *habm* Abb. c **070ebe** *habm* **071klo** *bâilšə* **072joh** *əglōbâil* ‹ein kleines Beil› **073rob** *glōhāndbâil* ‹kleines Handbeil› **073rob** sugg. Heppe abgelehnt **074lau** *glēbâilšə* **075wie** *hibə* **076par** *hōbə* **076par** *bâiəḷ* ‹Beil› **077neu** *heḅə* **078gem** *heḅə* **079goe** *dūənaheḅə* ‹Dornen...› **080gau** *habə* Abb. c **081buh** *habə* Abb. c **082ege** *habə* **083swe** *habm* Abb. a und b **084mai** *habm* **085gre** *habm* **086has** *habm* **087kru** *habm* Abb. c **088kil** *habm* Abb. a **089sen** *habm* Abb. b und a **090sts** *əglōbâilšə* ‹ein kleines Beilchen› **091abb** *bâilšə* ‹Beil› **092str** *bâilxə* ‹Beilchen› **092str** *bâilh<sup>x</sup><sub>ə</sub>* ‹Beilchen› **093wal** Woub **094rot** Woub **095rec** *heḅə* **096loh** *bail* **096loh** *heḅə* korr. **096loh** *heḅə* **097ste** *heḅə* **097ste** *bael* **098kar** *heḅə* **099hal** *heḅə*

**100gae** *bvōlhabə* ‹Pfahl...›, Abb. a **101zeu** *habə* Abb. c **102hei** *habm* **103due** *habm* **104don** *habm* **105osw** *hāun* ‹Hau› **106kne** *habm* **107ebe** *habm* GP1 **107ebe** *heḅm* GP2 **108gos** *bâilšə* ‹Beilchen› **109sam** *hāndbâil* ‹Handbeil› **110lei** *hāndbâilšə* ‹Handbeilchen›, Dim. **111weib** *heḅə* **112zim** *heḅə* **113urs** *heḅə* **114reb** *bvōlheḅə* **115res** *habə* Abb. b, Abb. c **116erb** *bvālhəḅə* ‹Heppe›, Abb. a, Abb. c **117opf** *habə* Abb. a, Abb. b **118oem** *habm* **119her** *habm* **120geo** *habm* **121geu** *habm* **122fat** *habm* **123dan** *heḅm* **124mom** Woub **125els** Wosaub **126eau** *əlâišdbailšə* ‹ein leichtes Beil›, Dim. **127win** *hēbə* **128sol** *hāndbajələ* ‹Handbeil›, Dim. **129ess** *wələbâjələ* ‹Wellenbeil›, Dim. **130mhd** Woub **131bir** *baelələ* **132erl** *habə* **133gue** *habə* Abb. c **133gue** *bvālhəḅə* **134mue** *habə* Abb. c **135pue** *bvālhəḅm* ‹Pfahl...› **136som** *baḏlā* ‹Barten›, Dim. **137lue** *wələmēsə<sup>r</sup>* ‹Wellenmesser› **138alts** *habm* Abb. d oder c **138alts** *bâil* ‹Beil› **139fal** *heḅm* **140kli** *bâil* ‹Beil› **141mob** *deşglānəbâil* ‹das kleine Beil› **142fec** Wosaub **143fau** Woub **144kre** *wələbâil* **145hom** *hōndbajələ* ‹Handbeil›, Dim. **145hom** sugg. Heppe abgelehnt **146ron** *habə* sugg. **147wab** *hōb* **148hef** *hibə* **148hef** *heḅlə* Dim. **149wue** *hāwə* Abb. b, Abb. c S. 136

**150rod** *bvālhəḅə* ‹Pfahlheppe›, NE **150rod** *bâel* ‹Beil› **150rod** *hablə* ‹Heppe›, Dim., „nur für Rüben“ **151det** Woub **152ssw** *hōbm* **153rue** *baḏlā* ‹Barten›, Dim. **153rue** *hablə* Dim. **154abt** kein

Beleg vorhanden **155**gei kein Beleg vorhanden **156**rua *b âil* ‹Beil› **157**mil Wosaub **158**eic *bâilə* ‹Beil›, Dim. **158**eic *wələbâilə* ‹Wellenbeil›, Dim. **159**nek *hebəmēsər* ‹Heppenmesser› **160**neb *hăbə* ‹Heppe› **161**oah *hăbə* **162**kle *habə* **163**rei *hăbə* **164**eib *habə* **165**ela *ʋəlhăbə* ‹Fallhau› **166**ktz kein Beleg vorhanden **167**cas *həb̄m* **168**box *hebə* **169**amo *hebə* **171**gab *hăbə* **172**ess *hăbə* **173**och *hībə* **174**fri *bvālhăbə* ‹Pfahl...› **175**hue *həb̄m* **176**dor *həb̄m* **176**dor *wələhəb̄m* ‹Wellen...› **177**kir *hebə* **178**beu Wosaub **179**bue *hăbə* **180**woh *hăbə* **181**rih *hābə* **182**bal *hăbə*

## 25: Jauche

Frage 122.3

**001**leu *drōdsə* **002**wei *drōdsə* **003**ror *drōdsə* **004**ost *drōdsə* **005**sto *šdrōdsə* **006**mot *drōdsə* „früher“, E **007**hal *šdrōdsə* **008**obe *drōdsə* **008**obe sugg. Seich abgelehnt **008**obe sugg. Odel abgelehnt **008**obe sugg. Pfuldel abgelehnt **008**obe sugg. Strotze abgelehnt **008**obe sugg. Sülln abgelehnt **009**bas *drod̄sə* **010**mel *šdrōdsə* **010**mel *šdrōdsə* **011**son *šdr̄ōdsə* **012**kot *m̄sddrōdsə* E **012**kot *phudl̄* ‹Pudel› **013**oba *m̄sdsōdə* ‹Mistsutte› **014**san *drōdsə* **015**bur *drōdsə* **016**wol *drōdsə* **017**heu *šdrōdsə* **018**war *šdrōdsə* **019**irm *drōdsə* **020**zei *m̄sdsōdə* ‹Mistsutte› **021**mit *m̄sdsōdə* ‹Mistsutte› **022**ger *m̄sdsōdə* ‹Mistsutte› **023**gef *budl̄* **023**gef *m̄sdsšdrōdsə* ‹Miststrotze› **024**ste *šdrōdsə* **025**neu *šdrōdsə* **026**roe *šdrōdsə* **027**ges *šdrōdsə* **028**koe *šdrōdsə* **029**tra *šdrōdsə* **030**obs *sōdə* **030**obs *m̄sdsōdə* ‹Mistsutte› **031**ros *m̄sdsōdə* ‹Mistsutte› **032**oeh *budl̄* **033**pop *m̄sdsšdrōdsə* ‹Mist...› **034**nue *m̄sdsšdrōdsə* ‹Mist...› **035**mue *šdrōdsə* **036**wer *šdrōdsə* **037**lei *šdrōdsə* **038**bun *šdrōdsn̄* **039**sul *šdr̄ōdsn̄* **040**bus *sudə* ‹Sutte› **041**wat *m̄sdsudə* ‹Mistsutte› **042**thu *m̄sdsōdə* ‹Mistsutte› **043**eue *m̄sdsdr̄udsə* ‹Mist...› **044**elt *m̄sdsudə* ‹Mistsutte› **045**ran *šdrōdsə* **046**mas *šdrōdsə* **047**stl̄ *šdrōdsə* **048**hap *šdrōdsn̄* **049**sul *šdrōdsn̄* **049**sul *šdr̄üdsn̄* GP1

**050**mar *m̄sdh̄üm* **051**pfa *m̄sds̄ül̄n̄* **052**alz *ph̄ôul* ‹Pfuhl› **053**moe *ph̄ül* ‹Pfuhl› **054**sne *ph̄ül* ‹Pfuhl› **055**hei *phulə* ‹Pfuhl› **056**fra *ph̄ūd̄l̄* **057**rup *ph̄ül* ‹Pfuhl› **058**rie *sudə* ‹Sutte› **059**son *m̄sds̄h̄sudə* ‹Mistsutte› **060**wei *sud̄ē* ‹Sutte› **060**wei *m̄sdsud̄ē* ‹Mistsutte› **061**ham *sudə* ‹Sutte› **062**was *sudə* ‹Sutte› **063**poh *sudə* ‹Sutte› **064**ham *sudə* ‹Sutte› **065**uec *šdrōdsn̄* **066**loe *šdrōdsn̄* **067**rue *šdr̄ōdsn̄* **067**rue *m̄sdsšdr̄ōdsn̄* ‹Miststrotze› **068**koe *m̄sdsdr̄üdsn̄* ‹Miststrotze›, E **069**alb *m̄sdh̄öln̄* ‹Misthülbe› **070**ebe *šd̄üdsn̄* **070**ebe *šd̄üdsn̄* „auch“ **071**klo *ph̄ül* ‹Pfuhl› **072**joh *ph̄ül* ‹Pfuhl› **073**rob *ph̄ül* ‹Pfuhl› **074**lau *ph̄ül* **075**wie *diphul* ‹die Pfuhl›, u sicher **076**par *m̄sdbv̄ūd̄l̄* **077**neu *sūd̄l̄* **078**gem *sūdə* ‹Sutte› **079**goe *sudə* ‹Sutte› **080**gau *sudə* ‹Sutte› **081**buh *sudə* ‹Sutte› **082**ege *sudə* ‹Sutte› **083**swe *šdrōdsn̄* **084**mai *šdrōdsn̄* **085**gre *m̄sdsšdrōdsn̄* ‹Miststrotze› **085**gre

*sudn* ‹Sutte› **086has** *šdrōdsn* **087kru** *šdrudsñ* **088kil** *misdhüdñ* GP1 **088kil** *misdsülñ* GP2  
**089sen** *misdhülm* **090sts** *phül* ‹Pfuhl› **091abb** *phül* ‹Pfuhl› **092str** *phül* ‹Pfuhl› **093wal** *phul* ‹Pfuhl›  
**094rot** *phüdl* ‹Puddel› **095rec** *südl* **096loh** *südl* ‹Sudel› **097ste** *m̄sdsüdl* ‹Mistsudel› **098kar** *sudl*  
**099hal** *syđə* ‹Sutte› **099hal** *sydl* ‹Sudel›

**100gae** *syđə* ‹Sutte› **101zeu** *syđə* ‹Sutte› **102hei** *m̄sdsudn* ‹Mistsutte› **103due** *šdrōdsn* **104don**  
*m̄s dhöln* ‹Misthülbe› **105osw** *m̄sdrōdsn* ‹Miststrotze› **106kne** *hül* ‹Hülbe› **106kne** *m̄s dhüln*  
‹Mist...› **107ebe** *misdhüln* ‹Misthülbe› **108gos** *phül* ‹Pfuhl› **109sam** *phül* **110lei** *phül* **111weib**  
*phüdl* **112zim** *südl* **113urs** *südl* **114reb** *südl* **115res** *südl* ‹Sudel› **116erb** *misdsyđə* ‹Mistsutte›  
**117opf** *syđə* ‹Sutte› **118oem** *šdrōdsn* **119her** *m̄s sudn* ‹Mistsutte›, f. **120geo** *m̄s dhöln* ‹Misthül-  
be› **121geu** *m̄sdrōdsn* ‹Miststrotze› **122fat** *m̄s dhüln* ‹Misthülbe› **123dan** *šdr̄yđñ* E **123dan**  
*jâuy* **124mom** *pül* **125els** *pül* **126eau** *pül* ‹Pfuhl› **127win** *pul* f., *u* sicher **128sol** *bpydl* ‹Pfuldel›  
**129ess** *misdsüdl* ‹Mistsudel› **130mhd** *südl* ‹Sudel› **131bir** *südl* **132erl** *südl* **132erl** sugg. Jauche  
abgelehnt **132erl** sugg. Seich abgelehnt **132erl** sugg. Trotze abgelehnt **132erl** sugg. Strotze abgelehnt  
**133gue** *sudl* ‹Sudel› **134mue** *m̄sdsydl* ‹Mistsudel› **135pue** *m̄sdsudn* ‹Mistsutte› **136som** *šdrōdsn*  
**137lue** *m̄s dbrüä* ‹Mistbrühe› **138alts** *m̄s dbrüä* ‹Mistbrühe› **139fal** *m̄sdr̄idsn* ‹Miststrotze› **140kli**  
*pül* **141mob** *pül* ‹Pfuhl› **141mob** sugg. Seich abgelehnt **141mob** sugg. Odel abgelehnt **141mob** sugg.  
Trotze abgelehnt **141mob** sugg. Strotze abgelehnt **141mob** sugg. Sülln abgelehnt **142fec** *py dl u* si-  
cher **143fau** *pydl* **144kre** *südl* **145hom** *südl* ‹Sudel›, f. **146ron** *m̄sdsüdl* ‹Mistsudel› **147wab** *südl*  
**148hef** *m̄s sudl* GP korr. **148hef** *misdsudl* sp. **148hef** sugg. Odel abgelehnt **148hef** sugg. Strotze ab-  
gelehnt **149wue** *jâoxə* „eher flüssig“ **149wue** *ōdl* „eher im Umland gebräuchlich“, sugg. **149wue** sugg.  
Seich abgelehnt **149wue** sugg. Pfuldel abgelehnt **149wue** sugg. Trotze abgelehnt **149wue** sugg. Strotze  
abgelehnt **149wue** sugg. Sülln abgelehnt

**150rod** *misüdl* ‹Mistsudel› **150rod** *jâoxə* **150rod** *güla* ‹Gülle›, „heute“ **150rod** *ōdl* „ungebräuch-  
lich“ **150rod** sugg. Seich abgelehnt **150rod** sugg. Strotze abgelehnt **151det** *m̄südl* ‹Mistsudel› **152ssw**  
*šdrōdsn* **153rue** *m̄s dbrüä* ‹Mistbrühe› **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden  
**156rua** *pül* **157mil** *pül* ‹Pfuhl› **158eic** *pül* ‹Pfuhl› **159nek** *pül* ‹Pfuhl›, f. **160neb** *m̄sdsüdl* ‹Mistsu-  
del› **161oah** *m̄sdsüdl* ‹Mistsudel› **162kle** *m̄s s̄südl* ‹Mistsudel› **163rei** *m̄s dsüdl* **163rei** *ōdl* **163rei**  
sugg. Seich abgelehnt **163rei** sugg. Odel abgelehnt **163rei** sugg. Pfuldel abgelehnt **163rei** sugg. Trotze  
abgelehnt **163rei** sugg. Sülln abgelehnt **164eib** *m̄s üdl* ‹Mistsudel› **164eib** sugg. Seich abgelehnt **164eib**  
sugg. Odel abgelehnt **164eib** sugg. Pfuldel abgelehnt **164eib** sugg. Trotze abgelehnt **164eib** sugg. Strot-  
ze abgelehnt **164eib** sugg. Sülln abgelehnt **165ela** *m̄s dbrüä* **166ktz** *m̄s dsüdl* ‹Mistsudel› **166ktz**  
*m̄s dbrüä* ‹Mistbrühe› **167cas** *m̄s dbrüä* ‹Mistbrühe› **168box** *pül* **169amo** *pül* f. **170hep** kein Beleg  
vorhanden **171gab** *m̄s dsüdl* ‹Mistsudel› **172ess** *m̄s dsüdl* ‹Mistsudel› **173och** *m̄s üdl* ‹Mistsudel›  
**174fri** *m̄s üdl* ‹Mistsudel› **175hue** *m̄s üdl* ‹Mistsudel› **176dor** *m̄s dbrüä* ‹Mistbrühe› **177kir** *pül*

178beu *pūl* m. 179bue *mīdsūd* f. <Mistsudel> 180woh *mīdsūd* <Mistsudel> 181rih *mīsdbrūē*  
<Mistbrühe> 182bal *mīdsūd* <Mistsudel>

## 26: mit Jauche düngen

Frage 122.4

001leu *drōdsavōan* <Trotze fahren> 001leu *drōdsd* <trotzen>, 3. Sg. 002wei *drōdsavōar* <Trotze fahren> 003ror *mīavōandīdrōdsənōūs* <wir fahren die ... hinaus> 004ost *gādrōdsd* <trotzen>, Part. II 005sto *šdrōdsavōā* 006mot *mīvaēndrōdsā* <wir fahren ...>, „früher“, 1. Pl., E 006mot *mīvaēndīp<sup>h</sup>udl* <wir ...>, „heute“, 1. Pl. 007hal *šdrōdsagavōarn* <Strotze fahren>, Part. II 008obe *drōdsagavō<sup>(a)</sup>rn* <Trotze fahren>, Part. II 009bas *mīavōandrodśā* <Trotze fahren>, 1. Pl. 010mel *šdrōdsavōān* 010mel *šdrōdsavōān* 011son *šdrōdsagvan* Part. II 012kot *gāphud<sup>d</sup>ld* 012kot *dāvvēādwīdārdrōdsā* <der fährt wieder ...>, E 013oba *mīdsodāvōr* 013oba *īxva<sup>r</sup>n<sup>m</sup>īdsodā* 1. Sg. 014san *īxdūndrōdsavōā* <ich tue Trotze...> 014san *īxvōārdrōdsā* 1. Sg. 015bur *drōdsagvan* <... fahren>, Part. II 016wol *drōdsavō<sup>d</sup>r* <Trotze fahren> 017heu *šdrōdsavōān* <Strotze fahren> 018war *gšdrōdsd* Part. II 019irm *drōdsāvō<sup>d</sup>r* <Trotze fahren> 020zei *īxvō<sup>r</sup>mīdsodā* <ich fahre Mistsutte>, 1. Sg. 021mit *mīdsodāvō<sup>d</sup>ā* <Mistsutte fahren> 022ger *mīdsodāvō<sup>d</sup>r* <Mistsutte fahren> 023gef *darvō<sup>d</sup>dmīdsšdrōdsā* <der fährt Miststrotze> 024ste *šdrōdsagvōān* 025neu *mīdsšdrōdsagādūngd* <mit Strotze düngen>, Part. II 025neu *šdrōdsagvōān* <Strotze fahren>, Part. II 026roe *šdrōdsagvō<sup>d</sup>ān* <Strotze ...>, Part. II 027ges *gšdrōdsd* Part. II 027ges *šdrōdsagvō<sup>d</sup>n* <Strotze gefahren> 028koe *šdrōdsagvō<sup>d</sup>ān* Part. II 029tra *šdrōdsagvō<sup>d</sup>n* <Strotze fahren>, Part. II 030obs *mīdsodāgvōān* <Mistsutte fahren>, Part. II 031ros *mīdsodāvō<sup>d</sup>r* <Mistsutte fahren> 032oeh *budlvō<sup>d</sup>n* <... fahren> 033pop *mīdsšdrōdsādūng* <Miststrotze...> 034nue *mīdsšdrōdsādūng* <Miststrotze düngen> 035mue *šdrōdsavō<sup>(d)</sup>r* <Strotze ...> 036wer *šdrōdsagvan* Part. II 037lei *šdrōdsagvō<sup>d</sup>ān* <Strotze ...> 037lei *gšdrōdsd* <gestrotzt>, Part. II 038bun *šdrōdsn<sup>v</sup>ō<sup>d</sup>r* <Strotze fahren> 038bun *gšdrōdsd* <Strotzen>, Part. II 039sul *īxvō<sup>d</sup>šdrōdsn* <Strotze fahren>, 1. Sg. 040bus *māvē<sup>i</sup>ādsudā* <Sutte fahren>, 3. Sg. 041wat *mīdsudāgvōān* <Mistsutte ..>, Part. II, allegro 042thu *mīdsō<sup>d</sup>ūdāvō<sup>(d)</sup>r* <Mistsutte fahren> 043eue *mīdsšdrōdsavō<sup>d</sup>r* <Miststrotze fahren> 044elt *mīdsudāgādūngd* <Mistsutte gedüngt> 045ran *šdrōdsavō<sup>d</sup>ān* 046mas *gšdrōdsd* <strotzen>, Part. II 046mas *šdrōdsagvō<sup>d</sup>n* <Strotze fahren>, Part. II 047stl *šdrōdsagvō<sup>d</sup>ān* <Strotze fahren>, Part. II 048hap *šdrōdsn<sup>v</sup>ō<sup>d</sup>n* <Strotze fahren>, Part. II 049sul *šdrōdsn<sup>v</sup>ō<sup>d</sup>r* 049sul *šdrūdsn* GP1

050mar *mīsdhūmgādūngd* <Misthullbe düngen>, Part. II 051pfa *mīdsū<sup>ll</sup>n<sup>v</sup>ōā* <... fahren> 052alz *phōulvō<sup>d</sup>n* <Pfuhl fahren> 052alz *phōulā* <pfuhlen> 053moe *phūlgāvōān* <Pfuhl...>, Part. II 054sne

*phūlvōen* ‹Pfuhl fahren› **055hei** *phulāvān* ‹Pfuhl fahren› **055hei** *midphulədōḡa* ‹mit Pfuhl düngen› **056fra** *phūdlvōan* **056fra** *phūdālā* **057rup** *phūlvōan* **057rup** *phūldrōxā* „mit *phūlbōdā* gemacht“ **057rup** *phūlā* ‹pfuhlen› **058rie** *ixvoasudā* ‹ich fahre ...›, 1. Sg. **059son** *ixhōsudānausgvōan* Part. II **060wei** *sudāvō<sup>α</sup>* ‹Sutte fahren› **061ham** *sudāgvōan* ‹Sutte fahren›, Part. II **062was** *sudāvō<sup>α</sup>* **063poh** *sudāvōan* ‹Sutte fahren› **064ham** *gsud<sup>h</sup>* Part. **065succ** *šdrōdsngvōan* Part. II **066loe** *šdrōdsn<sup>o</sup>* ‹Strotze fahren› **067rue** *mīsšdrōdsngvōan* ‹Miststrotze fahren› **068koe** *mīsšdrūdsngvōan* ‹Miststrotze ...›, Part. II **069alb** *mīsdhōln<sup>o</sup>* ‹Misthülbe fahren›, Part. II **070ebe** *šdrūdsn<sup>o</sup>* **070ebe** *šdrūdsn<sup>o</sup>* „auch“ **071klo** *phūlvōan* ‹Pfuhl fahren› **071klo** *phūlā* ‹pfuhlen› **072joh** *phūlā* ‹pfuhlen› **073rob** *phūlgədōḡd<sup>h</sup>* ‹Pfuhl gedüngt›, Part. II **074lau** *phūlā* **075wie** *phulauəgvōan* ‹Pfuhl aushin fahren›, Part. II **075wie** *midphulgədōḡd* ‹mit Pfuhl düngen›, Part. II **075wie** *gaphuld* ‹pfuhlen›, Part. II **076par** *mīsdbvūd<sup>h</sup>* **076par** *bvūd<sup>h</sup>* 3. Sg. **077neu** *gsud<sup>h</sup>* Part. II **078gem** *gsūd<sup>h</sup>* Part. II **079goe** *sud<sup>l</sup>* ‹sudeln› **080gau** *sudāvō<sup>α</sup>* ‹Sutte fahren› **081buh** *sudāgvōan* ‹Sutte fahren›, Part. II **082ege** *sudāvō<sup>α</sup>* ‹Sutte fahren› **083swe** *šdrōdsngvōan* ‹Strotze fahren›, Part. II **084mai** *šdrōdsngvōan* ‹Strotze ...›, Part. II **085gre** *sudn<sup>o</sup>* ‹Sutte fahren› **086has** *gšdrōdsd* ‹strotzen› **087kru** *šdrudsn<sup>o</sup>* ‹Strotze fahren› **088kil** *mīsdhūdngvōan* Part. II **089sen** *mīsdhūlmvō<sup>α</sup>* ‹... fahren› **090sts** *gaphūld* ‹gepfühlt›, Part. II **090sts** *ixdōphūlā* ‹ich tu pfuhlen› **091abb** *phūlā* ‹puhlen› **091abb** *gaphūld* Part. II **092str** *phūlvōan* ‹Pfuhl fahren› **093wal** *phulvōan* ‹Pfuhl fahren› **093wal** *məphulā* ‹wir pfuhlen›, 1. Pl. **094rot** *phūd<sup>l</sup>* **095rec** *sūd<sup>l</sup>* **095rec** *gsūd<sup>l</sup>* Part., 'Rüben mit Jauche düngen' **096loh** *gsūd<sup>l</sup>* ‹sudeln›, Part. II **097ste** *sudlvō<sup>r</sup>* **097ste** *gsūd<sup>l</sup>* Part. II **098kar** *ivō<sup>r</sup>* ‹ich fahre ...› **098kar** *dəəḡrwīədgsūd<sup>l</sup>* ‹der Acker wird ...›, Part. II **099hal** *sudāgvōan* ‹Sutte ...›Part. II

**100gae** *sudāgvōan* ‹Sutte fahren› **101zeu** *sudāvōan* ‹Sutte fahren› **102hei** *mīdsudn<sup>o</sup>* ‹Mistsutte› **103due** *šdrōdsn<sup>o</sup>* ‹Strotze› **104don** *mīsdhōln<sup>o</sup>* ‹Misthülbe fahren› **105osw** *mīsšdrōdsn<sup>o</sup>* ‹Miststrotze fahren› **106kne** *mīsdhūln<sup>o</sup>* ‹Misthülbe fahren› **107ebe** *mīsdhūln<sup>o</sup>* ‹Misthülbe fahren›, Part. II **108gos** *phūlvō<sup>α</sup>* ‹Pfuhl fahren› **108gos** *gaphūld* ‹gepfühlt›, „hat man vor allem bei den Sähkohl gesagt“ **109sam** *phūlvōan* ‹Pfuhl fahren› **109sam** *khēlšn<sup>o</sup>* ‹Köhlchen pfuhlen›, „mit der Hand“ **110lei** *ixvō<sup>α</sup>* ‹ich fahre ...›, 1. Sg. **111weib** *ixvō<sup>α</sup>* ‹ich fahre hinaus und ...› **112zim** *sūd<sup>l</sup>* Part. II **113urs** *sūd<sup>l</sup>* Part. II **114reb** *gsūd<sup>l</sup>* Part. II **115res** *gsūd<sup>l</sup>* ‹sudeln› **115res** *mīdsūd<sup>l</sup>* ‹mit Sudel überfahren› **116erb** *mīdsudāvōan* ‹Mistsutte fahren› **117opf** *sudāvō<sup>r</sup>* ‹Sutte fahren› **118oem** *šdrōdsn<sup>o</sup>* ‹Strotze fahren› **119her** *sudn<sup>o</sup>* ‹Sutte fahren› **120geo** *mīsdhōln<sup>o</sup>* ‹Misthülbe fahren› **121geu** *mīsšdrōdsngvōan* ‹Miststrotze fahren›, Part. **122fat** *mīsdhūln<sup>o</sup>* ‹Misthülbe fahren› **123dan** *šdrūdsn<sup>o</sup>* ‹Strotze fahren› **124mom** *pūlā* **125els** *pūlā* **126eau** *ūbəpūlā* ‹über...› **127win** *pūlā* **128sol** *bvūd<sup>h</sup>* ‹Pfdel führen› **129ess** *mīsdsūd<sup>l</sup>* ‹Mistsudel hinausführen› **130mhd** *sūd<sup>l</sup>* ‹sudeln› **131bir** *sūd<sup>l</sup>* Part. II **132erl** *sūd<sup>l</sup>* ‹sudeln› **132erl** *sūd<sup>l</sup>* ‹Sudel fahren›, sugg. **133gue** *dā<sup>o</sup>* ‹draußen Sudel fahren› **134mue** *mīdsudlvō<sup>o</sup>* ‹Mistsudel fahren› **135pue** *mīsdsudn<sup>o</sup>* ‹Mistsutte



führen **136som** *šdr̥odsnuv̄ōʳ* ‹Strotzen fahren› **137lue** *m̄isdb̄rūāv̄ōʳn* ‹Mistbrühe fahren› **138alts** *m̄isdb̄rīāgv̄ōʳn* ‹Mistbrühe fahren›, Part. II **139fal** *m̄is̄dr̄idsn̄v̄ôʳ* ‹Miststrotze fahren› **140kli** *p̄ulə* **141mob** *p̄ulə* ‹pfuhlen› **141mob** sugg. Sülln fahren abgelehnt **142fec** *p̄udələ* **143fau** *p̄udl* **144kre** *s̄üdlə* ‹sudeln› **145hom** *m̄ids̄üdl̄d̄üŋ* ‹mit Sudel düngen› **146ron** *m̄ids̄s̄üdl̄v̄āʳ* ‹Mistsudel fahren› **147wab** *s̄üdl̄gv̄orə* Part. **148hef** *iv̄ōʳm̄isdsudl̄* ‹ich fahre Mistsudel›, 1. Sg. **148hef** *iv̄ōʳm̄is̄üdl̄* GP korr. **149wue** *ōdl̄ŋ* ‹odeln›, „eher im Umland gebräuchlich“ **149wue** *j̄âoxəv̄ān* **149wue** sugg. Sülln fahren abgelehnt

**150rod** *m̄is̄üdl̄v̄āʳn* **151det** *m̄is̄üdl̄v̄ōʳ* ‹Mistsudel fahren› **152ssw** *n̄âus̄šdr̥odsəv̄ōʳn* ‹hinaus Strotze fahren› **153rue** *m̄isdb̄rūāv̄ōʳ* ‹Mistbrühe fahren› **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *p̄ulə* **157mil** *p̄ulə* ‹pfuhlen› **158eic** *p̄ulə* ‹pfuhlen› **159nek** *p̄ul̄v̄ōʳn* ‹Pfuhl fahren› **160neb** *m̄is̄ds̄üdl̄gv̄üəđ<sup>h</sup>* ‹Mistsudel führen›, Part. **161oah** *ix̄v̄üəʳm̄isdsudl̄* 1. Sg. **162kle** *ix̄d̄üŋmid<sup>h</sup>m̄is̄s̄üdl̄* 1. Sg. **163rei** *m̄is̄ûdl̄v̄ōʳ* **163rei** sugg. Sülln fahren abgelehnt **164eib** *m̄is̄üdl̄v̄ōʳ* ‹Mistsudel...› **165ela** *m̄is̄üdl̄v̄ōʳ* ‹Mistsudel fahren› **166ktz** *m̄isdb̄rūāv̄ōʳ* ‹Mistbrühe ...› **167cas** *m̄is̄dv̄ōʳn* ‹Mistbrühe fahren› **168box** *p̄ul̄v̄ōʳn* ‹Pfuhl fahren› **169amo** *p̄ulə* **171gab** *m̄is̄ds̄üdl̄v̄ōʳ* ‹Mistsudel fahren› **172ess** *m̄is̄ds̄üdl̄v̄ōʳ* ‹Mistsudel fahren› **173och** *m̄is̄üdl̄d̄üŋv̄* ‹Mistsudeldüngung› **174fri** *m̄is̄üdl̄v̄ōʳ* ‹Mistsudel fahren› **175hue** *m̄is̄üdl̄dr̄âuv̄āʳn* ‹Mistsudel drauf fahren› **176dor** *m̄isdb̄rīāv̄ōʳn* ‹Mistbrühe fahren› **177kir** *p̄ul̄v̄āŋ* ‹Pfuhl fahren›, η sicher **178beu** *p̄ul̄v̄āʳn* ‹Pfuhl fahren› **179bue** *m̄is̄ds̄üdl̄v̄üəʳ* **180woh** *m̄is̄ds̄üdl̄v̄üə* ‹... führen› **181rih** *m̄isdb̄rūān̄âus̄v̄ōʳ* ‹Mistbrühe hinausfahren› **182bal** *m̄is̄ds̄üdl̄v̄ōʳ* ‹Mistsudel fahren›

## 27: Holzkorb mit zwei Ohren

Frage 154.1

**001leu** *h̄oldskh̄ûəb* **002wei** *kh̄ōʳb* ‹Korb› **002wei** *gr̄edsə* „flacher Korb siehe Abb. unten“ **002wei** sugg. Manne abgelehnt **003ror** *v̄üdə<sup>h</sup>kh̄urb* ‹Futterkorb› **004ost** *h̄oldskh̄ûəb* **004ost** *gr̄edsə* ‚flacher, ovaler Korb mit zwei Eingriffen‘ **004ost** sugg. Manne abgelehnt **005sto** *h̄p̄t̄dskh̄üəb<sup>h</sup>* **006mot** *ê<sup>h</sup>rd̄əb̄l̄skh̄ûəb* ‹Erdäpfelkorb› **007hal** *ê<sup>h</sup>rd̄əb̄l̄skh̄urb* ‹Erdäpfelkorb› **008obe** *ārd̄əb̄l̄skh̄urb* ‹Erdäpfelkorb› **008obe** *w̄êid̄əkh̄uəʳb* ‹Weidenkorb›, „mit *h̄āŋgl̄* ‹Henkel›z.B. Abb.a“ **008obe** sugg. Krätze abgelehnt **008obe** sugg. Manne abgelehnt **009bas** *v̄üdə<sup>h</sup>kh̄ōʳb* ‹Futterkorb›, Abb. a **010mel** *kh̄uəʳb* **011son** *kh̄uəʳb<sup>h</sup>* **011son** sugg. Krätze abgelehnt **011son** sugg. Manne abgelehnt **012kot** *kh̄uəʳb<sup>h</sup>* **013oba** *kh̄uəʳb* ‹Korb› **014san** *ārd̄əb̄l̄skh̄ûəb* ‹Erdäpfelkorb› **015bur** *kh̄uəʳb* **015bur** *w̄âid̄əkh̄ōʳb* ‹Weiden...›, Pl. **016wol** *vud̄əʳkh̄ōʳb<sup>h</sup>* ‹Futterkorb› **017heu** *ad̄öb̄l̄skh̄ōʳb* ‹Erdäpfelkorb›, Pl. **017heu**

*ṽüdək̄hōʔrblə* ‹Futterkorb›, Dim. **017heu** *holdskhûəʔrb* ‹Holzkorb› **017heu** *heŋl̄khōʔəblə* ‹Henkelkorb›, Dim. **018war** sugg. Krätze abgelehnt **018war** sugg. Manne abgelehnt **018war** *ad̄öb̄v̄l̄sk̄hūəʔb* ‹Erdäpfelkorb› **018war** *ṽüdək̄hūəʔb* ‹Futterkorb› **019irm** *holdskhōʔrb<sup>h</sup>* **020zei** *khūəʔrb* **021mit** *khūəʔb* **022ger** *grumb̄ənsk̄hūəʔrwlə* ‹Grundbirnenkorb›, Dim. **022ger** *äd̄öb̄v̄l̄sk̄hūəʔb* ‹Erdäpfelkorb› **023gef** *äd̄öb̄v̄l̄d̄sk̄hūəʔrb* ‹Erdäpfelkorb› **024ste** *khūəʔrb* **025neu** *äd̄öb̄v̄l̄sk̄hur(ə)ʔb* ‹Erdäpfelkorb› **026roe** *khōʔrb* **027ges** *khūəʔb* ‹Korb› **028koe** *khūəʔrb* **029tra** *khad̄övl̄khūəʔrb* ‹Kartoffelkorb› **030obs** *khūəʔrb* **030obs** *grumb̄ənsk̄hūəʔrb* ‹Grundbirnenkorb› **031ros** *khūəʔb* **031ros** *khūəʔb* **032oeh** *grumb̄ənsk̄hūəʔrb* ‹Grundbirnenkorb›, ‹Kartoffelkorb› **033pop** *äd̄öb̄v̄l̄d̄sk̄hūəʔrblə* ‹Erdäpfelkörblein›, ‹Kartoffelkorb› **034nue** *wäd̄ədk̄hū(ə)ʔrb* ‹Weidenkorb› **035mue** *khūəʔrb* **035mue** sugg. Krätze abgelehnt **035mue** sugg. Manne abgelehnt **036wer** *heŋgl̄khūəʔrb* ‹Henkelkorb› **037lei** *handk̄hūəʔrb* ‹Handkorb› **038bun** *handk̄hūəʔrb(ʔ)* ‹Handkorb› **038bun** *handk̄hūəʔrb* **039sul** *handk̄hūəʔb* ‹Handkorb› **040bus** *wäd̄ədk̄hūəʔb* **041wat** *khūəʔrb<sup>h</sup>* **042thu** *khūəʔrb* **042thu** *khūəʔrb* jGP **043eue** *holdsk̄hūəʔrb* **043eue** *š̄äȳəʔr̄khūəʔrb* ‹Scheuer...› **044elt** *heŋgl̄khū(ə)ʔrb* ‹Henkelkorb› **045ran** *handk̄hūəʔrwlə* ‹Handkorb›, Dim. **046mas** *khūəʔrb* **047stl** *holdskhūəʔrb* **048hap** *khōʔəwla* ‹Körblein› **049sul** *khūəʔb* ‹Korb› **049sul** sugg. Manne abgelehnt

**050mar** *khūəʔb* **050mar** *grads̄n* ‹kleiner› **051pfa** *ṽüdək̄hūəʔrb<sup>h</sup>* ‹Futterkorb› **052alz** *khōʔb* **052alz** *m̄ənə* ‹oval, mehr für Wäsche› **053moe** *m̄ənə* **053moe** *m̄ənə* **054sne** *m̄ənə* **055hei** *m̄ənə* **056fra** *m̄ənə* **057rup** *khōʔrb* **057rup** *weš̄əkhōʔrb* ‹Wäschekorb› **058rie** *waidəkhūəʔrb* **058rie** *grumb̄ənsk̄hūəʔrb* **059son** *khūəʔrb<sup>h</sup>* **060wei** *khūəʔrb* **061ham** *holdskhūəʔrb* ‹Holzkorb› **061ham** *ṽüdək̄hūəʔrb* ‹Futterkorb› **062was** *grumb̄ənsk̄hūəʔrb* ‹Grundbirnenkorb› **062was** *r̄üəwəkhūəʔrb* ‹Rübenkorb› **063poh** *khōʔrb* **064ham** *khū(ə)ʔrb* **065uec** *ad̄öb̄v̄l̄d̄sk̄hōʔrb* ‹Erdäpfelskorb› **065uec** *ad̄öb̄v̄l̄d̄sk̄hūəʔrb* **066loe** *handk̄hōʔəʔrwlə* ‹Handkorb›, Dim. **067rue** *r̄äes̄īχsk̄hūəʔb* ‹Reisigkorb› **068koe** *ṽüdək̄hōʔb* ‹Futterkorb› **069alb** *ṽüdək̄hūəʔb* ‹Futterkorb› **070ebe** *holdskhūəʔb* ‹Holzkorb› **070ebe** *ṽüdək̄hūəʔb* ‹Futterkorb› **071klo** *m̄ənə* **072joh** *m̄ənə* **073rob** *m̄ənə* **074lau** *holsm̄ənə* **075wie** *m̄ənə* **076par** *m̄ənə* **077neu** *khōʔrb* **078gem** *waidəkhūəʔrb* **079goe** *wäd̄ədk̄hūəʔrb<sup>h</sup>* **080gau** *grumb̄ənsk̄hūəʔb* ‹Grundbirnenkorb›, ‹Durchmesser 30cm, 35cm hoch› **080gau** *h̄ēk̄hūəʔb* ‹Heukorb›, ‹Durchmesser 40-50cm, 1m hoch› **081buh** *ṽüədr̄khūəʔrb* ‹Futterkorb› **082ege** *grumb̄ənsk̄hōʔrb<sup>h</sup>* ‹Grundbirnenkorb› **083swe** *holdskhūəʔrb* **084mai** *handk̄hōʔb* ‹Handkorb› **085gre** *ṽödək̄hōʔb* ‹Futterkorb› **086has** *ṽüdək̄hōʔrb* ‹Futterkorb› **087kru** *ab̄īənsk̄hōʔrb* ‹Erdbirnenkorb› **088kil** *ṽüdək̄hōʔb* ‹Futterkorb› **089sen** *ṽüdək̄hūəʔb* ‹Futterkorb› **090sts** *m̄ənə* **091abb** *m̄ənə* **092str** *m̄ənə* **093wal** *grumš̄ənm̄ənə* ‹Grundbirnen...› **094rot** *m̄ənə* **095rec** *grumb̄ənsk̄hōʔrb* ‹Grundbirnenkorb› **096loh** *khōʔb* **096loh** *khōʔrb* **096loh** sugg. Manne abgelehnt **097ste** *waedəkhūəʔrb<sup>h</sup>* **098kar** *khōʔrb* **099hal** *grumb̄ənsk̄hūəʔrb<sup>h</sup>* ‹Grundbirnenkorb›

**100gae** *s̄üđgrads̄ə* ‹groß, mit einem Band zum Aufsetzen› **100gae** *ṽüədr̄khūəʔrb* ‹Futterkorb›, Pl., ‹kleiner› **100gae** *grumb̄ənsk̄hūəʔrb* ‹Grundbirnenkorb›, Pl., ‹kleiner› **101zeu** *wäd̄ədk̄hūəʔrb<sup>h</sup>* **102hei**

*hāndkōāb* ‹Handkorb› **103due** *khūāb* **103due** *grām* **104don** *khōrāb* **105osw** *khōrāb* **106kne**  
*hāndkhōrb* ‹Handkorb› **107ebe** *holdskhōāb* **108gos** *mānā* **109sam** *mānā* **110lei** *mānā* **111weib**  
*mānā* **111weib** *khōārb* **112zim** *khōārbh* **112zim** *wāedākhōārbh* **113urs** *wāedākhōārb* **113urs**  
*wāedākhōārbh* **114reb** *khōārb* **115res** *vūādrkhōrbh* ‹Futterkorb› **116erb** *vūādrkhōrwli* ‹Fut-  
terkorb›, Pl. Dim. **116erb** *grumbānkhōrwli* ‹Grundbirnenkorb›, Pl. Dim. **117opf** *grumbānkhōrwla*  
‹Grundbirnenkorb›, Dim. **117opf** *grumbānkhōrbh* **118oem** *vūdārkhōrb* ‹Futterkorb› **119her** *khōrb*  
**120geo** *khōrb* ‹Korb› **121geu** *vūdākhōrbā* ‹Futterkorb›, Dim. **122fat** *hāndkharbh* ‹Handkorb›  
**123dan** *vūdākhōrb* ‹Futterkorb› **124mom** *mōnā* **125els** *mōnā* **126eau** *mānā* **127win** *mōnā* **128sol**  
*hōuldskhōrb* ‹Holzkorb› **129ess** *hōuldskhōrbā* ‹Holzkorb›, Dim. **130mhd** *hōuldskhūāb* **131bir**  
*wāedākhōārbh* **132erl** *avōdārkhōrb* ‹ein Futter...›, Abb. a **133gue** *vūādrkhōrbh* ‹Futterkorb›  
**134mue** *wāedākhōrbh* **135pue** *kōāb* **136som** *vēādrkhērb* ‹Futterkorb› **137lue** *hōuldskhōrb*  
**138alts** *hōuldskhōrb* ‹Holzkorb› **139fal** *vūdārkhērbā* ‹Futterkorb›, Dim. **140kli** *mānā* **141mob**  
*mānā* **142fec** *ērdāmēnlā* ‹Erdmanne›, Dim. **143fau** *mēnlā* **144kre** *glōnākhādvolkhērbli* **144kre**  
*vūdākhērb* Sg. **145hom** *hōuldskhōrb* ‹Holzkorb› **146ron** *hōuldskhōrb* **147wab** *wāedākhōārbh*  
**148hef** *grēdsā* **148hef** *wīdākhōārb* ‹Weiden...› **148hef** *grumbārākhōārb* **149wue** *khōārb* ‹Korb›  
**149wue** *grōdsā* Abb. c

**150rod** *khōārb* Abb. a **150rod** *huglkhōārb* ‹Huckel...›, Abb. c **150rod** sugg. Krätze abgelehnt  
**150rod** sugg. Manne abgelehnt **151det** *wāīdākōrb* ‹Weidenkorb›, Pl. **152ssw** *vōdārkhōrb* ‹Fut-  
terkorb› **153rue** *khōrb* ‹Korb› **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua**  
*mānā* **157mil** *mānā* a sicher **158eic** *mānā* **159nek** *mānā* **160neb** *khōārbh* **161oah** *khōārbh*  
**162kle** *raēsikhōārb* ‹Reisig...› **163rei** *wāedākhōrb* **164eib** *grumbīrākhārb* ‹Grundbirnen...› **165ela**  
*hōuldskhōrb* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** *hōuldskhōrb* ‹Holzkorb› **168box** *mānā* **169amo**  
*mānā* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *hōuldskhōrb* ‹Holzkorb› **172ess** *hōuldskhōrb* ‹Holz-  
korb› **173och** *hōuldskhōrbā* ‹Holzkorb›, Dim. **174fri** *hōuldskhōrb* ‹Holzkorb› **174fri** *šāīdleskhōrb*  
‹Scheitleinkorb› **175hue** *vūdārkhōrb* ‹Futterkorb› **175hue** *raņāskōrbli* Dim. **175hue** *kādvolkōrbli*  
‹Kartoffelkorb›Dim. **176dor** *hālbkhōrb* **177kir** *mānā* **178beu** *mānā* **179bue** *hōuldskhōrbā*  
**179bue** *vōdrkhōrb* **179bue** *sūdkhōrb* **180woh** *khōrb* **181rih** *kōrb* **182bal** *kōrb*

## 28: Rückentragekorb

Frage 154.5

**001leu** *hugkhuāb* ‹Huckkorb›, „gibt es auch in rund“ **001leu** *khōādsā* ‹Kötze›, „zum Essen raustra-  
gen in den Wald zu den Holzmachern und zurück mit Spänen gefüllt“ **002wei** *hōgkhōrb* ‹Huckkorb›,

„damit haben die Frauen das Essen aufs Feld mitgenommen“ **002wei** *həgkxhũdsə* ‹Huckkötze› **003ror** *həgkxhurb* ‹Huckelkorb›, „hat man Essen und Trinken mit aufs Feld genommen“ **004ost** *khũdsə* ‹Kötze›, „hat man zum Beispiel verwendet, um Essen mit auf das Feld zu nehmen“ **005sto** *k̄hũdsə* **005sto** *həgkxhũəb̄h* ‹Huckkorb› **006mot** *khōdsə* ‹Kötze› **006mot** *həgkxhũəb* ‹Huckelkorb›, „nahm man mit auf den Markt“ **006mot** *həgkxhōdsə* ‹Huckelkötze› **007hal** *həgkxhərb* „zum Kartoffeln und Brennnessel holen“ **008obe** *həgkxhurb* „hauptsächlich von Frauen benutzt, um Sachen wie Brot, Laub usw. zu transportieren“ **008obe** *khĩdsə̇* ‹Kötze› **008obe** *həgkxhōr* ‹Huckelkorb›, Pl. **009bas** *khũdsə* ‹Kötze› **010mel** *həgkxhuərb* „zum Lasten tragen“ **011son** *madkxhũlb̄h* ‹Marktkorb›, „zum Einkaufen, für Brotzeit“ **012kot** *khōdsə* ‹Kötze› **012kot** *khōdsə* **013oba** *həgkxhurb* ‹Hockkorb› **013oba** *khōdsə* ‹Kötze› **014san** *khōdsə* ‹Kötze› **014san** *ədr̄əx̄r̄əvlə* ‹Tragereff›, Dim. **015bur** *həgkxhur̄(ə)b* ‹Huckkorb›, „um Sachen vom Feld nach Hause zu tragen; sagt man aber auch als Schimpfwort“ **016wol** *həgkxhərb* ‹Huckelkorb›, „um die Brotzeit mit aufs Feld zu nehmen“ **017heu** *həgkxhũərb* „Gras, Brotzeit getragen“ **018war** *həgkxhũəb* ‹Huckkorb›, GP korr. **018war** *həgkxhũərb* **019irm** *dr̄əx̄kxhōrb̄h* ‚rund‘, „Gras hineingetragen“ **019irm** *həgkxhōrb̄h* ‹Huckelkorb› **020zei** *khōdsə* **021mit** *həgkxhũədsə* ‹Huckelkötze›, „Brotzeit damit rausgetragen, kein Gras damit transportiert“ **022ger** *həgkxhũəb* ‹Huckkorb› **023gef** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, Pl. **023gef** *həgkxhũərb* ‹Heukorb›, Pl., ‚groß‘ **024ste** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb› **025neu** *həgkxhurb* „hat man zum Gras holen verwendet und darin die Brotzeit auf das Feld gebracht“ **026roe** *həgkxhərb* ‹Huckelkorb› **026roe** *khōdsə* ‹Kötze› **027ges** *gr̄əskxhũərb* **028koe** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, ‚dreieckig‘, „in Thüringen sagt man zu einem viereckigen Korb *gr̄əḡsə* ‹Kraxe›, damit hat man Getreide getragen“ **029tra** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb› **029tra** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb› **030obs** *gr̄ədsə* „verwendet zum Essen tragen oder Auflesobst; war aus Weiden geflochten“ **030obs** *r̄əūsə* „größer als die Krätze; geflochten aus schmalen Schindeln“ **031ros** *r̄əūsə* „aus Spänen und Weiden“ **031ros** *khōdsə* „nur aus Weide“ **032oeh** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, „für Gras, zum Brotzeit tragen“ **033pop** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb› **033pop** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb›, „Gras mit heimgetragen“ **034nue** *hukxhũərb* ‹Huckelkorb› **034nue** *hukxhũədsə* ‹Huckelkötze›, „Gras getragen oder Brotzeit rausgebracht“ **035mue** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb›, ‚kleiner‘ **035mue** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, ‚groß‘ **036wer** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, ‚groß‘ **036wer** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb›, ‚klein‘ **037lei** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb› **038bun** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb› **038bun** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb› **039sul** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb› **040bus** *r̄əūsə* Abb. c, S. 138, „sehr üblich“ **041wat** *həgkxhũərb̄h* **042thu** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, „Gras holen, Lebensmittel getragen“ **043eue** *həgkxhurb* ‹Huckelkorb›, „Gras getragen, Brotzeit reingetan“ **044elt** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, „zum Gras heimtragen“ **045ran** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, „Brotzeit, Gras heimgetragen“ **046mas** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb› **046mas** *khōdsə* ‹Kötze› **047stl** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb› **047stl** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb› **048hap** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb› **049sul** *gr̄əskxhũərb* ‹Graskorb› **049sul** *s̄ũdnkxhũərb* „sehr groß“

**050mar** *həgkxhũərb* ‹Huckelkorb›, „Gras, Holz damit geholt, Essen gebracht“ **051pfa** *həgkxhũərb̄h* „runde Form, Brotzeit auf das Feld getragen, zum Gras holen“ **052alz** *khĩdsə* ‹Kötze› **053moe** *həgkxhēds*

<Huckelkötze>, „hatten die Bäcker zum Brötchenausfahren“, f. **054sne** *rēiṣə* <Reuse>, „Bäcker hatten Brot und Weck drin“ **055hei** *rēiṣə* <Reuse>, „gab es hier kaum“ **056fra** *khōdsə* <Kötze>, „hatten alle Bauern, um Feldfrüchte mitzunehmen; um Essen auf das Feld zu nehmen oder Mist auf den Acker zu tragen“ **057rup** *gragsə* <Kraxe>, „gab es hier nicht“ **058rie** *gradsə* **058rie** *raūsə* „höher und viereckig“ **059son** *huglkhudrb* „hatten die Bäcker und Metzger“, ‚rund, geflochten, aus geschälten Weiden‘ **060wei** *huglkhudrb* **061ham** *huglkhûḏrb* „Brotzeit getragen“ **062was** *huglkhûḏrb* „zum Futterholen, Brotzeit getragen“ **063poh** *huglkhurb* „Brotzeit, Gemüse, Gras darin getragen“ **064ham** *grōskhûḏrb* <Graskorb>, „runde Form“ **065uec** *huglkhûḏrb* <Huckelkorb>, „zum Grasholen“ **066loe** *grōskhûḏb* <Graskorb> **067rue** *gradsn* <Krätze> **067rue** *huglkhûḏb* **067rue** *grōskhûḏb* <Graskorb> **068koe** *huglkhōḏb* **069alb** *huglkhûḏb* „Gras, Äpfel, Kartoffeln damit heimgetragen“ **070ebe** *huglkhûḏb* **071klo** *huglkhōḏb* <Huckelkorb> **071klo** *huglkhēidsə* <Huckelkötze>, „Frauen von Nürnberg kamen damit und haben Meerrettich verkauft“ **072joh** *šensə* <Schanze>, „gab es hier nicht“, „unsicher“ **073rob** *Wosaub* „gab es nicht“ **074lau** *khōdsə* „gab es hier selten“ **075wie** *râiṣə* <Reuse>, „rund mit Schindeln“ **076par** *râūsə* <Reuse>, ‚größer‘ **076par** *khōḏsə* <Kötze>, ‚klein‘ **077neu** *gradsə* „hier war sie rund“ **077neu** *huglkhōḏrb* Pl. **078gem** *huglkhudrb* ‚mehr rund‘, „zum Holztragen, zum Futtertragen, auch zum Essentragen verwendet“ **078gem** *huglgradsə* **079goe** *huglkhudrb* „um die Brotzeit zu tragen oder Futter“ **080gau** *huglkhûḏbḥ* ‚runde Form‘, „zum Brotzeit raustragen, zum Gras heimtragen verwendet“ **081buh** *huglkhudrb* „darin wurden Lebensmittel und die Brotzeit transportiert“ **082ege** *gradsə* <Krätze>, m., ‚halbrund‘, „besser; alles mit transportiert“ **082ege** *grads* **082ege** *huglkhōḏbḥ* sugg. **083swe** *huglkhōḏrb* <Huckelkorb> **083swe** *gradsn* <Krätze>, „selten“ **084mai** *huglkhōḏrb* <Huckelkorb> **084mai** *khōḏsə* <Kötze> **085gre** *huglkhōḏb* <Huckelkorb> **086has** *huglkhōḏrb* „für Futter, Gras, Brotzeit hinausgetragen oder Waren drin transportiert“ **087kru** *grōskhōḏb* <Graskorb> **087kru** *huglkhōḏb* „Gras, Brotzeit mitgetragen“ **088kil** *huglkhōḏb* „Gras heim, Essen hinausgetragen“ **089sen** *šdogkōḏsə* <Stockkötze>, ‚kleiner Korb‘ **089sen** *huglkhûḏb* ‚groß‘, „zum Gras tragen“ **089sen** *lixdəkhûḏb* „besserer Korb, länglich geflochten, oval“ **089sen** *khōdsə* „hinten gerade, dann rund“ **090sts** *grōgsə* <Kraxe> **091abb** *khēidsə* „die Hausierer mit dem Meerrettich aus der Bamberger Gegend“ **092str** *khēidsə* <Kötze> **093wal** *gragsə* <Kraxe> **093wal** *khōḏsə* <Kötze> **094rot** *Woub* **095rec** *raūsə* **096loh** *huglkhōḏb* **096loh** *gradsə* **096loh** *khōdsə* **097ste** *gradsə* ‚viereckig‘ **097ste** *khōdsə* ‚rund‘ **098kar** *gradsə* „war runder; Brotzeit aufs Feld und Holz getragen, Futter geholt“ **099hal** *gradsə* <Krätze>, „Gras geholt; Brotzeit, wenn man auf dem Feld war“

**100gae** *gradsə* <Krätze>, m. „Kartoffeln, Äpfel, Gras geholt“ **101zeu** *gradsə* <Krätze>, „häufiger“ **101zeu** *huglkhudrbḥ* „Gras geholt“ **102hei** *grōskōḏb* <Graskorb> **103due** *huglkhōḏb* **103due** *grōskhōḏb* **103due** *khudrb* korr. **104don** *gragsn* **104don** *grōskhōḏb* **104don** *huglkhōḏb* **105osw** *huglkhōḏrb* **105osw** *grōskhōḏrb* **106kne** *grōskhōḏrb* **107ebe** *huglkhōḏb* **108gos** *huglkhōḏb* <Huckelkorb> **109sam** *khēidsə* „um auf den Markt zu gehen“ **109sam** *huglkhōḏb* **110lei** *khēidsə* „war kein Korb“ **111weib** *raūsə* „zum Holztragen“ **111weib** sugg. *Kraxe* abgelehnt **112zim** *grāsdə* ‚eckig‘ **112zim**

*khö<sup>α</sup>dsə* 'rund' **113urs** *rāūsə* **113urs** *khö<sup>α</sup>dsə* „nicht so geläufig“ **114reb** *gradsə* „war rund, aus Weiden, zum Futtertragen im Hof, um auf den Markt zu gehen“ **114reb** *šau<sup>ə</sup>rəgradsə* **114reb** sugg. Kötze abgelehnt **115res** *gradsə* <Krätze>, „Brotzeit, Obst heimgetragen, zum Markt getragen oder Gras darin getragen“ **115res** sugg. Huckelkorb abgelehnt **116erb** *gradsə* <Krätze>, „hat eine runde Form“ **116erb** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb<sup>h</sup>* „darin wurde die Brotzeit, Gras oder Holz getragen“ **117opf** *gr<sup>α</sup>dsə* <Krätze>, „Siede, Rüben und Kartoffeln getragen“ **117opf** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb<sup>h</sup>* „für Gras“, 'rund' **118oem** *kr<sup>α</sup>ds* f. **119her** *gr<sup>o</sup>sk<sup>h</sup>orb* <Graskorb> **120geo** *hug<sup>h</sup>η* **121geu** *gr<sup>o</sup>sk<sup>h</sup>orb* <Graskorb>, 'zum Gras heimtragen' **122fat** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb>, 'viereckig' **122fat** *gr<sup>o</sup>sk<sup>h</sup>orb* <Graskorb>, 'rund' **123dan** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* **123dan** *gr<sup>o</sup>sk<sup>h</sup>orb* <Graskorb>, „Gras, Reisig und Kartoffeln damit heimgetragen“, 'rund' **124mom** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* **125els** Wosaub **126eau** *keidsə* **127win** *kh<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* **127win** *gr<sup>α</sup>gsə* **128sol** *dr<sup>o</sup>xkh<sup>h</sup>orb* **129ess** *kh<sup>h</sup>ə<sup>α</sup>dsə* **130mhd** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* **131bir** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* **132erl** *r<sup>h</sup>ä<sup>h</sup>isə* <Reuse> **133gue** *gradsə* „Einkaufen, Brotzeit mitgenommen, Gras mit heimgetragen“ **134mue** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb<sup>h</sup>* **134mue** *gr<sup>α</sup>b<sup>h</sup>* <Gräbe>, 'rund und hoch', „Rüben vom Keller raufgetragen, Gras für Ziegen geholt“ **135pue** *gr<sup>α</sup>m* „nicht viereckig, sondern rund; nur von Frauen benutzt“ **136som** *hug<sup>h</sup>ll<sup>h</sup>kh<sup>h</sup>erb* „*r<sup>o</sup>η<sup>ə</sup>r<sup>s</sup>n<sup>h</sup>ä<sup>h</sup>ink<sup>h</sup>al<sup>ə</sup>r<sup>o</sup>η* Ran-gersen [Futterrüben] hinein den Keller tragen“ **137lue** *hug<sup>h</sup>ll<sup>h</sup>kh<sup>h</sup>orb* **138alts** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb> **139fal** *gr<sup>o</sup>sk<sup>h</sup>orb* <Graskorb> **140kli** *k<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* f. **141mob** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* <Kötze>, „gibt es hier nicht, hier hatte man ein Tuch“ **142fec** *kh<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* **143fau** *k<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* **144kre** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* **145hom** *ke<sup>α</sup>dsə* „hat man früher für Holz verwendet“ **146ron** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* **147wab** *r<sup>α</sup>ūsə* „war mehr oval“ **147wab** *dikh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* **148hef** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* **148hef** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* **149wue** „für Holz, auch Heu, keine Weintrauben“

**150rod** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* „für Holz, Gras, Futter“ **151det** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb> **152ssw** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* **153rue** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb> **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *kh<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* f. **157mil** *kh<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* <Kötze> **158eic** *kh<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* <Kötze> **158eic** *m<sup>h</sup>š<sup>h</sup>ddr<sup>o</sup>xə* <Misttrage>, „weil am Berg keine Wagen fahren, Futter, Streu“ **159nek** *k<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* **160neb** *r<sup>α</sup>ūsə* **161oah** *kh<sup>h</sup>ə<sup>α</sup>dsə* **161oah** *r<sup>α</sup>ūsə* **162kle** *r<sup>α</sup>ūsə* **162kle** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* „bekannt, aber nicht ortsüblich“ **163rei** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* „für Holz-scheite, Futter, Kartoffeln“ **164eib** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb> **164eib** *rad<sup>α</sup>sə* E. „aus Weiden, für Futter und Reisig“ **165ela** *hug<sup>h</sup>ll<sup>h</sup>kh<sup>h</sup>orb* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** *hug<sup>h</sup>ll<sup>h</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb> **168box** *kh<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* **169amo** *k<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* **170hep** kein Beleg vorhanden **171gab** *k<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* <Kötze> **172ess** *kh<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* <Kötze> **172ess** *s<sup>h</sup>dk<sup>h</sup>orb* Pl. **173och** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb> **174fri** *gr<sup>α</sup>gsə* <Kraxen> **174fri** *hug<sup>h</sup>ll<sup>h</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb> **175hue** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkötze> **176dor** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>edsn* <Huckelkötze>, „zum Holztragen verwendet“ **177kir** *v<sup>h</sup>ud<sup>ə</sup>r<sup>h</sup>kh<sup>h</sup>ö<sup>ü</sup>dsə* **178beu** Wosaub **179bue** *k<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* **180woh** *s<sup>h</sup>dk<sup>h</sup>orb* <Südkötze>, „zum Süd tragen“ **181rih** *k<sup>h</sup>ö<sup>α</sup>dsə* <Kötze> **182bal** *hugl<sup>l</sup>kh<sup>h</sup>orb* <Huckelkorb>



## 29: Böttcher

Frage 166.2Ba

**001leu** *khüv̄v̄* **002wei** *bödx̄əʳ* [unsicher] **003ror** *büdn̄əɫ* **003ror** sugg. Küfer abgelehnt **004ost** *büdn̄ē* **005sto** *büdn̄ər̄* **006mot** *büdn̄ər* **007hal** *büdn̄ər* **008obe** *büdn̄ər* **009bas** *büdn̄ər* **009bas** sugg. Küfer abgelehnt **009bas** sugg. Schäffler abgelehnt **010mel** *büdn̄ər* **010mel** *khüv̄v̄ər* „unüblich“ **011son** *büdn̄əɫ* **012kot** *büdn̄ər* **012kot** sugg. Kiefner abgelehnt **012kot** sugg. Küfer abgelehnt **012kot** sugg. Schäffler abgelehnt **013oba** *büdn̄ər* **013oba** *büdn̄əɫ* [Tonband] **014san** *büdn̄ər* **014san** sugg. Kiefner abgelehnt **014san** sugg. Küfer abgelehnt **014san** sugg. Schäffler abgelehnt **014san** sugg. Schaffer abgelehnt **015bur** *büdn̄ər* **015bur** *khüv̄v̄ər* „selten“ **015bur** sugg. Kiefner abgelehnt **015bur** sugg. Schäffler abgelehnt **015bur** sugg. Schaffer abgelehnt **016wol** *büdn̄ər* **016wol** sugg. Kiefner abgelehnt **016wol** sugg. Küfer abgelehnt **016wol** sugg. Schäffler abgelehnt **016wol** sugg. Schaffer abgelehnt **017heu** *büdn̄ər* **018war** *khüv̄v̄əɫ* **018war** *büdn̄ər* „unsicher“ **019irm** *büdn̄ər̄* **020zei** *büdn̄ər* **021mit** *büdn̄ər* **022ger** *büdn̄ər* **023gef** *büdn̄ər* **024ste** *büdn̄ər* **025neu** *büdn̄ər* **025neu** sugg. Küfer abgelehnt **025neu** sugg. Schaffer abgelehnt **026roe** *büdn̄ər* **027ges** *büdn̄ər* **028koe** *büdn̄əʳ* **029tra** *büdn̄əɫ* **030obs** *büdn̄ər* **031ros** *büdn̄əɫ* **031ros** sugg. Küfer abgelehnt **032oeh** *büdn̄ər* **033pop** *büdn̄ər* **034nue** *büdn̄ər* **035mue** *büdn̄əʳ* **036wer** *büdn̄ər̄* **037lei** *büdn̄əʳ* **038bun** *büdn̄ər* **039sul** *büdn̄ə* **040bus** *büdn̄əɫ* **041wat** *büdn̄əɫ* **042thu** *büdn̄ər* **043eue** *büdn̄ər* **044elt** *büdn̄ər* **045ran** *büdn̄ər* **046mas** *büdn̄ər* **047stl** *büdn̄ər* **048hap** *büdn̄ər* **048hap** *bün̄əʳ* E **049sul** *büdn̄ə*

**050mar** *büdn̄əʳ* **051pfa** *büdn̄ə* **052alz** *khiv̄v̄ē* **052alz** *khiv̄v̄ē* GP korr. **052alz** sugg. Büttner abgelehnt **052alz** sugg. Schäffler abgelehnt **052alz** sugg. Schaffer abgelehnt **053moe** *khiv̄v̄ē* **053moe** sugg. Büttner abgelehnt **053moe** sugg. Schäffler abgelehnt **053moe** sugg. Schaffer abgelehnt **054sne** *khiv̄v̄ē* **054sne** sugg. Büttner abgelehnt **054sne** sugg. Kiefner abgelehnt **054sne** sugg. Schäffler abgelehnt **054sne** sugg. Schaffer abgelehnt **055hei** *khüv̄v̄ə* **055hei** sugg. Büttner abgelehnt **055hei** sugg. Kiefner abgelehnt **055hei** sugg. Schäffler abgelehnt **055hei** sugg. Schaffer abgelehnt **056fra** *khiv̄v̄ər* **057rup** *büdn̄ər* **058rie** *büdn̄əɫ* **059son** *bün̄ər ün* sicher **060wei** *büdn̄ər* **061ham** *büdn̄ər* **062was** *büdn̄əɫ* **063poh** *büdn̄əʳ* **064ham** *büdn̄əʳ* **065uec** *büdn̄ē* **065uec** sugg. Küfer abgelehnt **065uec** sugg. Schäffler abgelehnt **066loe** *büdn̄ər* **067rue** *büdn̄ə* **067rue** sugg. Schäffler abgelehnt **068koe** *büdn̄ə* **069alb** *büdn̄ə* **070ebe** *büdn̄ə* **071klo** *khiv̄v̄ē* **072joh** *khiv̄v̄ē* **072joh** sugg. Büttner abgelehnt **072joh** sugg. Schäffler abgelehnt **073rob** *khiv̄v̄ē* **073rob** sugg. Büttner abgelehnt **073rob** sugg. Kiefner abgelehnt **073rob** sugg. Schäffler abgelehnt **073rob** sugg. Schaffer abgelehnt **074lau** *khiv̄v̄ə* **074lau** sugg. Büttner abgelehnt **074lau** sugg. Schäffler abgelehnt **074lau** sugg. Schaffer abgelehnt **075wie** *büdn̄ə* **076par** *büdn̄ər* **076par** *khiv̄v̄ər* **077neu** *büdn̄ər* **078gem** *büdn̄əɫ* **079goe** *büdn̄ər* **080gau** *büdn̄ə* **081buh** *bün̄ər̄* **082ege** *büdn̄ər* **083swe** *büdn̄əʳ* **083swe** *khiv̄v̄n̄əʳ* **084mai** *büdn̄ə* **085gre** *büdn̄ēʳ*

**086has** *büdnə* **087kru** *büdnər* **088kil** *büdnə* **089sen** *büdnə* **090sts** *kh̄v̄e* **090sts** sugg. Büttner abgelehnt **090sts** sugg. Schäffler abgelehnt **090sts** sugg. Schaffer abgelehnt **091abb** *kh̄v̄e* **092str** *kh̄v̄e* **093wal** *kh̄v̄e* **093wal** sugg. Büttner abgelehnt **093wal** Kiefner abgelehnt **093wal** sugg. Schäffler abgelehnt **093wal** sugg. Schaffer abgelehnt **094rot** *kh̄v̄ər* **095rec** *büdnər* „hat man früher gesagt“ **095rec** *kh̄v̄ər* „sagt man heute“ **096loh** *kh̄v̄ə* **096loh** *büdnə* **097ste** *büdnər* **098kar** *kh̄v̄ər* „älter“ **098kar** *büdnər* **099hal** *büdnər*

**100gae** *büdnə* **101zeu** *bünər* **102hei** *büdnə* **103due** *büdnər* **104don** *büdnər* **105osw** *büdnər* **106kne** *bünə* **107ebe** *büdnə* **108gos** *kh̄v̄ə* **109sam** *kh̄v̄ə* **109sam** *kh̄v̄e* **110lei** *kh̄v̄ə* **111weib** *kh̄v̄ə* **111weib** *büdnə* **111weib** *vasmaxa* **112zim** *büdnə* **113urs** *bünər* *ün* sicher **114reb** *büdnə* **115res** *bünə* sugg. **116erb** *bünə* GP korr. **116erb** *büdnə* **117opf** *bünər* **118oem** *büdnə* **119her** *büdnər* **120geo** *büdnər* **121geu** *büdnər* **122fat** *büdnə* **123dan** *büdnə* **124mom** *k̄v̄ər* **125els** *kh̄v̄e* **126eau** *k̄v̄ə* **127win** *kh̄v̄e* **128sol** *büdnər* **129ess** *büdnər* **130mhd** *büdnər* **131bir** *büdnər* **132erl** *büdnər* **132erl** sugg. Kiefner abgelehnt **132erl** sugg. Küfer abgelehnt **132erl** sugg. Schäffler abgelehnt **132erl** sugg. Schaffer abgelehnt **133gue** *büdnər* **134mue** *bünər* sugg., E **134mue** *büdnər* **135pue** *büdnər* **136som** *büdnə* **136som** *kh̄v̄ə* **137lue** *büdnər* **138alts** *büdnər* **138alts** *vasdregslər* **139fal** *bünər* **140kli** *k̄v̄ə* **141mob** *kh̄v̄ər* **141mob** sugg. Büttner abgelehnt **141mob** sugg. Kiefner abgelehnt **141mob** sugg. Schäffler abgelehnt **141mob** sugg. Schaffer abgelehnt **142fec** *kh̄v̄ər* **143fau** *k̄v̄ər* **144kre** *büdnə* **145hom** *büdnər* **146ron** *büdnər* **147wab** *büdnə* **148hef** *kh̄v̄ər* **148hef** *büdnər* **149wue** *büdnər* „gebräuchlicher“ **149wue** *kh̄v̄ər* „eher für Wein“, sugg. **149wue** sugg. Kiefner abgelehnt **149wue** sugg. Schäffler abgelehnt **149wue** sugg. Schaffer abgelehnt

**150rod** *büdnər* **150rod** *kh̄v̄ər* „selten“, sugg. **150rod** sugg. Kiefner abgelehnt **150rod** sugg. Schäffler abgelehnt **150rod** sugg. Schaffer abgelehnt **151det** *k̄v̄ər* **152ssw** *büdnər* **153rue** *büdnə* **154abt** kein Beleg vorhanden **155gei** kein Beleg vorhanden **156rua** *kh̄v̄ər* **157mil** *kh̄v̄ər* **158eic** *kh̄v̄ə* **159nek** *kh̄v̄ər* **160neb** *büdnər* **161oah** *büdnə* **162kle** *büdnə* **163rei** *büdnər* **163rei** *kh̄v̄ər* „selten gebräuchlich“ **163rei** sugg. Kiefner abgelehnt **163rei** sugg. Schäffler abgelehnt **163rei** sugg. Schaffer abgelehnt **164eib** *büdnər* **164eib** *kh̄v̄ər* „ungebräuchlich“ **164eib** sugg. Kiefner abgelehnt **164eib** sugg. Schäffler abgelehnt **164eib** sugg. Schaffer abgelehnt **165ela** *büdnər* **166ktz** kein Beleg vorhanden **167cas** *büdnə* **168box** *kh̄v̄ər* **169amo** *kh̄v̄ər* **171gab** *büdnər* **172ess** *büdnə* **173och** *büdnər* **174fri** *büdnə* **174fri** *büdnər* **175hue** *büdnər* **176dor** *büdnər* **177kir** *kh̄v̄ər* **178beu** *kh̄v̄ər* **179bue** *büdnə* **180woh** *büdnər* **181rih** *büdnər* GP korr. **181rih** *k̄v̄ər* **182bal** *büdnər*